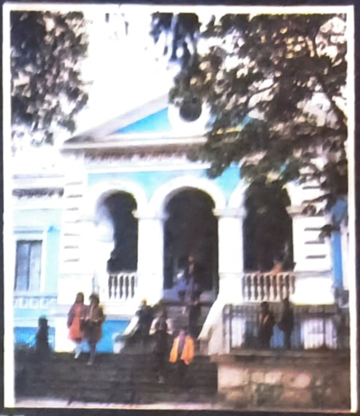
фемея Молдовей

ISSN 0132-6589



История кувынтэ ши'н музее

6/1985

РЭДЭЧИНЬ АДЫНЧЬ

ЫН СОЛ ФЕРТИЛ

АЛ С ГУЛУЙ РЕЫННОИТ

МЕМОРИЕ ВИЕ ШИ ИМЕНСЭ

Зиуа де 9 Май, Зиуа Бируинцей, е семнатэ ку рошу ын календар. Семнатэ ку рошу де паре а фи стропитэ ку сынже. Аша есте. Дар ын ачя кулоаре май деслушим ши фрумусеця, сэрбэтоаря фиекэрей зиле де паче ши белшуг пе каре о трэим. Ачастэ зи а штерс хотарул динтре лакримиле де дурере ши челе де букурие. Не-а девенит апропиятэ, е презентэ орьшикынд ын фэптуириле ноастре пашниче, ын фиече нэзуинцэ а ноастрэ.

Ам сэрбэторит 40 де ань дин Зиуа Бируинцей репуртате де попорул советик ын Мареле Рэзбой пентру Апэраря Патрией. Сэрбэтоаря а фост а тутурора ши а фиекэрей фамилий ын парте, не-а атинс инима ши кужетул. Не-а аминтит де маря даторие пе каре о авем фацэ де чей каре не-ау дэруит сенинул черулуй, де рэспундеря пе каре о пуртэм пентру ка ел, черул, сэ рэмынэ мереу аша, кум ыл штим астэзь...

Асемень уней марь фамилий мултинационале, алэтурь де рушь, украинень, белорушь, ын аний Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией ау луптат, некруцынду-шь вяца, ши молдовений. Фиий ши фийчиле републичий ау луат арма ын мынэ ши ау фэкут сэ ардэ пэмынтул суб пичоареле окупанцилор атыт пе линия де фок, кыт ши ын спателе фронтулуй.

Мария Екимук ши Екатерина Кадыкова дин Ниспорень (де ла стынга ла дряпта) ау луптат ын деташаментул де партизань. Аний шь-ау лэсат ампрента пе кипул лор, дар виоичуня ши енержия ле-а рэмас пентру ынтряга вяцэ. Ын презент цин легэтурь стрынсе ку фоштий партизань, сынт оаспець дориць ла ынтылниериле ку елевий ши тинеретул дин локалитате. Олга Кожокару (прима дин дряпта) дин сатул Екимэуць, районул Резина, н'а луптат ку арма ын мынэ, дар рэзбоюл й-а рэпит дой фраць ши соцул, ынкыт чей шасе копий пе каре й-а хрэнит ку пыня скумпэ ши амарэ де вэдувэ, н'ау штиут де татэ.

РЕКУНОШТИНЦЭ

● Фемей-ветеране але Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией ши мембреле Президиумулуй Сфатулуй републикан де фемей депун флорь ла монументул луй В. И. Ленин ши ла Мемориалул глорией остэшешть.

Ын ачел ан 1941 копилэрия рэмасе фэрэ копий, яр тинереця фэрэ тинерь висэторь ши плинь де ентузиазмул веций. Ера рэзбой... Хайнеле обишнуите ши рокииле албе ау фост скимбате пе мантале солдэцешть, яр локуриле де мункэ — окупате де копиий ши фраций челор плекаць пе фронт, копиий каре се матуризасе бруск.

Ера рэзбой... Ши фиекаре — де ла мик пынэ ла маре — а порнит ла апэраря Патрией скумпе.

Ау рэмас департе ын тимп ачеле зиле де ероизм, де тинереце ажитатэ, де бэрбэцие а милиоанелор де маме, соций, суроль, логодниче, каре ау штиут сэ-й аштепте пе чей дражь, сэ лупте кот ла кот ку ей, сэ-й ынсуфлецяскэ ла фапте де ероизм. Дар н'ау фост уйтате, кэч ну пот фи уйтате.

Ын капитала републичий, орашул Кишинэу, дин инициатива Сфатулуй републикан де фемей а авут лок о ынтылнире а фемеилор-ветеране але Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией, ынкинатэ челей де-а 40-я аниверсэрь а Марий Бируинце. Фемеиле дин орашеле ши сателе републичий с'ау адунат пентру а-шь аминти де збучумата лор тинереце дин тимпул рэзбоюлуй, де товарэший де арме, де ероизмул ачелор зиле. Ле-а адунат ымпреунэ мемория вие ши ун именс сентимент де рекуноштинцэ фацэ де ачей, каре шь-ау дат вяца пентру фрумоаселе зиле пе каре ле трэим ку тоций акум. Попорул аре традиций емоционанте ын зилеле де сэрбэторь, зиле де неуйтат. Оамений се ындрэптэ спре локуриле челе май скумпе инимий ноастре — монументул луй Владимир Ильич Ленин, Мемориалул глорией остэшешть. Суте де фемей

© Едитура КЧ ал ПК ал Молдовей. «Фемея Молдовей», 1985.

МЕМОРИЕ ВИЕ ШИ ИМЕНСЭ

● Ун месаж де салут а ростит П. П. Петрик, секретар ал КЧ ал ПКМ.

● Аспект дин салэ.

● Ун момент де рекулежере.

ау венит ын ачастэ зи ынкоаче сэ депунэ букете де флорь тимпурий де примэварэ... Де аич фемеиле с'ау ындрептат спре сала «Дружба», унде ау фост ынтымпинате ын праг ку пыне ши саре.

Ынтылниря а фост дескисэ де А. В. Мелник, секретарул Президиумулуй Советулуй Супрем ал РСС Молдовенешть, пречединта Сфатулуй републикан де фемей, каре а адресат кувинте плине де адынкэ рекуноштинцэ ши кэлдурэ фемеилор че ау штиут сэ ее асупра лор о парте дин греул аневойоасей кэй спре неуйтата ши чя май аштептатэ зи — Зиуа Бируинцей. Датoритэ лор с'ау реализат виселе луминоасе але попорулуй, але актуалей женераций, ау ынфлорит зорий уней ной вець. Челор презенць ле-а адресат ун месаж де салут П. П. Петрик, секретар ал КЧ ал Партидулуй Комунист ал Молдовей.

...Диферите ау фост кэиле де луптэ, друмуриле каре ле-ау адус ын ачастэ салэ пе фемеиле адунате, прекум пря диферите ле-ау фост ши дестинеле. София Емилияновна Бордиян дин сатул Солончень, районул Резина, о фетишканэ симплэ, кум ерау мулте алтеле прин сателе Молдовей, с'а евакуат ын аний рэзбоюлуй ын режиуня Кемерово, яр де аколо с'а черут пе фронт. Суб плой де глоанце еа скотя неынфрикатэ рэниций де пе линия де фок. А партичипат ла операция Яшь—Кишинэу, а трекут ку лупте Ромыния ши Унгария. Алэтурь де о мулциме де дистинкций милитаре пе пептул ей лучеште ши орденул Революция дин Октомбрие, де каре с'а ынвредничит пентру сукчеселе обцинуте ын мунка пашникэ ын совхозул «Солончень».

«Ну пот уйта примэвара, кынд м'ам ынторс ла ватрэ, — ышь аминтеште София Емилияновна. — Мама мэ кредя моартэ ши таре с'а май букурат, кынд м'а вэзут. Мь-а зис атунч: «Де-аму н'ам нич о грижэ — чей каре реынвие дин морць, трэеск мулт».

Шоферул де фронт Ана Ивановна Кухарь а стрэбэтут рэзбоюл де ла ынчепут пынэ ла сфыршит ла воланул аутокамионулуй ынкэркат ку муниций. Медикул Малвина Захаровна Островская а фост ын аний рэзбоюлуй женист. Еа а партичипат ла деминаря мултор локалитэць дин Молдова. Мария Мироновна Лесовая пынэ ла рэзбой лукра секретар ал комитетулуй районал ал комсомолулуй дин Григориопол. Друмуриле рэзбоюлуй ау дус-о де ла Одеса — ла Севастопол, де аколо — спре Сталинград, яр апой ши спре Берлин. А фост де чинч орь рэнитэ. Ла сфыршитул рэзбоюлуй ера ын град де кэпитан. Акум Мария Мироновна е педагог, директорул школий-интернат «А. С. Макаренко» дин сатул Пэркань, районул Слобозия.

Дар чя май нечесарэ, чя май нобилэ професие милитарэ а фемеилор ын аний Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией а фост чя де медик, де сорэ де каритате. Пе умерий лор фиравь суррориле медикале ау скос де пе линия де фок ну о сутэ ши ну доуэ де осташь рэниць. Есте ун мерит ал лор, поате чел май маре мерит фацэ де Патрия пе каре ау

РЕКУНОШТИНЦЭ

апэрат-о, кэ апроапе трей пэтримь динтре осташий рэниць ау фост «пушь пе пичоаре», ау фост редаць ын чел май скурт тимп фронтулуй.

Дар оаре де май пуцинэ бэрбэцие а фост невое ши ын спателе фронтулуй, пе фронтул мунчий! Аич, ынтуите де нелиништь пентру чей апропиаць плекаць пе фронт, лукрау зи ши ноапте, прин мункэ апропиинд Зиуа Викторией, ачеляшь фемей. Кум ам путя сэ мэсурэм, ын че мэсурэтоаре ынкапе тот греул мунчий, фригул ши дуреря адунате ын суфлетеле лор пентру копиий каре ындурау фоаме, неымпэкаря фацэ де непутинца де а-й ажута, доринца де а фаче ши май мулт пентру Бируинцэ.

Вэдуве де рэзбой, маме ындурерате, каре н'ау ажунс сэ-шь вадэ фечорий. Паркэ приносул лор, суферинцеле каре ле-ау кэзут н'ау апропият Виктория?

«Пынэ ла рэзбой», «Дупэ рэзбой», — ачесте кувинте ау фост, пробабил, динтре челе май фреквенте ла ынтылнире, кэч ынсэшь вяца челор адунате а фост ымпэрцитэ ын доуэ пэрць. Ши партя а доуа, аний де дупэ рэзбой, фрумусеця ши белшугул лор, требуя кумпэратэ ку прецул скумп — ал веций ши сэнэтэций...

Патру дечений не есте сенин черул Патрией. Пентру ка ел сэ ну се ынтунече нич кынд, се екстинде мереу мишкаря антирэзбойникэ а фемеилор. Ын рындуриле лор партичипэ актив молдовенчеле, о довадэ ын ачаста привинцэ есте мунка лор плинэ де абнегацие ын продукцие, партичипаря ла едукация патриотикэ а тинеретулуй. Ын аний дин урмэ се десфэшоарэ пе ларг ын републикэ мишкаря суб девиза «Фемеиле Молдовей — Фондулуй пэчий».

Партичипанций ла ынтылнире ау адоптат о адресаре кэтре тоате фемеиле дин царэ, кемынду-ле сэ се ынкадрезе ши май актив ын лупта пентру паче ши дезармаре, пентру вииторул луминос ал оменирий.

Трэим зиле фрумоасе де паче. Сэрбэторим ку тоций 40 де ань де чер сенин, дар астэзь конштиинца не кямэ сэ фим вижиленць, сэ ну уйтэм орориле рэзбоюлуй.

● Ла ынтраре ын сала «Дружба» ветеранеле ау фост ынтымпинате ку пыне ши саре.

● Партичипантеле ла ынтылнире ышь пун семнэтуриле суб адресаря кэтре тоате фемеиле дин царэ.

● Копиий ле дэруеск фемеилор дин салэ сувенире конфекционате де ей.

КОМЕНЗЬ ЛА ДОМИЧИЛИУ

Чине ну куноаште астэзь марфа конфекционатэ де ынтреприндериле асочиацией де продукцие «40 лет ВЛКСМ» дин Тираспол? Поць спуне, а ымбрэкат тоатэ републикa ын хайне буне, ла модэ ши бине кусуте. Ан де ан волумул продукцией креште, калитатя — ла фел. Яр спечиалиштий де ла ынтреприндере, ыншишь мунчиторий мереу каутэ ной форме де спорире а продукцией, ной резерве. Уна динтре ачесте ной форме, аш зиче, ну нумай де спорире а волумулуй продукцией, дар кяр де организаре а мунчий, есте екзекутаря ла домичилиу а комензилор ынтреприндерий. Че ынсямнэ ачаста?

Вяца омулуй, ку букурииле ши супэрэриле, ку ынтымплэриле ши скимбэриле абсолут фирешть, ну поате фи супусэ тотдяуна режимулуй рижид ал унеи ынтреприндерь модерне, унде функционязэ линий аутомате, конвейере, че ну пот фи оприте атунч, де екземплу, кынд омул а обосит орь кэ с'а ымболнэвит, орь май штиу еу че алтэ каузэ ыл фаче сэ-шь ынтрерупэ активитатя. О фемее а ажунс ла вырста кынд ну май поате шедя опт оре ла машина де кусут. Алта нумай че а нэскут ши требуе сэ-шь ынгрижаскэ копилул. Че ле рэмыне ачестор фемей, дакэ еле нич де колектив ну вор сэ се деспартэ, дар нич ну май пот фаче фацэ черинцелор продукцией ын вертижиноаса-й крештере ши десэвыршире? Ятэ кэ ла Тираспол с'а гэсит о асеменя ешире дин ситуацие: комензиле ла домичилиу. Ци се дэ о машинэ де кусут, материе примэ, ай ын фацэ моделеле ши, пофтим де коасе. Кошь кэмэшь, панталонь орь деталий але ачестор конфекций. Ну фачь норма челея де ла фабрикэ, ну ешть ын плинэ активитате, дар мунчешть. Ць-ай адормит копилул, ай фэкут регулэ прин касэ, ай гэтит чина ши, хай сэ кос мэкар о орэ, о букатэ де орэ. Астфел адаугэ ун бан ла бужетул фамилией ши ай посибилитатя де а фи ын рынд ку колежий де ла ынтреприндере. Ши ынкэ чева: ту трэешть ку тоатэ лумя ын ачеяш коинтересаре де а фаче вяца май бунэ, май богатэ.

Стэтям де ворбэ ку инжинерул-шеф ал ынтреприндерий Тамара Николаевна Буглова ын проблема датэ. Ятэ че гындурь а авут думняей ын привинца ефектелор економиче ши, дакэ врець, морале але ноий форме де организаре а мунчий.

— Мунка ла домичилиу, — зиче думняей, — е, май ынтый де тоате, о резервэ каре поате фи експлоратэ ла несфыршит ын че привеште крештеря волумулуй де продукцие. Продуктивитатя мунчий ачестор фемей есте, десигур, май микэ декыт а колежелор лор ын кондицииле ынтреприндерий. Дар луаць аминте урмэторул момент: дакэ фемея каре требуе, де екземплу, сэ ынгрижаскэ ун бэтрын сау ун болнав сау сэ-шь кряскэ ал дойля копил, яр унеорь е невоитэ сэ пэрэсяскэ ынтреприндеря орь сэ-шь абандонезе професия, оаре ну с'ар трансформа ачастэ ымпрежураре а веций ынтр'о траумэ психоложикэ пентру омул конкрет? Динтр'ун продукэтор актив ел ажунже сэ фие ун консуматор пасив. Оаре маре букурие сэ фие дин аста? Пе де алтэ парте, пентру ынтреприндере е чева неспус де минунат: мий ши мий де кэмэшь, панталонь, алте хайне ын плус ла продукция де базэ. Ши ачаста фэрэ келтуелиле обишнуите, че ле-ар пресупуне лэржиря продукцией ын кондицииле ынтреприндерий. Ку атыт май мулт, кэ ын ынтреприндериле ноастре флуктуация кадрелор е о проблемэ ынкэ департе де а фи резолватэ. Ятэ кэ суте де мунчитоаре не вин ын ажутор ануме прин екзекутаря ла домичилиу а комензилор ынтреприндерий, — ынкее Т. Н. Буглова.

Мь-а плэкут жудеката товарэшей инжинер ши ам ругат-о сэ-шь ымпэртэшаскэ експериенца ын привинца моментулуй кум ау ажунс ла ачастэ ноуэ формэ де мункэ. Ши ам афлат кэ интенция сэнэтоасэ ши лэудабилэ а администрацией, а организациилор обштешть де а куноаште ын амэнунте кондицииле де вяцэ ши де трай але мунчитоарелор (ши ну нумай интенция, дар ши гэтинца де а ле вени ын ажутор) ау стимулат хотэрыря организэрий де комензь ла домичилиу. Пентру кэ, ын фонд, чине авя невое май мулт де ачастэ мункэ? Кум ам спус, май мулт фемеиле де вырстэ ынаинтатэ сау кяр пенсионареле ши фемеиле тинере каре ау копий мичь. Е о проблемэ профунд сочиалэ. Едукация копилулуй тотдяуна а фост прин ексчеленцэ мисиуня фемеий. Чел пуцин, а копилулуй де вырста пынэ ла 2—3 ань. Вэ ынкипуиць ку кытэ букурие мулте динтре фемеиле ноастре — яр бригэзиле де мунчитоаре ла домичилиу инклуд песте 120 де фемей — ау консимцит сэ мунчяскэ акасэ? Е ун лукру фоарте оменеск ши ушор де ынцелес. Дар дакэ ын кондицииле обишнуите де ынтреприндере еле девин де мулте орь обьектул де дискуцие ши де грижэ деосебитэ — требуе сэ ле оферь май мулт скимбул ынтый, мунчь май ушоаре, етч., апой ын кондицииле де касэ мунчитоаря аре посибилитатя сэ лукрезе май ынчет, дар ши калитатив ши сэ се одихняскэ фэрэ а кауза карева прежудичий прочесулуй де мункэ ла ынтреприндере.

Кум есте организатэ ын мод практик мунка ачестор категорий де фемей? Бригэзиле лор цин де фабрика № 3 а асочиацией. Авем трей бригэзь. Ачеяш ынтречере сочиалистэ ка ши ын бригэзиле обишнуите, ачеляшь стимулэрь, авантаже, ынлеснирь ши биланцурь. Мунчитоареле ку копий примеск пентру ачештя фой ла табереле де одихнэ ши пионерешть, ли се репартизязэ локурь ла грэдиницэ. Ши, десигур, ли се оферэ кончедииле професионале респективе. Бригадирул ле визитязэ, се интересязэ де фелул кум мерже мунка. Нумайдекыт вине ши механикул де ла ынтреприндере, каре е респонсабил де функционаря фэрэ ынтрерупере а машинилор де кусут. Кяр дакэ ын районул дат ну есте темпорар енержие електрикэ, фемеиле пот лукра ла машинь механиче. Ши тот бригадирул аре грижэ ну нумай сэ ле адукэ ла тимп типареле, деталииле, дар ши сэ ридиче продукция гата.

Ун алт аспект ал проблемей а елучидат Мария Максимовна Кашина, спечиалист ла лабораторул де черчетэрь сочиоложиче де рамурэ. Проблема пэстрэрий кадрелор ый преокупэ ын де апроапе. Дешь пе ан че тpече кондицииле де мункэ ла ынтреприндере сынт тот май буне ши май буне, унеле мунчитоаре ну пот рэмыне тоатэ зиуа ла фабрикэ. Каре-й еширя? Се ынтымпла кэ мулте мунчитоаре калификате требуяу сэ-шь абандонезе спечиалитатя пентру а се аранжа ла алт лукру. ла алтэ ынтреприндере, нумай сэ о сатисфакэ ануме тимпул. Се ынтымпла кэ мулте динтре еле се ынторчяу ынапой. Дар ерау ши казурь кынд ынтреприндеря ле пердя пе тотдяуна. А апэрут нечеситатя мунчий ла домичилиу ла команда ынтреприндерий. Лудмила Ивановна Ревенко, ын презент бригадирэ а мунчитоарелор деспре каре ворбим, е о фемее ынкэ тынэрэ ши плинэ де вяцэ. Дар ятэ кэ дупэ че а нэскут ал дойля копил ера пусэ ын фаца алтернативей: орь копилул, орь ынтреприндеря. Кум сэ факэ: ши копилул требуя ынгрижит, ши де ла ынтреприндере н'ар фи врут сэ плече. Посибилитатя де а мунчи алэтурь де фемеиле каре ерау ын ачеяш ситуацие ку дынса а фэкут-о сэ акчепте ку букурие постул де бригадирэ. Алт дестин. Галина Яковлевна Семьонова аре 38 де ань. И с'а ымболнэвит мама ши требуя нумайдекыт сэ фие алэтурь де дынса. Ба кяр ши еа аре о сэнэтате кам шубредэ. Ымь спуня ынтр'о конворбире де ну демулт: «Ерам сортитэ сэ мэ пликтисеск ши сэ мэ ынкид ынтре патру перець. Кынд ми с'а пропус сэ яу акасэ комензь, паркэ ми с'а луминат каса. Ерам, астфел, дин ноу ку приетенеле, ку колежеле. Ам дрептул ла ачеляшь фой де одихнэ ын пенсионатул фабричий, ми се дэ салариул ал трейспрезечеля, яу парте ла адунэриле колективулуй, не одихним ымпреунэ. Симт кэ лумя аре невое де мине ши де мунка мя. Е о феричире...» Акума ынтреприндеря конфекционязэ чирка 12 мий де артиколе пе ан. 700 де артиколе сынт реализате ла домичилиу.

Дона Василиевна Димитрова, директорул фабричий де конфекций № 3, аре мотиве де букурие ши дин алт пункт де ведере: ефичиенца продукцией. Ун симплу калкул. Тоатэ лумя штие кэ фемеиле дупэ ал дойля копил нумайдекыт сынт пынэ песте кап преокупате де едукацие. Че, ай сэ ле ций ку де-а сила? Да дакэ се дук, ынсямнэ кэ де-акум кытева суте де кэмэшь се вор продуче май пуцин. Е алтчева кэ ынтреприндеря ынкэ ну поате сэ ле асигуре ку машинь де кусут пе тоате доритоареле сэ екзекуте ак... сэ комензиле фабричий. Ши-апой май сынт ши алте проблеме але кондициилор де мункэ кяр акасэ. Дар ла Тираспол се фаче тотул ка сэ фие ажутате ачеле мунчитоаре, каре вор сэ рэмынэ ын колективеле мунчиторешть, реализынд продукцие ла домичилиу. Фолосул е дублу: кыштигэ продукция, кыштигэ ши омул...

Ятэ ун експеримент. Аргументеле тоате ворбеск пентру ноуа формэ де мункэ. Тотуш, проблема ну е резолватэ песте тот ын фелул ачеста. Ши е пэкат.

А. КОРКИНА,
скриитоаре

Версурь ной

Симион ГИМПУ

А венит ла мине мама

А венит ла мине-о сорэ,
Калд а фост, дар ятэ плоуэ.

А венит ла мине-ун фрате,
Се 'нторк пэсэриле тоате.

А венит ла мине тата,
Е май плинэ каса, 'й алта.

А венит ла мине мама,
Мъ-а 'нфлорит чирешул, ярна.

Кувынтул матерн

Юбита ку че о кемэм?
Ку кувынтул матерн.

Приетения ку че легэм?
Ку кувынтул матерн.

Аларма ку че сунэм?
Ку кувынтул матерн.

Сэнэтате ку че урэм?
Ку кувынтул матерн.

История ку че о нотэм?
Ку кувынтул матерн.

Етерн е, етерн,
Пэстраци-л, кувынтул матерн.

Фемее

Ах, трупул тэу штие сэ фуре
Мирязма тоатэ дин пэдуре,
Рамул, фрунзеле се 'нторк
ын рэдэчинэ,
Орбите де привиря-ць май мулт
ка де-о луминэ.
Атыт де дулче ешть ши-атыт
де пэмынтяскэ,
Кэ тот че-й ын мишкаре
ла вэзу-ць о с'опряскэ
Скутурь фок дин жене ши дин
плете,
Ведеря мя-й аколо, алунекэ,
се перде.
Хай, ынтиндець брацул тэу,
алб, де гиочел,
Капул сэ ми-л лас, ынфрынт,
супус пе ел,
Ласэ-те фуратэ де-ун вис
ынсенинат,
Сэ штий кэ ешть фемее, сэ штиу
кэ сынт бэрбат,
Хай, салтэ-ць пептул, май
респирэ-одатэ дуйос, адынк,
Сынт бят де тине, ну вэд, н'ауд
нимик.

Мэ доаре пэрул тэу кэрунт

Мэ доаре пэрул тэу кэрунт.
Ну л-ам врут, ах, кум ну л-ам
врут.

Мэ доаре пасул тэу ынчет.
Ну мъ-о ерт, ах, кум ну мъ-о
ерт.

Мэ доаре окюл тэу че ну веде.
Ну мэ креде, мамэ,
Те рог, ну мэ креде.

Мэ доаре кэ ши копиий
Тот ту, мамэ, ми й-ай крескут.
Май бун пе луме еу
Оаре че ам авут де фэкут?

Мэ доаре, кэ ши акума, мамэ,
Тот сингурэ ешть.
Сэ ну мэ крезь кэ ам интересе
марь,
Повешть!

Акума, кынд сынт маре,
Пуцин е, фоарте пуцин е
Кэ мэ доаре.

Привиря-мь алунекэ

Привиря-мь алунекэ пе чева
фоарте куноскут.
Хай, вино, апарь,
Де че плынжь?
Де че те-ай аскунс ын трекут?

Десен де С. Майоров.

Привиря-мь алунекэ пе чева
фоарте фрумос.
Хай, вино, апарь,
Ши еу плынг,
Прин пятрэ те вэд, прин ос.

Привиря-мь алунекэ ынчет,
прудент.
Сэ те фи мишкат ту,
Сэ фи фэкут ун пас
Спре презент?

Привиря-мь алунекэ пе чева
фоарте куноскут.
Алунгэ уйтаря, алунгэ,
Май ам тимп, май ам,
Сэ те ымбрэцишез, сэ те сэрут.

Тайна-й ал юбирий вис

Ну пот сэ вэ спун кулоаря,
Нич кум лунекэ пе-ображь,
Мэ орбеште лучитоаря,
Роуа окилор чей дражь.

Дакэ чей дой окь дин пряжмэ
Ынкэ роуэ ну ау принс,
Сэрутаци-й май ын тайнэ,
Тайна-й ал юбирий вис.

Паркэ-с пикэтурь де соаре
Пе апринсе фой де мачь,
Стрэвезий, луминэтоаре,
Роуа окилор чей дражь.

Май курат вэд ши май бине
Окь ку роуэ-акопериць,
Дакэ-ун строп де роуэ каде-й
Семн кэ сынт ындрэгостиць.

Дакэ ку юбиря ноастрэ
Роуа вом акопери,
Еа ну моаре диминяца,
Чи рэмыне песте зи.

Рогу-те

Еу сынт копил,
Ту — мамэ че-л поартэ де мынэ,
Еу сынт ун вал,
Ту — маре че ыл алинэ,
Еу сынт ун нор,
Ту — плоая ку ел че-о сэ винэ,
Еу сынт пэмынт,
Ту — фир родитор де цэрынэ,
Еу маря сынт,
Ту — цэрмул че 'нтрег мэ цине,
Еу кодру сынт,
Ту — пасэря каре ревине...
Ка ун рам че 'н кале ци
се 'нкинэ,
Капул плек ын фаца та ши еу,
Апроапе, дар некуноскутэ
луминэ,
Рогу-те, ласэ-мэ сэ фиу ал тэу.

Троснеск ушор фиреле де торт. Тремурэ дес пынза. Бате ритмик ши путерник пептенеле, яр коворул креште, креште. Мыниле алег ку ындемынаре фиреле де лынэ аспрэ ши кулориле се ымбинэ паркэ де ла сине, дар атыт де армониос, кэ окий мэтуший Соломея се умезеск. Еа се дэ май ынтр'о парте ши-л адмирэ де ла дистанцэ.

Апуне соареле ши песте пэдуре се ласэ ынчет амургул. Ын пояна Крэицей паште ун кал мург. Чева май ла вале, реземат де тулпина унуй стежар бэтрын, стэ ун бэрбат. Е ыналт ши кипеш. Мустэциле негре ши стуфоасе ый акоперэ ын ынтрежиме бузеле160 роший ши субцирь. Фаца аспрэ ши арсэ де соаре е луминатэ де ун зымбет калд. Окий марь ши ынтунекаць урмэреск дялул луй Лука. Пе коаста абруптэ а дялулуй албеште рокия уней фете че кобоарэ спринтен кэраря. Вынтул абя адие ши ярба ыналтэ пынэ ла женункь ышь лягэнэ ушор вырфуриле ынспикате. Флориле де чикоаре ышь стрынг петалеле ши сямэнэ ку ниште мугурь лунжь, синилий.

— Коворул, ачеста е коворул, — шоптеште мэтуша Соломея, ротинду-шь привириле ын жур. Ын касэ е' калд, ынтунерик ши линиште. Ын плитэ арде мокнит о чоткэ нодуроасэ де салкым. Принтре челе доуэ черкурь крэпате се стрекоарэ фире слабе де луминэ. Бэтрына се ридикэ ын капул оаселор. «Де че сэ ну ынчерк?» — се ынтрябэ ын гынд ши се тырые пынэ ла маржиня лежэнчий. «Нумай сэ ну мэ лас купринсэ де слэбичуне, сэ ну мэ лас», — се ымбэрбэтязэ еа ши кобоарэ жос, сприжининду-се де собэ. Фаче ун пас ши се опреште. Пичоареле и-с ка де лемн. Нич ну ле симте. Доар тэлпиле о устурэ де паркэ ар калка пе жэратик. Ышь штерже судоаря де пе фрунте ку мынека кэмэший ши май фаче ун пас. Се одихнеште, гыфые ка дупэ о мункэ гря, апой порнеште ынчет де-а лунгул месей. Се апропие де лайца унде доарме Ион. Ыл згылцые де умэр. Ла ынчепут ушурел, апой май таре. Мошул болборосеште чева прин сомн, се ынтоарче пе чялалтэ парте ши сфорэе, шуерынд аерул пе гура дескисэ.

— Трезеште-те, Иоане, — се плякэ мэтуша Соломея спре урекя бэтрынулуй.

— Ха? Че? Чине-й?

Ростеште чева фэрэ ноймэ ши-шь траже песте кап плапума тэркатэ.

— Курат ка ын тинереце, — зымбеште мэтуша Соломея ши ышь ынэспреште гласул.

— Скоалэ, Иоане, кэ-й маре невое.

Бэтрынул саре дин кулкуш, ышь фрякэ окий ку пумний ши привеште буймак ын жур. Лынгэ лайцэ ын кэмашэ лунгэ стэ Соломея.

— Ту ешть? Ай коборыт сингурэ де пе лежанкэ? — се мирэ ел.

Мэтуша Соломея дэ ынкувиинцэтор дин кап.

— Маре минуне, — адаугэ бэтрынул ши се скарпинэ ла тымплэ.

— Ионикэ, репеде-те пынэ ла Илинка. Кям'о ла ной.

— Аму, ын путеря нопций?

Мош Ион ышь арункэ окий спре ферястрэ. Жямуриле ыс асудате ши ну се веде нимик, дар урекя луй принде рэпэитул дес ал плоий.

— Ши ынкэ пе о време ка аста, — каскэ ел лунг ши ку пофтэ.

— Хай, Ионикэ, ду-те. Те рог. Ам маре невое де дынса. Пынэ ла зиуэ ый мулт ши чине штие...

Есте чева ын вочя Соломеий, чева че-л фаче пе бэтрын сэ се ымбраче, сэ-шь я кыржа де дупэ ушэ ши сэ ясэ афарэ. Аре де фрэмынтат глодул пынэ ын челэлалт капэт де сат. Ышь ындясэ кушма пе кап, ышь ридикэ гулерул ши о порнеште кыт поате ел де репеде.

Дин ворбеле бунелулуй, пуцине ши ынкылчите, Илинка н'а ынцелес май нимик. Нич н'а стат сэ-л дескоасе. Шь-а

трас чизмеле пе пичорул гол, шь-а ымбрэкат палтонул дин мерс ши а ешит дин касэ ка о сэжятэ. С'а оприт сэ-шь трагэ суфлетул токмай ын поартэ ла Мэриорика луй Павел Морару. Де аич оград бунеилор, луминатэ де фелинарул дин гардул луй Профир, се веде ка ын палмэ. Каса е куфундатэ ын ынтунерик ши пе Илинка о фурникэ ын спате. О рупе дин лок. Алятгэ кыт о цин пичоареле. Рэсуфлэ дес ши греу. И с'а ускат черул гурий ши о фриже ын гыт, дар ну контенеште дин фугэ. Ын праг ажунже льоаркэ де судоаре ши стропитэ де глод пынэ ын вырфул капулуй. Дин тиндэ ый дэ ын нас ун мирос путерник де тэмые ши бусуйок. Змунчеште уша ши стригэ ку глас стрэин ши рэгушит.

— Бу-ни-кэ-э! Буни-кэ-э!

— Ыс аич, Илинкуцэ, аич, — рэсунэ о воче блындэ ши мынгыйоасэ.

Мэтуша Соломея кобоарэ де пе куптор. Ынтр'о мынэ цине о лумынаре, яр ын чялалтэ — о торбэ ку геме. Пуне лумынаря ын пахарул де пе масэ ши рэстоарнэ гемеле де лынэ пе лайцэ. Илинка ынмэрмуреште лынгэ ушэ. Буника Соломея мерже. Ынчет, ку пашь несигурь ши ымплетичиць, дар мерже.

— Буникэ! — се репеде Илинка спре бэтрынэ ши ышь аскунде фаца удэ де лакримь ла пептул ей.

— Лиништеште-те, копилэ, — о мынгые бэтрына пе кап. Те-о фи сперият бунелу-тэу. Ян те уйтэ че ци се збате инимьоара. Ый фи крезут кэ ам мурит.

Мэтуша Соломея офтязэ.

— Пентру мине, Илинкуцэ, соареле е ын апус, дар ну мэ дау еу ку уна ку доуэ. Май ам требурь пе лумя аста. Кынд ле-ой испрэви, поате сэ винэ ши сфынта моарте дупэ мине.

Бэтрына се ашазэ пе ун скаун.

— Шезь ши ту лынгэ мине, — ый фаче еа лок Илинкэй. Вряу сэ-ць повестеск о ынтымпларе дин копилэрия мя.

Окий буникэй, триштъ ши плинь де суферинцэ, кум ый штия пынэ ерь Илинка, акума ыс сенинь, блажинь ши стрэлуческ чудат. Обосяла анилор ынкрустатэ ын кутеле адынчь але фецей а диспэрут. Атыт де тынэрэ паре буника, кэ Илинка тресаре сурпринсэ.

— Паркэ вэд ши акума, — ынчепе мэтуша Соломея ку глас скэзут, — кум с'а оприт ла поарта ноастрэ о каляшкэ трасэ де дой кай ройбь. Ун бэрбат бине ымбрэкат, ку барба нягрэ ши скуртэ, а ынтребат де мэмука Аргира. Ау ворбит ынделунг суб салкымул де лынгэ поецикэ, апой ау ынтрат ын каса маре. Еу м'ам фуришат ын урма лор. Бэрбатул се плимба ку мыниле ла спате ши ну-шь рупя окий де ла коворул де пе перете. Паркэ муцисе, кэ ну скотя нич ун кувынт. Ба се апропия де ковор, ба се ындепэрта ши се уйта ла дынсул кынд де лынгэ ушэ, кынд де лынгэ ферястрэ. Ыл пипэя ку дежете лунжь, албе ши асудасе кыт ымбла ынколо ши ынкоаче. С'а оприт апой ын мижлокул одэий, а скос о бэсмэлуцэ ка няуа ши шь-а штерс ображий ши фрунтя.

— Дрепт сэ-ць спун, мэтушэ, мултэ луме ам ымблат, дар асеменя фрумусеце н'ам вэзут. Аиста ну-й ковор!

— Дар че-й, боере? — се мирэ мэмука.

— Е о адевэратэ оперэ де артэ, дар паркэ мата ынцележь ачаста? — дэду ел а пагубэ дин мынэ.

— О фи аша прекум зичь, — се ынвои мэмука ку спуселе бэрбатулуй. Сынтем цэрань ынтунекаць ши мулте ну ле штим.

— Локул луй ну-й аич, ынтре переций ачештя жошь ши стрымбь, — адэугэ бэрбатул ши се апропие де маса микэ ши хрентуитэ. Скоасе ун кимир де пеле быксит ку бань. Ый рэстурнэ пе масэ. Ну вэзусем нич одатэ атыця.

— Баний ыс ай матале, — ымпинсе ел банкнотеле ной ши фошнитоаре спре мэмука. Кумпэр коворул. Ва ымподоби чя май фрумоасэ одае а Лаурей, — зымби ел мулцэмит.

Мэмука стэтя ку мыниле субциоарэ ши ну зичя нимик.

— Ыс пуцинь? — се мирэ бэрбатул.

— Ну, — клэтинэ еа дин кап. Кред кэ е о авере ынтрягэ.

— Поць кумпэра ун жункан ши ынкэ чева пыне. Вэд кэ о дучець греу де тот. Май мулт декыт мине ну-ць ва да нимень, — се грэби бэрбатул с'о конвингэ.

Мэмука ышь ридикэ мындрэ фрунтя.

— Ну-ць перде ворба де поманэ, боере. Сэ-мь дай мата де зече орь ка пе атыта, кэ тот ну ци л-аш да. Коворул ачеста е о пэртичикэ дин суфлетул меу, яр суфлетул е тот че мь-а май рэмас ши ну-л пот винде, боере.

Бэрбатул а ынчеркат сэ май зикэ чева, дар мэмука й-а тэят-о скурт.

— Рэмыне кум ам зис, боере.

Мэтуша Соломея тэку ынделунг, уйтынду-се цинтэ ла лумынаря че се топя ши континуэ ку глас домол.

— Страшник фрумос май ера коворул, Илинко. Неасемуит прин жокул ши потривиря кулорилор, ыць фура привиря ши инима. Дин пэкате ну с'а пэстрат. С'а пердут ын аний рэзбоюлуй. Яр еу, — офтэ бэтрына, — дин тинереце висез ла ун ковор деосебит. Ам алес дестуле ын вяца мя. Ле-ам лукрат дупэ изводе векь ши дупэ ной, яр мулте ле нэскочям ши сингурэ. Зичя лумя кэ-с фрумоасе, дар еу штиям кэ пынэ ла мэестрия мэмукэй Аргира май ам де ынвэцат. Ши гындул ачеста ну-мь дэдя паче. Плэмэдям ын минте фел де фел де пынзе. Доспяу идеиле ши крештяу ка алуатул чел бун, дар кынд сэ-л адун, ну-мь еша нимик. Се ынвэлмэшау имажиниле ши ну избутям сэ ынкег чея че се ынфирипа ын суфлет. Мэ фрэмынтам, мэ збучумам ши ну-мь афлам локул. Трэям ку нэдеждя кэ одатэ ши одатэ ам сэ алег тотуш ун ковор де каре сэ се минунезе тоатэ лумя. Дар аний ау трекут ши нич н'ам принс де весте кынд ау венит бэтрынецеле. Мь-ау слэбит ведериле, мь-ау секат путериле, дар де висул меу ну м'ам лэсат. Кынд боала м'а цинтуит ла пат, ам ынчепут сэ алег ковоаре ын гынд. Нопциле ну-мь май пэряу лунжь ши пустий. Ле аштептам ку нерэбдаре, кэч авям ку че мэ мынгыя. Ноаптя аста ам алес ун ковор неасемуит. Ун колц дин пэдуря Лэпушницей. Ам симцит рэкоаря ынсерэрий ши мирязма флорилор че-шь ынкидяу петалеле. Л-ам вэзут пе Ионикэ кипеш ши войник. М'ам зэрит пе мине тынэрэ шц фрумоасэ. Мь-а звыкнит инима ши паркэ ми с'а луат о чацэ де пе окь. Ачаста ера пынза ла каре ам висат атыця ань.

Мэтуша Соломея ышь арункэ окий спре часул де перете ши се ридикэ ын пичоаре.

— Сэ не апукэм де лукру, Илинкуцэ. Кыт минтя ымь май пэстрязэ проспецимя кулорилор ши ымплетиря лор неошиншуитэ, сэ ле аштернем пе хыртие. Требуе сэ фачем изводул пынэ ын зорь. Де атыта ши те-ам кемат, копилэ, — се ынтоарсе еа спре непоатэ...

ХАРБУЗУЛ

Е харбуз пэмынтул меу
О сэмынцэ-й сынт ши еу.
Пынэ че сынт таре микэ,
Ынсэ вряу сэ креск войникэ.
Ши мэнынк пыне ку саре
Ши вой креште маре, маре.
Яр атунч кынд ам сэ креск
Де харбуз ам сэ ынгрижеск.

ПЛОИЦА

Вынтул пяптэнэ копачий,
Се трезеск дин сомн гындачий.
Плоая кынтэ: — пик-пик-пик,
Примэвара-й пе колник.
Ши в'адуче, дражь копиii,
Мулте, мулте букурий.

ОАСПЕЦИЙ НОПЦИЙ

Ноаптя вине-о врэжитоаре,
Каре'н мынь стелуце аре.
Аре мулте — суте-мий —
Ши ле-адуче ла копий.
Пе ун ноур кокоцатэ
Вине луна чя ротатэ
Ши зымбеште пынэ'н зорь,
Апой се аскунде 'н норь
Ши ачеяш врэжитоаре
Мулт де лукру'н зорь май аре.
Ынтр'о лунтре маре, маре
Дуче стеле ла кулкаре,
Апой стригэ'н гура маре:
— Скоалэ, соаре! Скоалэ, соаре!
Соареле плетос рэсаре,
Ноаптя дупэ дял диспаре.

ИЗВОРАШУЛ ЛУЙ КОТОВСКИЙ

Де ку зорь ун копилаш
А венит ла извораш
Ши привеште ынкынтат
Ла изворул фермекат.
Креск ын журу-й сэлчиоаре
Ку фрунзице лучитоаре,
Се аплякэ копилашул
Ши-й шоптеште изворашул:
— Кынд Котовский ера мик
Мь-а сорбит дин апэ-ун пик
Шь-а крескут войникул маре
Ку воинцэ фоарте таре
Хай, бя апа мя куратэ,
Кум бэусе ел одатэ
Ши вей креште, бэецел,
Маре ши войник ка ел.

КОВОРАШЕЛЕ БУНИКУЦЕЙ

Мама мя плекынд де-акасэ,
Ла буника дес мэ ласэ.
Ынсэ дынса е бэтрынэ
Ши тот тоарче, тоарче лынэ,
Апой цесе ковораше
Ку пэдурь ши ку имаше,
Пынэ че вине мэмика
Ымь ажут ши еу буника.

Лудмила РОМАНЧУК

А. П. ЧЕХОВ

ПОМЕЛНИКУЛ КУ БУКЛУК

Персонажеле:

ПСАЛТУЛ ОТЛУКАВИН, 40—45 де ань.
БЭТРЫНИКА.

Псалтул Отлукавин стэ ын странэ, цинынд ынтре дежетеле-й ынтинсе о панэ де гыскэ ку вырфул рос. Ын фаца луй се афлэ доуэ петиче де хыртие. Пе унул дин еле е скрис «Ынтру сэнэтате», яр пе челэлалт — «Ынтру помениря суфлетелор». Суб фиекаре динтре ачесте титлурь урмязэ кыте ун рынд де нуме... Лынгэ странэ стэ БЭТРЫНИКА, ынгындуратэ, ку о бокчелуцэ ын спате.

ПСАЛТУЛ. Аша, врасэзикэ... **(Ридикэ о хыртиуцэ ши читеште)** Аста-й ругэчуня «Ынтру сэнэтате», яр аста **(ридикэ чялалтэ хыртиуцэ)** «Ынтру помениря суфлетелор». Зи-й май департе! **(Се скарпинэ алене дупэ уреке).** Май репеде, бабэ неволникэ, кэ н'ам тимп — акуш ынчеп сэ читеск часуриле.

БЭТРЫНИКА **(фрэмынтынду-се).** Акуш, пэринте, акуш... Скрие... Ынтру сэнэтатя робилор луй думнезеу — Андрей ши Дария, ку одраслеле лор... **(Ростеште май репеде).** Антип ши Мария, Митря ши ынкэ о датэ Андрей...

ПСАЛТУЛ. Май домол, кэ пря ай луат-о... **(Континуынд листа).** Ну ешть ла фугэрит епурь.

БЭТРЫНИКА **(контролынд листа).** Ай скрис-о пе Мария? **(ПСАЛТУЛ дэ дин кап).** Акум адаугэ-й пе Кирил, пе Гордей, Пинтилие, прункул луй Герасим, фие-й цэрна ушоарэ... **(Урмэринд скырцыитул пеницей).** Л-ай скрис пе рэпосатул Пинтилие?..

ПСАЛТУЛ **(ридикынд пана).** Аштяптэ олякэ... Пинтилие-й морт?

БЭТРЫНИКА **(офтязэ).** Морт...

ПСАЛТУЛ **(ынкрунтат).** Апой кум сэ-л скриу ла чей вий?! **(Ыл штерже пе Пинтилие динтре чей вий ши-л трече пе чялалтэ хыртие).** Уйте ла еа... Грэеште, мэтушэ, ку сокотялэ ши ну ынкурка ицеле. **(Прегэтинду-се ярэш де скрис).** Пе чине сэ-л май скриу ынтру помениря суфлетулуй?

БЭТРЫНИКА. Ынтру помениpe? **(Се гындеште).** Аштяптэ олякэ, пэринте... **(Хотэрыт).** Апой скрие... Иван ши Авдотия, Егор ши яр Дария... **(Аминтинду-шь).** Да! Май скрие-л ши пе оштянул Захария. Дупэ ал патруля ан де службэ н'ам май примит нич о весте де ла дынсул...

ПСАЛТУЛ. Врасэзикэ-й морт?

БЭТРЫНИКА. Чине штие? Поате-й виу, да поате-й морт... Да ту скрие-л.

ПСАЛТУЛ **(шовэитор).** Унде сэ-л скриу? Дакэ, сэ зичем, а мурит, атунч се кувине сэ фие ла помениря суфлетелор, яр дакэ трэеште, атунч ыл скриу ын рындул челор вий. **(Супэрат).** Домнул сэ вэ ынцелягэ!

БЭТРЫНИКА **(гындинду-се).** Хм!.. **(Бруск ымбукуратэ).** Да мата скрие-л пе амындоуэ хыртиуцеле, пе урмэ с'а ведя ел. Кэ луй и-й тот уна унде-л скрий, кэ-й фэрэ де кэпэтый, сэрмэнелул... **(ПСАЛТУЛ скрие).** Л-ай скрис? Ынтру помениря суфлетелор май адаугэ-й пе Марк, Леонтие, Арина ши пе Козма ку Ана, пе Феодосия кэ-й таре болнэвьоарэ...

ПСАЛТУЛ **(о ынтрерупе).** Птю! Кум с'о скриу ла морць пе Феодосия, дакэ-й болнавэ?!

БЭТРЫНИКА **(сурпринсэ).** Кум аша — мэ скрий ши пе мине ла морць? Ну кумва те-ай скрынтит, омуле?!

ПСАЛТУЛ **(револтат).** Птю! Яр май ынкуркат, бараглединэ! Дакэ н'ай мурит, аша ши спуне, кэ н'ай мурит, че те бажь принтре рэпосаць?! Вий аич ка сэ ынкурчь лумя! Акум ынчаркэ с'о тай пе Феодосия де аич ши с'о скрий динколо. Ам мэскэрит бунэтате де хыртие... Аскултэ, бабэ, ыць читеск: Ынтру сэнэтате — Андрей ши Дария ку одраслеле лор, яр Андрей ши май апой — Антип, Мария, Кирил, прункул Герасим... Я стай, да кум а ажунс аич Герасим? Рэпосат — ши на-ць-о бунэ — «Ынтру сэнэтате»! М'ай ынкуркат рэу де тот, бабэ! Думнезеу ку тине, рэу май ынкуркат! **(Ыл штерже пе Герасим ши-л трече ын листа суфлетелор адормите).** Аскултэ, мэтушэ, май департе урмязэ ынтру сэнэтате — Мария, Кирил, оштянул Захария... Пе чине сэ-л май скриу?

БЭТРЫНИКА. Пе Авдотия ай скрис-о?

ПСАЛТУЛ. Пе Авдотия? **(Арункынд привиря де пе о хыртие пе чялалтэ).** Хм... Авдотия... Еудокия... Цин минте кэ ам скрис-о ундева, дар унде... Найба с'о штие, кэ н'о пот гэси... Ах! Ят-о ла морць!

БЭТРЫНИКА **(уймитэ).** Авдотия — ла морць? Н'аре нич ун ан, де кынд с'а мэритат, дар ту-й кобешть де-аку моартя? Ей, везь кум ынкурчь сингурел ицеле ши дай вина пе мине. Скрий ку молитфэ пе бузе ши ку суфлетул ынкрынченат, де се букурэ дукэ-се пе пустий. Аиста-й ел, некуратул, каре-ць ынтунекэ минциле...

ПСАЛТУЛ. **(ынкрунтат).** Аштяптэ, ну мэ зэпэчи... **(Стэ кытева клипе ла кумпэнэ, апой о штерже пе Авдотия дин рындул челор морць. Пана скоате ун скырцыит ши ынтинде пе хыртие о кожемите патэ. ПСАЛТУЛ се скарпинэ ла чафэ).** Врасэзикэ, пе Авдотия о штержем де аич ши о тречем динкоаче... Аша? **(Се уйтэ ла амбеле хыртиуце).** Да, ян май стай олякэ... Дакэ о скриу аколо — адикэ о трек ынтру сэнэтате, яр дакэ о лас аич — рэмыне ынтру помениря суфлетелор... Да пе оштянул Захария унде найба сэ-л май баг?! Чине л-а адус аич?! **(Скоате дин дулап о фоицэ куратэ).** Ну май ынцелег нимик. Требуе с'о яу де ла ынчепут.

БЭТРЫНИКА **(имплорынду-л).** Дакэ-й аша, штерже-л пе Захария. Думнезеу ку дынсул...

ПСАЛТУЛ **(муинд ынчет пана).** Я май такэ-ць гура! **(Трече нумеле де пе амындоуэ хыртиуцеле пе о фоицэ куратэ).** Еу ци-й скриу пе тоць лаолалтэ, да мата сэ-й дучь хыртия пэринтелуй дiакон... Лас'сэ се дескурче думнялуй, каре-й виу ши каре-й морт, кэ а ынвэцат ла семинар, да еу, мэкар тае-мэ, дакэ причеп чева ын кестия аста!

БЭТРЫНИКА я хыртия, ый дэ ПСАЛТУЛУЙ о монедэ ши, болборосинд чева, плякэ.

Кортина

МЭРЕЦ ЧИРЕШАР КУ ТИНЕРЕЦЯ АРБОРАТЭ 'Н ПЛАЙ

...Ши кодрул, ын лунжиле сале анотимпурь, ымповэрат де ань ши де мемория рэсколитоаре а времурилор, май аскунде ын фрунзэ ши ын рам кыте ун вис ши кыте ун кынтек. Яр ной, урмаший де ла Иванчя, не аплекэм асупра филелор де кроничь ши не май ынкордэм аузул ла челе повеститe де локалничь пентру а ынтрезэри ши а шти чине ам фост ши чине сынтем. Биография чя ноуэ а сатулуй ынчепе де ла ачел чирешар ал анулуй 1940. Астэзь сынтем ла чя де-а 45-я аниверсаре де кынд ынскрием пе рэбож нумэрэтоаря ынфрэцирий, кынд ла 28 юние 1940 веняу пе мелягул ностру избэвиторий сэ не дескидэ оризонтурь спре о вяцэ ноуэ. Пэринций пэринцилор ноштри ешяу ла маржине де друм ку пыне ши саре, ку вин ши флорь. Евениментул а фост консемнат ши ын история Партидулуй Комунист ал Молдовей: «Пынэ ын зиуа елиберэрий доуэ треимь динтре господэрииле цэрэнешть ерау руинате комплект сау се афлау ын прагул руинэрий. Песте о жумэтате дин нумэрул господэриилор ну авяу вите де мункэ, апроапе 40 де проценте ну авяу плугурь... Ын компоненца мултор комисий фунчиаре, де екземплу, ын сатул Блештень, жудецул Бэлць, сателе Выпрова ши Иванчя, жудецул Орхей, ши ын алте сате, ау ынтрат цэрань, каре ынкэ ын 1917 ау традус ын вяцэ Декретул деспре пэмынт, елаборат де В. И. Ленин». Деч, пэмынтул урма сэ фие ал цэранилор. Ши ей, имедиат дупэ елибераре, ау ынфиинцат колхозул «Победа», прима комунэ колективэ дин район. Се дучяу хатуриле де-а ростоголул ши ын конштиинца оаменилор се трезя маря форцэ де вяцэ, де а фи стэпынь адевэраць ай пэмынтулуй ши ай дестинулуй. Ятэ кум ышь аминтеште ачеле зиле Акулина Василиевна Илатовская, кондукэтоаря уней бригэзь помиколе, мембрэ а ПКУС, кавалер ал орденелор Драпелул Рошу де Мункэ ши «Инсигна де Оноаре»: «Цин минте ка акум луна септембрие 1940 кум челе 40 де фамилий де колхозничь, принтре каре се афла ши татэл меу, Василе Иванович Ерхан, кулежяу примеле роаде але колективизэрий. Примул прешединте а фост пе атунч Иван Иванович Атаманюк. Ной ерам опт гурь ын фамилие ши штиу, кэ атунч пентру прима датэ не-а ажунс пыне пынэ ла пыне. Ынсэ, кынд с'о кулежем ши пе чя дин '41, а ынчепут рэзбоюл.

Ши ной не-ам евакуат. Кынд ам дат сэ треčем Нистру пе ла Криулень, подул ну май ера. Не-ам ынторс ынапой. Тата ши алць активишть ау фост крунт бэтуць ши май ну с'ау рэсплэтит ку вяца пентру гындул лор ла колективизаре. Ын аний рэзбоюлуй не-а фост ши май греу. Мулць де-ай ноштри ну с'ау ынторс. Астэзь авем 128 де ветерань ши 11 инвализь де рэзбой, локуиторь дин сателе Иванчя, Фурчень ши Брэнешть, каре ынтрэ ын компоненца совхозулуй «Иванчя». Мулць динтре ей се афлэ ла одихна бинемеритатэ, дар тоамна, кынд ле черем ажуторул, вин тоць ка унул ши луптэ пентру роадэ».

Акулина Василиевна Илатовская аре че не повести. Еа фаче парте дин кохорта векилор комуништь. Прецуеште мунка ши оамений дин колектив. Дакэ ам май авя вре-о трей-патру бригадирь де фелул ачеста, апой ам ажунже департе. Де ачаста с'а конвинс ши тынэра бригадирэ Галина Ивановна Гашпер, комунистэ ши еа, каре а авут де ынвэцат мулте де ла Акулина Василиевна. Ной, комсомолиштий, луэм екземплу де ла комуништий Андрей Андреевич Бонке, лэкэтуш-асамблор, Михаил Алексеевич Гашпер,

● Ун аспект ал унеи стрэзь ной дин Иванчя.
● Дупэ репетиций ши вяца е май фрумоасэ.
● Мембреле бригэзий помиколе (де ла стынга ла дряпта): Н. Е. Фьодорова, А. В. Илатовская (кондукэтоаря бригэзий), А. Я. Паскарь, В. М. Демчук.
● Сунчесе фрумоасе обцин лукрэторий секторулуй зоотехник (ын прим-план): комсомолиста Зоя Танас, ындрумэтоаря Н. Т. Чушак, комсомолиста Галина Медори.

кондукэторул бригэзий механизате де антрепризэ, Ион Фьодорович Гашпер, механизатор.

Организация комсомолистэ нумэрэ 167 де мембри ай УЛКТ. Требуе сэ менционез, кэ ынтотдяуна не бизуим пе товарэший май марь, комуништий.

Константин Стелианович Куля, ноул директор, венит абя астэ примэварэ сэ кондукэ совхозул, кяр дин прима зи не-а адунат ши не-а сфэтуит кум ам путя пуне пе роате активитатя артистикэ а тинеретулуй, кэ дакэ вом фаче ачест лукру, се ва микшора ши флуктуация кадрелор. Дакэ ла Фурчень ши Брэнешть нумэрул тинерилор че рэмын ын сат е май констант, апой ла Иванчя дин чей 11-15 абсолвенць кыцьва ышь континуэ студииле, яр чейлалць цин друмул спре Орхей сау Кишинэу. Май ынаинте дэдям вина пе ачея, кэ сынтем пря апроапе де чентреле урбане. Акум кэутэм мотивеле ын алтэ парте: не-ар требуи о Касэ де културэ май арэтоасэ ла Иванчя, пентру кэ деокамдатэ авем доар о салэ де чинематограф, кыте о касэ де десервире ын тоате челе трей локалитэць ши, принчипалул, сэ штим а лукра ку оамений. Пентру кэ есте ун парадокс ла мижлок. Тоць ачей каре плякэ, песте 2—3 ань се ынторк ла баштинэ.

Не-ау ынкуркат, ын примул рынд, пря мултеле скимбэрь. Колхозул «Победа», реформат ла 23 септембрие 1946, девени ын скурт тимп господэрие милионарэ. Прин аний '60 се формязэ совхозул «Овощевод». Май апой ам авут де ынфрунтат мулте метаморфозе. Ам ынчеркат тутунул, картофий ши легумеле, апарцинынд де май мулте асочиаций ши институций департаментале, ка, ын сфыршит, сэ ажунӂем дин ноу сэ не окупэм де семинолоӂия легумиколэ. Ачаста не ва пермите сэ адынчим спечиализаря ши ын чинчиналул виитор вом авя 300 хектаре де културь легумиколе пентру сэмынцэ.

Ын анул курент мунчим суб девиза: «Анулуй финал ал чинчиналулуй — ритмурь стахановисте де шок!» Ангажаментеле сочиалисте сынт де а обцине 4495 тоне де череале, 350 тоне де рэсэритэ, 1175 тоне де легуме, 1500 тоне де картофь ши алте продукцие агриколэ. Де асеменя, вом ридика продуктивитатя мунчий ку 2 проченте ши вом микшора прецул де кост ал продукцией ку ун прочент.

Сынтем ын мезул анулуй интернационал ал Тинеретулуй ши ной, комсомолиштий, авем оноаря сэ рапортэм Фестивалулуй ал XII-ля мондиал де ла Москова, кэ вом депуне тоате стрэдуинцеле пентру а фи ын примеле рындурь але мишкэрий пентру паче ши прогрес. Кэлэузэ ын тоате требуе сэ не фие мунка патриотикэ, ынсуфлецитоаре. Ынсэ е нечесар сэ рекуноаштем ши унеле грешель комисе пе паркурсул анилор. Унеле фэкуте дин инерцие, алтеле трекуте ку ведеря. Чя май гравэ е ачея, кэ ам авут о атитудине формалэ фацэ де организаря звеноурилор комсомолисте ши де тинерет. Анул трекут ау фост токмай трей ла нумэр, дар пынэ ын тоамнэ с'ау дестрэмат тоате. Де че? Ын примул рынд, ну а фост ла нивел мунка експликативэ, стимуларя моралэ ши материалэ.

Анул курент ам хотэрыт сэ креэм ун сингур звеноу, каре сэ кореспундэ тутурор черинцелор ши пе урмэ експериенца лор сэ фие промоватэ май департе. Астфел, 11 тинере де ла ферма де лапте-марфэ, кондусе де комсомолиста Виолета Прокоп, ау хотэрыт сэ трякэ ла мулсул механизат. Н'а трекут нич жумэтате де ан ши еле ау обцинут ынтыетатя ши ун премиу бэнеск ын сумэ де 500 де рубле. Дар сэ ведець кум сынт организате адунэриле комсомолисте дин ачест мик колектив. Луптэ ку фиекаре ынкэлкаре, ынвацэ уна де ла алта. Фетеле шь-ау скимбат кяр ши цинута вестиментарэ. Вин ла лукру ка ла о сэрбэтоаре. Нич н'ай сэ зичь, кэ ну-с орэшенче. Шь-ау кусут ши салопете ынтр'ун порт. Кынд е ворба де филм, се дук ымпреунэ, кынд е ворба де нунтэ комсомолистэ, о организязэ ын комун, се ажутэ. Прима ноастрэ нунтэ комсомолистэ а фост чя а Еудокией Бешет. Ын ачя зи ла Каса де културэ маркам «Зиуа фамилией» — ынсоцитэ де ынреӂистраря микуцилор, де нунць де аур ши арӂинт. Ши ятэ кэ ачастэ манифестацие девине традиционалэ. Ын примэвара курентэ ам май жукат ши ла нунта Татианей Прокоп.

Де о стимэ бинемеритатэ се букурэ ши комсомолистул Александру Чобану. Ел е шофер де класа ынтый. Пентру сукчеселе обцинуте анул трекут ла сечериш а фост дистинс ку инсигна Комитетулуй Чентрал ал УЛКТ дин царэ «Спикул де аур» ши о фоае туристикэ ын Югославия.

...Фрумоасе локурь ши фрумошь оамень авем ын челе трей ашезэрь, унде мунческ кот ла кот молдовень, рушь ши украинень. Ши не ынцелеӂем де минуне, пентру кэ скопул ностру, ал тутурор, есте де а ну не прекупеци путериле ынтру проспераря Патрией, ымбогэцинд ачя зестре лэсатэ де предечесорь — лукраря пэмынтулуй колектив, фэрэ де хатурь ши фэрэ де опрелиштэ. Яр конакул чела боереск дин чентрул сатулуй Иванчя а девенит ун бун ал тутурор. Аич се афлэ филиала Музеулуй етнографик републикан, унде ын зече сэль спациоасе сынт експусе обьектеле де артизанат але мештерилор популарь дин Молдова.

Светлана **МЕЛНИЧЕНКО**,
секретарул организацией комсомолисте а совхозулуй «Иванчя», районул Орхей

„Де че ну мэ юбеште мама?”

Каса де копий се асочиязэ ын ынкипуиря чититорулуй не-инициат ку аний грей де дупэ рэзбой, кынд копиий фэрэ пэ-ринць, рэмашь пе друмурь, ерау адушь ка ниште пуй суб арипа грижулие а статулуй.Ануме ын аний 1944—1945 ау апэрут ун шир де ной касе де копий. Дар тимпул трече, копиий анилор де рэстрիште ау девенит пэринць, буней, яр нумэрул копиилор ачуаць ын каселе де копий ну скаде, чи димпотривэ — креште. Ши дакэ, пынэ ну демулт, ын републикэ ерау доар патру касе де копий ши школь-интернат, акум авем шасе касе де копий ши школь-интернат пентру копиий ку интелект нормал де дезволтаре ши доуэ пентру копиий ку о дезволтаре интелектуалэ ынтырзиятэ. Прин че се мотивязэ ачастэ крештере а нумэрулуй орфанилор ын тимпул ностру пашник, ын тимпул, кынд фиече касэ, фэрэ ексчепцие трэеште ын белшуг? Сэ фие ворба оаре де копиий рэмашь орфань ын резултатул унор катаклизме натурале, инчиденте рутиере, казурь де моарте прематурэ а пэринцилор? О вом спуне де ла бун ынчепут: ну! Нумэрул лор е пря мик — май пуцин де ун прочент. Пэринций ачестор копий микуць, май мэричей сынт вий ши невэтэмаць. Невэтэмаць физик, ынсэ деспре ун ом каре е ын старе сэ се дезикэ де копилул сэу ну поць спуне кэ е невэтэмат ши психик. Ун асеменя ом е ка ши ун фрукт каре ла ынфэцишаре е сэнэтос, яр де фапт се доведеште а фи гэунос ши нетребник. Ба май мулт декыт атыт, мажоритатя микуцилор адунаць ын каселе де копий н'ау авут де суферит декыт де пе сама проприилор пэринць, де пе урма декэдерий морале а ачестора. Ши дакэ копиий орфань ай рэзбоюлуй се путяу мындри ку аминтиря пэринцилор сэй, гэсяу ын еа сприжин ши екземплу, орфаний де азь н'о пот фаче...

Ынтр'о касэ де копий де азь импресионязэ албул чаршафурилор, аменажаря ши конфортул: унгерашеле де одихнэ, телевизоареле ын кулорь, жукэрииле де тот фелул. Дар паркэ е дестул сэ стрынжь копилул де пе друмурь, сэ-л спель, сэ-л хрэнешть? Ку че й-ай путя потоли дуреря дин суфлет, че хэйнуцэ ши жукэрие ар фи ын старе сэ-й ынлокуяскэ кэлдура касей пэринтешть, мыниле жингаше але мамей, грижа пэринтяскэ а тателуй? Кум сэ фачь сэ ли се ынсенинезе окий посоморыць, сэ-шь аминтяскэ тот май рар де фамилия каре й-а трэдат, де кыте ау авут де суферит... Кум оаре сэ доведешть сэ-л нетезешть мэкар пе кап пе фиекаре динтре чей трейзечь де копий кыць аре ун едукатор ын групэ? Сэ фачь ачея че н'ау врут сэ факэ пентру проприий копий пэринций лор?

Олга Димитриевна Кисэлицэ лукрязэ ла шкоала-интернат дин Бендер 25 де ань. Кот ла кот ку чейлалць 40 де педагожь, каре мунческ аич, думняей се стэруе сэ факэ тот посибилул ка чей 400 де копий сэ ну се симтэ атыт де ынсингураць ши пэрэсиць.

О ынтреб че е принчипалул ын мунка уную едукатор де ла каса де копий сау шкоалэ-интернат, унде, девенинд май мэричей, копиий ышь континуэ студииле.

— Принчипалул е сэ ну уйць ничь пентру о клипэ мэкар — копилул дин пряжма та е май сенсибил фацэ де о недрептате, фие кыт де микэ, фацэ де ун кувынт спус пе негындите сау супэраре, декыт ун копил де ла о шкоалэ обишнуитэ, ку пэринць акасэ. Пе ачести чине сэ-л ымпаче, сэ-л ынвеце а спута не о ворбэ ла локул ей, сэ аштярнэ ун пат диминяца, сэ калче о кэмашэ, ун чаршаф.

Алэтурь де Ефимия Дионисиевна Демян, Александра Константиновна Соловьова, Олга Димитриевна е мереу стэпынитэ де гындул кум сэ ее, сэ ридиче де пе умерий плэпынзь ай ачестор копиландри, алэтурь де каре ый трэеште инима, дин невоиле челе некопилэрешть каре й-ау коплешит, сэ-й факэ сэ уйте тот май дес де соарта лор де орфань. Мь-а повестит кум ань ла рынд, прегэтинду-се де лекцииле де лимбэ ши литературэ (е филолог де спечиалитате), с'а стэруит сэ алягэ челе май потривите екземпле, пропозиций ын каре сэ ну фие ворба деспре фамилие, мамэ, татэ, фраць ши сурорь... Алтфел екземплеле ачестя авяу унеорь о реакцие неаштептатэ, ынсоцитэ де лакримь ши о дезнэдежде песте путериле ей де а о дескопери ын окь де копил.

Ынтр'адевэр, фиекаре динтре ачешть копий а венит ла интернат ку ненорочиря са ши де кытэ уйтаре де сине е невое, де кыт девотамент каузей, ка сэ рестабилешть ын суфлетеле лор рэвэшите крединца ын оамень, ын виитор.

Зинаида Борисовна Крыштал де трейспрезече ань лукрязэ ын калитате де директоаре а касей де копий дин сатул Попенки, районул Рыбница. Песте 100 де микуць (копий пынэ ла 7 ань) се афлэ суб облэдуиря думняей. Ку грижиле лор се кулкэ ла мез де ноапте, ку еле ынтымпинэ зиуа ноуэ. Дар ынтотдяуна а избутит сэ менцинэ ын касэ о курэцение екземпларэ. Ку форцеле проприй персоналул а фэкут ла тимп репарацииле куренте ынкыт, деши се афлэ ынтр'о ынкэпере акомодатэ, ла ачастэ шкоалэ а фост мереу ордине екземпларэ, аша де се мира пынэ ши инспекторул секцией районале де ынвэцэмынт, каре а визитат атытя школь. Деспре ефортуриле пе каре ле-а депус Зинаида Борисовна ка ын ачастэ ярнэ, необишнуит де аспрэ пентру републикэ, ын каса де копий, ынкрединцатэ ей, сэ фие калд, кум ера ын челелалте ернь обишнуите, ам афлат ла Министерул ынвэцэмынтулуй дин републикэ де ла Василе Иванович Паркалаба, шефул секцией школь-интернат ши касе де копий, ши тот аич ам фост ругаць сэ скрием деспре стэруинца ши мунка ачестей фемей, сэ афле ши чейлалць каре н'ау куноскут-о ын лукру. Сэ афле кыте друмурь а кутреерат пынэ а апровизионат копиий ку кэмине електриче ши де-але фокулуй, ку хэйнуце калде ши кыт де мулт с'а букурат ла апариция ноий хотэрырь а КЧ ал ПКУС ши Советулуй Миништрилор ал Униуний РСС, прин каре се манифестэ о ноуэ ши май маре грижэ фацэ де копиий орфань ши де копиий рэмашь фэрэ тутелэ пэринтяскэ. С'а букурат ка о мамэ пентру хэлэцелул де фланя, перекя де ынкэлцэминте, пентру фиекаре жукэрие, бомбоанэ каре с'ау адэугат даторитэ ачестей хотэрырь, пентру бунуриле пе каре статул ле дэ копиилор.

А венит ын ачест сат дупэ репартизаре. Е де лок дин Кэлэрашь. Соцул е педагог, лукрязэ ла шкоала-интернат, унде ынвацэ дисчиполий ей, кынд креск май мэричей. Ау ын фамилие дой копий. Дар паркэ поате спуне кэ ын инимэ-й дэйнуеште доар грижа пентру ачешть дой? Е чя май богатэ мамэ дин локалитате. Консэтений о штиу мереу преокупатэ де гындул кум сэ ле факэ парте дряптэ тутурор микуцилор дин драгостя пе каре ле-о поартэ. Дакэ ар фи воя ей, шь-ар репартиза копилаший прин фамилий буне, каре ышь манифестэ доринца де а-й ынфия. Дар кыте о датэ ун документ ынтокмит анапода лягэ микуцул де каса де копий ши ну-й поць скимба соарта. Висязэ ла о касэ плинэ де оаспець. Чей вениць сэ стее ла масэ ку копиий, сэ се жоаче ку ей, сэ кынте, сэ дансезе.

Афласем кэ а авут май мулте пропунерь де лукру ку перспективэ, ку ун салариу май маре, дар н'а путут трэда ачастэ касэ, каре а девенит ши каса ей, фамилия ей. Ши ничь ну мь-о путям ын-

Студиу фотографик де **А. ЛЕВКОВИЧ**

кипуи сепарат де копий, кум ну-ць поць ынкипуи о пасэре фэрэ арипь, ун ом фрумос фэрэ збор...

Студиез ноул документ, о ноуэ довадэ де атенцие ши грижэ пэринтяскэ фацэ де копиий орфань ши мэ гындеск кыт де уман е статул ын компарацие ку мама каре ышь ласэ ын воя соартей ноул нэскут, фэрэ пик де ремушкэрь, доар статул я асупра са рэспундеря пентру едукация ши инструиря де май департе а копилулуй фэрэ а пуне диферите кондиций. Читеск документул че вине сэ ымбунэтэцяскэ едукация, инструиря ши асигураря материалэ а копиилор орфань ши а копиилор рэмашь фэрэ тутела пэринтяскэ ши ну пот сэ ну-мь аминтеск де мынуцеле, пря мулте ла нумэр, че се ынтинд спре о едукатоаре ла о касэ де копий, де плынсетеле ачестора дакэ ну сынт луаць ын браце. Мэ гындеск ла адолесченций каре се звырколеск пынэ апроапе де зорь ын патуриле лор де ла интернат, кэутынд рэспунс ла ынтребаря: «Де че ну мэ юбеште мама? Чине мь-ау фост пэринций?» М'ам гындит кэ ну поате фи емисэ, ку пэрере де рэу, о аша хотэрыре каре сэ штяргэ де пе фецишоареле ачестя копилэрешть печетя дурерий, а дорулуй де пэринць, аша кум ши-й имажинязэ ши-й висязэ фиекаре. Ши дакэ статул ле дэ ачестор копий касе ной ши луминоасе, о бунэстаре материалэ, апой уникул лукру пе каре ел, ку пэрере де рэу, ну е ын путере сэ ле дее — еҫте кэлдура касей пэринтешть, апропиеря каре поате екзиста доар ынтре копий ши пэринць, рудения де сынже. Деачея, кред, кэ ар требуи сэ не уним ку тоций ефортуриле, ной, чей матурь, каре ам вэзут ши ам ынцелес че ынсямнэ дуреря унуй копил орфан, ши сэ обцинем сэ фие май пуцинь орфань ку пэринць ын вяцэ. Май пуцине маме тинере сэ-шь пэрэсяскэ прунчий. Сэ ну тречем непэсэторь пе лынгэ каселе, унде, де рэул бециилор ши дезмэцулуй, суферэ копиий. Доар тоць ачешть «пэринць», фэрэ сентиментул де респонсабилитате ши совесте четэценяскэ, трэеск ши лукрязэ алэтурь де ной, ый ведем зилник, дар (де че оаре се ынтымплэ аша?) ле обсервэм унеорь кэдеря, кипул морал доар ын зиуа жудекэций, кынд сынт липсиць де дрептул де пэринте. Сэ фачем ачест лукру ын нумеле ачелуй микуц ажунс, дин мила лор, ла каса де копий сингур ын фаца аминтирилор, сингур ын фаца зилей де мыне. Сэ луэм о парте дин рэспундеря пентру соарта луй ши асупра ноастрэ, а тутурора, сприжининду-не пе ажуторул Советелор локале, сфатурилор де фемей, организациилор де партид, синдикале, комсомолисте, ку атыт май мулт кэ спре ачест лукру не ориентязэ ши ноуа хотэрыре а КЧ ал ПКУС ши Советулуй Миништрилор ал Униуний РСС.

Стела НИКУЦЭ

Ион ВАТАМАНУ

ОБИШНУИТЕЛЕ ДИМИНЕЦЬ АЛЕ УНЕЙ СТРЭЗЬ ДИН КИШИНЭУ

ОРА де мункэ а мэтурэтоарей де стрэзь ынчепе дездедиминяцэ. Примэвара — одатэ ку чирипитул пэсэрилор, трезите ши еле май девреме ын анотимп ши дорниче де проспециме...

Ань ын шир ам ынтылнит-о тот ку мэтура ын мынэ пе ла спартул диминецилор ши мь-ам зис:

— Примэвара, да, май ынцелег, фииндкэ анотимпул ачеста не трезеште май девреме ка алте анотимпурь, кэ аша е фелул примэверий — де а дештепта тот че е вяцэ, дар кум рэмыне ярна сау тоамна? Май алес пе нинсоаре сау пе плой, пе ынтунерик, пе рэчель?

Се гындеште чинева динтре трекэторь ла еа, кынд арункэ пакетул гол, ыл арункэ ку нерв фииндкэ и с'ау терминат цигэриле, дар пентру ун фумэтор клипа ачаста е кумва енервантэ, — ши пакетул збоарэ пынэ че каде токмай ын каля мэтурий ей. Еа деосебеште пакетул прин умбреле фелинарелор ын диминяцэ, ыл обсервэ ши-л мэтурэ. Ну штие, фиреште, чине арункэ. Атыт че штие: сэ мэтуре, сэ курэце локул, порциуня де страдэ каре-й ревине. Ши еа се мишкэ юте ку мэтура ка сэ доведяскэ пынэ ла апариция трекэторилор. Де паркэ интуеште кум е невое сэ се презинте страда ын каля пиетонилор ка ну кумва карева сэ се ымпедиче ку диспозиция луй де вре-о мурдэрие ши сэ се ынтунече. Поате кэ диспозиция зилей де мункэ а мултора дин чей каре трек пе страда ынгрижитэ де еа ши се ындряптэ ла сервичиу, деч, диспозиция мултора депинде де дынса. Поате кэ есте конштиентэ де фаптул ачеста, поате кэ ну, ну мэ ынкумет сэ афирм, дар вэзынд-о кум се ынгрижеште де курэцения асфалтулуй дин страдэ, аш зиче кэ е конштиентэ де датория ей фацэ де ачей каре ый обсервэ мунка...

О фемее ускэцивэ, палидэ ла кип, юте ла мишкэрь. Аре привиря ажерэ, окий ей атестэ енерӂие, карактер, ынцележере. Вырста ла каре се афлэ акум дезвэлуе о биографие збучумата, яр аний ей се атинг ын тинереця лор де време Марелуй Рэзбой пентру Апэраря Патрией, пе кынд алта й-а фост арма ку каре се ынгрижя де курэцения пэмынтулуй. Да, еа а штиут че есте рэзбоюл ши че ынсямнэ ун пэмынт мурдэрит де маладия чя брунэ а фасчизмулуй. Деачея ку алтэ армэ курэця кэиле пе каре а авут сэ ле факэ еа ши женерация ей, ка сэ ну се ынвэлуяскэ пе глоб прафул ачела експлозив, аместекат ку из де метал арс.

Пробабил, кэ сынт ынтыюл ом ку каре се ынтылнеште ын диминециле тимпурий прин секторул пе каре ыл ынгрижеште ку мэтура. Не салутэм, не дэм бинеце. Де атыця ань мэ веде алергынд, фэкынд ниште експерчиций де ынвиораре, респирынд адынк аерул диминецилор, ка доар о сингурэ датэ сэ ындрэзняскэ сэ мэ ынтребе:

— Ажутэ ла чева сау е деприндере?

— Е о деприндере каре ажутэ, — ый рэспунд.

— Ци-й мунка пе шезуте, — еа ынчаркэ сэ-мь гичяскэ преокупация.

— Мэкар диминяца сэ май дезморцеск трупул иста, — ый зик.

— Фиекаре ку невоиле луй, — се експримэ дынса ынтр'ун субтекст.

— Кум вэ зиче? — о ынтреб.

Еа ымь спуне нумеле, нумеле дупэ татэ ши нумеле де фамилие, аич ле репродук ын фелул урмэтор: Елена Р.

А крескут ун бэят. Натура с'а доведит а фи дарникэ фацэ де бэятул ей. Е ун талентат математичиан. О резолваре ын математикэ ый поартэ нумеле. Ам верификат лукрул ачеста прин дикционаре енчиклопедиче, ын история математичий советиче. Аша есте: резолваря уней теореме ый поартэ нумеле. Кред кэ ну нумай нумеле луй, чи ши ал ей; де мамэ, есте пе ундева апроапе де фечорул ей, рекуноскут актуалменте савант де престижиу. Ну штиу кум кынтэреште еа реалитэциле ачестя ын гындул ши дестинул ей де мамэ, дар, ла сигур, ле гындеште, се ынтрябэ, аре рэспунсурь, суферэ, се букурэ. Деши н'ам дискутат ку еа моментул ачеста, интуеск кэ ануме аша есте. Де че сэ дискут, кынд ый читеск окий, ый ауд вочя, о гэсеск ын фиече диминяцэ ла даторие. Албина се континуэ тот ын

ДУМИНИЧИЛЕ СУФЛЕТУЛУЙ

ВРАФУРЬ ДЕ ВРЕМЬ

Шь-а рындуит зилеле ши нопциле ынтр'аша фел ка сэ поатэ домина песте врафурь де време. Ун кроникар дин презент сау виитор ар требуи сэ ынчапэ летописецул сатулуй ку Николае Василиевич Урсу, ынвэцэтор де биоложие ши кондукэтор артистик ал Театрулуй популар «Ион Крянгэ». Фрумоасэ коинчиденцэ: сэ локуешть пе страда Крянгэ ши сэ вырфуешть ун театру че поартэ нумеле неынтрекутулуй бэсмуитор.

Прин че с'а афирмат ачест фиу де плугар де-л куноск претутиндень ын районул Рышкань? Ел а трезит дин аморцире ун сат, й-а рупт дин касе ка пе ниште пухоае примэвэратиче ши й-а адус ла Каса чя маре де културэ пе чей ку инима дескисэ спре фрумос. Патрузечь де артишть аматорь вин ла репетицие ка ла о сэрбэтоаре. Ши дакэ ын алте пэрць вынтул индиференцей май суфлэ прин унгереле клубурилор ын каре ну гэсешть нич суфларе де ом, апой ла Лядовень, кыт де спациоасэ е ачя Касэ де културэ, ну ынкап тоць дориторий. Атунч ау ши фост луаць ын самэ артиштий аматорь де Николае Иванович Чинчлей, кавалер ал ордепулуй Ленин, шефул комплексулуй де тутун дин господэрие. Ши й-а зис кам аша луй Нику Урсу: «Вино, бэете, ла клубул де ла комплекс. Ай сэ ай ну нумай спациу, дар ши артишть!». Николае Чинчлей ынцележя пря бине, кэ пе лынгэ венитул чел маре де песте патру милиоане де рубле, оамений луй май рывнеск ши ла богэции спиритуалэ фэрэ де каре е импосибил сэ урчь кулмиле веций.

Николае Урсу а гэсит аич ун сприжин. Шь-а алес артишть пе спрынчанэ. Нумай унул Думитру Пержу фаче кыт зече.

Ау ынчепут ку пьеселе луй Василе Александри. Апой ау трекут ла Друцэ, Матковски, Маларчук. Ын сфыршит, ау ажунс ши ла пьеселе луй Нику Урсу. Сэ тот фие вре-о патру ла нумэр, инспирате дин вяца сатулуй. Ау вэзут лумина рампей «Уникул фечор», «Зодия норокулуй», «Ынфлоряу салкымий» ши «Арбореле Минервей сау изворул луй Посейдон». Ултима ам авут ревелация с'о аплаудэм ын премиерэ ла Каса скрииторилор, ын кадрул ченаклулуй «Диалог».

Нику Урсу, ын примул рынд, рэмыне сэ фие ну нумай биологул купринс де фрумусеця натурий, дар ши окротиторул ей. Пьеса аре ла базэ токмай проблемеле протекцией медиулуй амбиант. Дрепт пятрэ де темелие й-а сервит митул антик.

Декорул спектаколулуй е симплу. Сабия луй Дамокле атырнэ де-асупра ероилор пьесей. Митул контемпоран се дезвэлуе прин ниште умбре каре се нумеск Индиференца, Дуреря, Салваря. Ачастэ пьесэ а луй Нику Урсу е ынтр'атыт де актуалэ, ынкыт е демнэ, ам зиче, сэ вадэ лумина рампелор професиониште. Пентру кэ месажул, реплика, диалогул сынт чизелате ши пусе ла пункт атыт де реуши, де паркэ ну ле-ар фи алкэтуит ун биолог, чи ун филолог де спецэ бунэ. Ачаста ау менционат-о ши чей презенць ла спектаколул дин инчинта Касей скрииторилор. Еложий й-ау адус Георге Мазилу, критик литерар, Виктор Павлюк, зиарист, Ион Ватаману, Леонида Лари, Николае Дабижа, Ион Хадыркэ, поець.

Че поате фи май минунат декыт ынсушь фаптул, кэ дисчиполий тэй

фиинца албиний. Ла фел ши омул. Кынд мама се уйтэ ла фэтул ей, имедиат дупэ наштеря фэтулуй, ын клипеле дурерий, мама ышь веде копилул пынэ департе ын виитор ши, ла сигур, ый дореште вяцэ май бунэ, май ушоарэ ка а ей, чер май лимпеде, кале май дряптэ. Ыл гындеште ку окий, ыл веде ку инима. Апой, ын алте дэць, фаче тот че-й есте ын путере ка фечорул сэ кряскэ сэнэтос ши сэ се букуре де сукчес ын сочиетате. Фечорул ей девине мынгыеря ей. Деши вяца ну и се фаче май ушоарэ, май ушор девине висул ей, нэдеждя ый ушурязэ привириле.

Фечорул Еленей Р. а крескут, шь-а ынкеят студииле университаре, с'а кэсэторит, с'а ымбогэцит ку матуритате ши копий, ынсэ еа, мама, ну ынчетязэ сэ-й фие пазэ ши окротире.

Паркэ ну мэ гындеск ла сингурэтатя омулуй, деши, дакэ ми се ынтымплэ сэ вэд, симт кэ ши аша чева екзистэ пе лынгэ ом сау кяр ын суфлетул омулуй, ынкыт ам мулте ынтребэрь фацэ де адынчимя ачаста а фиинцей. Елена Р. паре а ну фи сингурэ, деши ну ам ун темей трайник сэ зик кэ ануме аша есте. О вэд ши констат. О студиез ла капэтул мэтурий, ла капэтул асфалтулуй, ла капэтул зорилор де зиуэ, ла лумина вырстей. Штиу кэ омул, ымбэтрынинд, се ынсингурязэ, дар кум се ынсингурязэ форца, ажеримя, ынцележеря луй? Аста н'о штиу.

Еа се уйтэ ла мине, ла екзерчицииле меле де ынвиораре, ши поате кэ пресупуне чева ши деспре мине, нумай кэ чея че пресупуне ну се штие. Таче. Деч, ятэ каре-й диференца динтре мине ши Елена Р: еа таче деспре мине, яр еу деспре еа спун. Прин урмаре, ла капэтул мэтурий се поате ши ворби, се поате ши тэчя.

Аша де непэсэтоаре се фаче лумя! — ауд де-одатэ вочя ей. — Еу вэд аста дупэ фелул кум се арункэ гуноаеле ын страдэ. Крезь кэ хыртия аста ымпрэштиятэ, кутииле естя н'ау гласул лор?

Че сэ-й рэспунд? Так. Штиу кэ ау ши так. Ятэ ши еу ам а тэчя ла чея че спуне Елена Р.

Алтеорь ворбеште ку сине ынсэшь. Паркэ с'ар пэря кэ ворбеште ку чинева, кынд коло, ворбеште ку сине. Ын глас таре. Ын клипеле ачестя ымь паре супэратэ. Ын женере, де фелул ей, ну есте супэратэ. Нумай кынд ворбеште ку сине ынсэшь, паркэ с'ар супэра. Де че? Кред кэ се сатурэ де непэсаря ку каре сынт арункате пакетеле де цигэрь, хыртия, алте гуноае, ын каля мэтурий сале. Поате кэ алтул е мотивул. Дар кынд ворбеште де уна сингурэ, ымь дау сама кэ ын фиинца омулуй ну пот фи ымпэкате тоате кыте се ынчеп дезедиминяцэ ши се ынкее ноаптя тырзиу. Май алес ын сингурэтатя ей, а Еленей Р.

Еу ымь ынкей плимбэриле де диминяцэ, еа, ынсэ, май аре де мэтурат. Деши пынэ ла сосиря обишнуицилор трекэторь дин страда ей тимп рэмыне дестул, еа се грэбеште. Ам зис: «Страда ей». Ынтр'адевэр, де че ну й-аш спуне стрэзий кэ есте ши а Еленей Р.? Доар еа о ынгрижеште. Принтре фаптеле ачестей стрэзь е невое сэ се вадэ лимпеде ши фапта мэтурэтоарей. Дакэ ну мэ ыншел, аша с'ар кувени сэ фие.

Ку гындуриле ачестя о пэрэсеск пынэ ын алтэ диминяцэ. Ши дакэ аштепт зорий зилелор, е поате кэ ам ши еу невое сэ ынтылнеск о симплэ мунчитоаре а диминецилор ка сэ ам ку чине скимба о ворбэ ши сэ ну фие ворба ачея нумай бунэ де мэтурат.

— Пынэ мыне.

динтр'ун театру де аматорь девин ши ей чинева. Трекуць прин университэциле луй Нику Урсу кыцьва тинерь дин Лядовень с'ау поменит адевениць де маря сченэ. Валентин Куку ши Валентин Тодеркан ын курынд вор абсолви Шкоала театралэ «Шчукин» де ла Москова. Нина Гордилэ ши Лилия Шкьопу ау фэкут студий ла Институтул де арте «Гавриил Музическу» ши ын презент сынт режизорь ай театрелор популаре дин Зэикань ши Единец.

...Кынд се ласэ амургул домолитор, атунч се фаче кэраре бэтутэ ла Каса де културэ. Вин суфлете де оамень дорничь сэ пипэе ку инима флориле Фрумосулуй ши несфыршитул дор де театру. А венит ынтр'о зи ши Иле Борш, операторул де ла комплексул де тутун.

— Апой, Никуле, ку че-с еу май рэу декыт артиштий тэй? Се фэлеск ку театрул востру. Я-мэ ши пе мине сэ вэ арэт че пот.

Ши Иле девине песте ноапте директор де рестаурант ын комедия «Зодия норокулуй», семнатэ де Н. Урсу. Аре ел ын ачест спектакол ун диалог де вре-о зече минуте. Ын премиерэ а предат ролул пе «чинч». Яр кынд с'а лэсат кортина ера транспират ши мэртурися кэ де емоцие... а ымбэтрынит ку вре-о зече ань.

Ну-й ушор сэ фий директор де рестаурант. Май алес ын фаца уную сат ынтрег каре те штие чине ешть ши че поць. Астфел Иле а девенит артист. Лумя зиче кэ аре талент. Прекум ну-с липсиць де хар нич Тодерикэ Кожок, ветеран ал театрулуй; Зиника Гындак, тутунэрясэ; Георге Чирибаш, електричиан; Василе Урсу, медик; фраций Георге ши Николае Кирияк, примул — контабил, яр ал дойля — механизатор; Вероника Негру, колхозникэ; Елена Мотрук, ынвэцэтоаре; Мария Трочинэ, вынзэтоаре; Виорика Русу, сорэ медикалэ; Светлана Ротару, колхозникэ.

Ам врут сэ май зик кэ приетений ыл нумеск Локис. Дакэ ам традуче дин латинэ не ва фи клар кэ Локис ну е алтчева декыт урс. Дар нумеле де фамилие ну-л принде. Н'аре ын мишкэрь нимик де урс. Есте ун ентузиаст ал културий. Ун тынэр каре штие че вря ынкэ де пе атунч кынд партичипа ла «ТВК», импресионантеле компетиций студенцешть де одиниоарэ, де пе кынд а лукрат ла комитетул районал Рышкань ал комсомолулуй ши ынкэ де пе атунч кынд дестинул вроя сэ-л фуре, арункынду-л де ла ынэлцимя уней касе ку чинч етаже.

Прин урмаша са форцэ а ынвинс дуреричле, а арункат кыржеле ши с'а ынфрэцит ку спортул, а рупт дин вяцэ ка сэ шь-о факэ пе потрива са: де фолосинцэ ши алтора.

Ион ПРОКА

Акад. Н. КОРЛЭТЯНУ

Принтре чей май де самэ филоложь советичь, каре ау контрибуит ку мулт ла студиеря ши стабилизаря лимбий ши литературий молдовенешть, се нумэрэ ши академичианул Академией де Штиинце а Униуний РСС, Владимир Фьодорович Шишмарьов. Ла 26 мартие а. к. с'ау ымплинит 110 ань де ла наштеря луй. Вой евока ын кытева таблете фигура ачестуй маре савант.

Прин прегэтиря штиинцификэ ши прин активитатя са мултилатералэ акад. В. Ф. Шишмарьов а фост ун филолог де ларг профил, ынделетничинду-се ку черчетэрь привинд атыт проблеме де историе ши критикэ литерарэ, кыт ши челе пур лингвистиче фэрэ а неглижа, ынсэ, ши челе етнографиче, демографиче, историче ши кяр челе музиколожиче.

В. Ф. Шишмарьов а фост ун дистинс дисчипол ал акад. А. Н. Веселовский, репрезентант стрэлучит ал компаративизмулуй литерар историк, куноскэтор адынк ал литературий бизантине, славе ши апусене, прекум ши ал фолклорулуй универсал.

Ын 1899 В. Ф. Шишмарьов есте тримис ын Франца ши Италия пентру а-шь перфекциона студииле ын домениул лимбилор ши литературилор романиче. Шь-а ынчепут активитатя штиинцификэ В. Ф. Шишмарьов прин черчетэрь асупра поезией франчезе медиевале тырзий ши дин епока Ренаштерий. Ын ачесте студий ауторул рекурже ла дате компаративе дин литература провансалэ, португезэ, италиянэ, кыт ши чя грякэ ши жерманэ. Ын фелул ачеста савантул рус ажунже ла о апречиере жустэ а лиричий франчезе де ла сфыршитул евулуй медиу (секолул XIV ши ынчепутул челуй урмэтор), консидерынд-о ну ка о периоадэ де деклин (кум о сокотяу литераций франчежь), чи ка о епокэ де дезволтаре прогресистэ а лиричий франчезе, ажунсэ апой ла Ренаштере. Чея че се чере а фи сублиниат есте тендинца луй В. Ф. Шишмарьов де а евиденция инфлуенца креацией популаре ла формаря лиричий франчезе медиевале. Пентру ачастэ лукраре Академия франчезэ й-а дечернат луй В. Ф. Шишмарьов ын 1909 премиул «Сентур». Ла ынтоарчеря ын патрие, Университатя дин Петербург пентру монография «Лирика ши лиричий евулуй медиу тырзиу. Скице дин история поезией франчезе ши провансале» й-а акордат ын 1911 луй В. Ф. Шишмарьов титлул де мажистру (кандидат) ын филоложие, яр ын анул 1915 ачеяш университате й-а акордат титлул де доктор ын филоложие романо-жерманикэ пентру студиул асупра поетулуй франчез дин секолул XV, Клеман Маро (вол. I).

Ын фелул ачеста с'а терминат периоада прегэтитоаре а вииторулуй савант романист, Владимир Фьодорович Шишмарьов.

ЗИ ЧЕ-А РЕУНИТ ПЭМЫНТУРИЛЕ

Пе плай молдав е сэрбэтоаре. Е 28 юние, зи ынскрисэ пентру тотдяуна ын историе, зи, каре акум 45 де ань а реунит пе вечь пэмынтуриле ши дестинеле молдовенилор, пуртынд пятра де темелие а избынзилор виитоаре а нородулуй молдовенеск ын фамилия фрэцяскэ а попоарелор советиче.

Ну се вор штерже ничь кынд дин мемория нородулуй евениментеле кручиале, каре й-ау хотэрыт соарта, й-ау дескис кэй ши перспективэ, й-ау реынторс ынкредеря ынтр'ун виитор луминос. Пентру нородул молдовенеск, пентру тоць оамений каре трэеск, мунческ ши фэуреск пе ачесте мелягурь, ун астфел де евенимент де котитурэ а фост реуниря Басарабией ку Патрия Советикэ. Пентру ачастэ

мулташтептатэ зи а еливерэрий, а ынтрежирий плаюлуй молдав ау луптат мулць фий ши фийчь ай попорулуй ностру, принтре каре а фост ши Елена Сырбу-Павел, кэрея ла 1 юние и с'ау ымплинит 70 де ань де ла наштере. Милитанта илегалитэций комунисте дин Басарабия ши Ромыния с'а нэскут ын фамилия ынвэцэторулуй Ион Сырбу дин сатул Самойловка, астэзь Рудь, районул Дондушень. Динтре чей шапте копий Елена ера чя май микэ.

Татэл ей, партичипант актив ла револуция дин 1905, се пронунца хотэрыт ымпотрива погромурилор ши оморурилор ын масэ але евреилор сэвыршите де кэтре сутеле негре. Пентру кончепцииле сале ынаинтате Ион Сырбу а фост пригонит де ауторитэциле царисте ши екслус дин ынвэцэмынт.

Ынвэцэторул фэрэ сервичиу Сырбу ши фамилия луй маре дучяу о вяцэ екстрем де гря. Астфел Елена де мик копил де акум штия че ынсямнэ лупта пентру екзистенцэ.

Ын 1931 Елена Сырбу ынтрэ ын рындуриле организацией илегале «Школарул рошу» ла личеул дин Сорока, унде ынвэца. Татэл ей авя акасэ о богатэ библиотекэ ын каре се пэстрау опереле луй Пушкин, Гогол, Некрасов, Толстой, Горкий, Шекспир, кыт ши «Манифестул Партидулуй Комунист», «Ситуация класей мунчитоаре дин Англия», «Комуна дин Парис» ш. а., пе каре Елена, суб ындрумаря мамей, ле читя ку несац.

Ын 1933, дупэ абсолвиря личеулуй дин Сорока, Елена се ынскрие ла факултатя де медичинэ дин Яшь. Активязэ ын кадрул Асочиацией студенцилор басарабень ши е примитэ ын рындуриле Униуний Тинеретулуй Комунист. Ку рискул де а фи арестатэ еа ындеплинеште ку конштиинчиозитате тоате ынсэрчинэриле де партид, партичипэ ла рэспындиря манифестелор, транспортэ де ла Букурешть ла Яшь литературэ илегалэ.

Ын 1934—1935 Елена Сырбу десфэшоарэ активитатя револуционарэ ын орашул ши жудецул Акерман, унде с'ау мутат пэринций ку траюл, милитынд пентру креаря унуй фронт антифасчист уник.

Ын мартие 1935 Елена е арестатэ, скинжюитэ алэтурь де алць илегалишть — товарэшь де-ай сэй — ши-й кондамнатэ ла ынкисоаре ын «Прочесул челор 43». Ынсэ ши аколо еа континуэ лупта ымпотрива режимулуй реакционар, фапт пентру каре есте арункатэ ынтр'о челулэ ынтунекоасэ, де унде а фост елибератэ нумай ын урма протестелор енержиче але челорлалте децинуте.

Кондицииле мизерабиле дин ынкисоаре, фоамя, фригул, перкезицииле н'ау дескуражат-о. Дупэ елибераря дин ынкисоаре еа континуэ мунка револуционарэ. Ын 1939 девине мембру ал Партидулуй Комунист дин Ромыния ши ын курынд есте алясэ мембрэ а комитетулуй районал секторул 3 де партид Букурешть, мембру ал Комитетулуй Чентрал ал Апэрэрий Патриотиче. Дар ын септембрие 1942 Елена Сырбу ярэш есте арестатэ, супусэ унор кинурь гроазниче ши жудекатэ ла моарте. Ын януарие 1943 сентинца ла моарте а фост комутатэ ла 25 де ань мункэ силникэ ши липсэ де дрептурь чивиче пе вяцэ.

Ын зиуа де 1 аугуст 1943, ын урма унуй бомбардамент, гардиений ау фужит, лэсынд ынкуяте ушиле челулелор ынкисорий дин Плоешть, унде се афла Елена. Салвынд алте децинуте де ла инчендиу, Елена моаре купринсэ де флэкэрь.

Елена Сырбу а мурит, ынсэ кауза пентру каре а луптат а триумфат. Басарабия а фост реунитэ ку Патрия Советикэ. Пэмынтул, пе каре с'а нэскут ши а крескут ынфлэкэрата револуционарэ, а девенит о адевэратэ грэдинэ ын флоаре а цэрий ноастре.

Кипул патриотей Елена Сырбу а рэмас пе вечь ын аминтиря нородулуй. Нумеле ей ыл поартэ Школа републиканэ културал-едукативэ дин Сорока ши каса-музеу дин сатул Рудь.

Ын чинчиналул ал унспрезечеля пентру конструкция ын домениул господэриилор апелор ши амелиорацией ау фост алокате 582 милиоане де рубле. Ачаста а пермис де а прелукра масиве марь де пэмынт, а конструи ной базине, лакурь пентру акумуларя апей, суте де стаций де помпаре. Прин урмаре републиканоастрэ а валорификат пе каля иригэрий песте 250 мий де хектаре де пэмынт.

А фост датэ ын експлоатаре ши прима траншэ а комплексулуй де иригаре Дунэря-Ниспорень, каре ва адэпа ку апэ ынкэ 300 мий де хектаре де пэмынт дин 12 районе але републичий, чея че не ва пермите сэ лэржим плантацииле легуминоле ши помиколе, сэ ынтэрим база де нутрецурь пентру витэритул обштеск.

Ын фотографие: С. К. Гроссу, прим-секретар ал КЧ ал ПК ал Молдовей, тае панглика инаугурэрий примей транше а каналулуй Дунэря — Ниспорень.

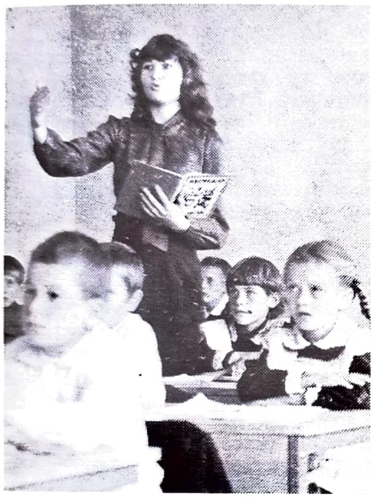
Ын 1940 републиканоастрэ продучя карне де витэ ши пасэре (ын греутате вие) 79 мий де тоне, яр ын 1982—1983 ачест индиче а атинс 384 мий де тоне. Ын анул трекут нумай лукрэторий совхозулуй де репродукцие а курчилор дин районул Комрат ау вындут песте преведериле планулуй 500 чентнере де карне. Астэзь колективул господэрией лукрязэ суб девиза: «Конгресулуй ал XXVII-ля ал ПКУС — кадоуриле ноастре де мункэ!»

Ын фотографие: Е. Н. Сариогло, медик-ветеринар (ын чентру), ку ун груп де кресскэтоаре де курчь.

ШИ ДЕСТИНЕЛЕ

Колективул фабричий де черамикэ дин Унгень шь-а реализат сарчина де продукцие пе анул 1984 ынаинте де термен. Мулць мунчиторь лукрязэ астэзь де акум ын контул анулуй 1986.

Ын фотографие: пикторий Павел Нацюк ши Лудмила Литвин.



О парте компонентэ а дезволтэрий планиче а сочиетэций сочиалисте дезволтате есте реформа школий де културэ женералэ ши професионале. Ынфэптуиря мэсурилор превэзуте де еа вор контрибуи ла ымбунэтэциря едукацией комунисте ши инструирий прин мункэ, ориентэрий професионале, формаря ыналтелор калитэць морале але тинеретулуй, а драгостей фацэ де Патрие.

Ын фотографие: прима лекцие цинутэ де ынвэцэтоаря, комсомолиста Д. В. Казаку ын ноуа школэ дин сатул Кэлугэр, районул Фэлешть.

Волумул консервелор продусе ын републико ноастрэ ын анул 1940 конституя 6,6 проченте дин волумул продус пе царэ. Астэзь Молдова Советикэ фабрикэ апроапе доуэ милиарде де боркане конвенционале ку ун асортимент де 170 де фелурь де конверве дин фрукте ши легуме, пласындусе пе локул трей пе царэ.

Ын фотографие: уна дин секцииле фабричий де консерве дин Кэушань. Ын анул трекут колективул ачестей ынтреприндерь а продус песте преведериле планулуй ун милион де боркане конвенционале.

Фотокроника АТЕМ

О деосебитэ грижэ акордэ партидул ши статул окротирий мамей ши копилулуй. Кяр ындатэ дупэ рэзбой, ын 1944, а фост десфэшуратэ конструкция грэдиницелор де копий, а букэтэриилор де продусе лактате. Копиий ын вырстэ де пынэ ла трей ань дин сателе републичий сынт асигураць ку лапте пе контул колхозурилор ши совхозурилор. Ын магазинеле алиментаре сынт креате песте 1200 де секций ку продусе пентру копий.

Ын фотографие: ла грэдиница дин сатул Порумбрей, районул Чимишлия.

ЮЛИЕ

Дате ремаркабиле

2 — 60 де ань дин зиуа наштерий луй Патрис Лумумба (1925—1961), милитант ал мишкэрий де елибераре националэ дин Републико Конго (азь Републико Заир).

6 — Зиуа интернационалэ а кооперацией.

7 — Зиуа лукрэторилор Флотей маритиме ши флувиале.
— 215 ань дин зиуа здробирий (1770) хоарделор турчешть де кэтре армателе русешть суб кондучеря луй Румянцев лынгэ рыул молдовенеск Ларга.
— 70 де ань дин зиуа наштерий (1915) луй Константин Константинов, актор советик молдован.

10 — 1918 — Конгресул ал V-ля Женерал ал Советелор дин Русия а адоптат Конституция РСФСР — прима конституцие советикэ.

13 — 110 ань дин зиуа наштерий (1875—1942) луй А. П. Галацан, партичипант актив ал мишкэрий революционаре дин Молдова.

14 — Зиуа пескарулуй
— 1789 — Попорул франчез рэскулат а кучерит Бастилия. Сэрбэтоаре националэ а попорулуй франчез.

17 — 40 де ань дин зиуа дескидерий (1945) Конферинцей де ла Потсдам, ла каре ау партичипат челе трей марь путерь — Униуня РСС, СУА ши Маря Британие.

18 — 1909 — С'а нэскут А. А. Громыко, мембру ал Бироулуй Политик ал КЧ ал ПКУС, примул лочциитор ал пречединтелуй Советулуй Министрилор ал Униуний РСС, министру ал афачерилор екстерне ал Униуний РСС.

19 — 65 де ань дин зиуа дескидерий (1920) Конгресулуй ал II-ля ал Интернационалей Комунисте.

20 — 70 де ань дин зиуа нэштерий (1915) луй Самсон Шляху, скриитор советик молдован.

21 — Зиуа металуржистулуй.
— 215 ань дин зиуа здробирий хоарделор турчешть де кэтре армателе русешть лынгэ рыул Кахул.
— 45 де ань дин зиуа рестабилирий (1940) Путерий Советиче ын Литуания, Летония, Естония.

22 — 1944 — С'а ынчепут елибераря Полонией де суб окупация фасчистэ. Зиуа ренаштерий Полонией.
— 80 де ань дин зиуа наштерий луй В. Т. Дроздов (1905—1971), унул динтре организаторий ши кондукэторий мишкэрий де партизань ын Молдова.

25 — 50 де ань дин зиуа дескидерий (1935) ла Москова а Конгреоулуй ал VII-ля мондиал ал Интернационалей Комунисте.

26 — 1953 — А избукнит рэскоала националэ дин Куба.
— 100 де ань дин зиуа наштерий луй Андре Моруа (1885—1967), скриитор франчез.

28 — Зиуа Флотей Милитаре Маритиме а Униуний РСС.
— Зиуа лукрэторилор дин комерц.
— 40 де ань де ла дескидеря примулуй конгрес ал архитекцилор дин Молдова.

31 — 60 де ань де ла наштеря (1925) луй В. А. Руссу, скриитор советик молдован.

«Тынэрэ крэясэ — ла мункэ ши акасэ»

1. Се апропие мареле фор ал комуништилор дин цара ноастрэ — Конгресул ал XXVII-ля ал ПКУС. Прин че фапте де мункэ вэ прегэтиць сэ ынтымпинаць ачест евенимент?

2. Че инициативе демне де лаудэ ау фост реализате де кэтре тинеретул колективулуй думнявоастрэ ын ултимул тимп? Авець, десигур, ши проблеме де продукцие — кум кредець кэ ар путя фи резолвате?

3. Вэ плаче специалитатя пе каре о професаць? Кум аць ажунс ла еа?

4. Че функций обштешть ындеплиниць?

5. Сынтець кэсэторитэ? Де че депинде феричиря кэминулуй фамилиал, дупэ пэреря думнявоастрэ?

6. Кредець ын драгосте? Че ынсямнэ ын акчепция думнявоастрэ ун «бэрбат идеал»?

7. Авець копий? Де че принчипий вэ кондучець ын едукаря лор?

8. Кум прочедаць ын реализаря бужетулуй фамилиал?

9. Кум ынцележець ноциуня де а фи принчипиал? Се ынтымплэ сэ акчептаць ун компромис?

10. Че калитэць, дупэ пэреря думнявоастрэ, ар требуи сэ ынтруняскэ о фемее контемпоранэ?

11. Спортул, музика, дискотечиле — сынт пасиунь але тинеретулуй контемпоран. Кум ышь организязэ одихна тинеретул дин колективул думнявоастрэ?

12. Че висаць сэ реализаць ын анул курент?

ЕКЗИСТЭ УН СИНГУР АДЕВЭР

Рэспунде Светлана ЧИЛИУЦЭ, економист-шеф ын совхозул-фабрикэ «Эфиронос», районул Кэушань

1. Мэ стрэдуеск сэ планифик ши сэ анализез фиекаре прочес ал продукцией, ка ынтр'адевэр економия господэрией сэ фие економикоасэ. Ымпреунэ ку лукрэторий секцией планификаре кэутэм ной резерве де спорире а продукцией, де микшораре а прецулуй де кост, де мажораре а продуктивитэций мунчий. Де акум ал трейля ан обцинем резултате буне датoритэ ынтродучерий пе ларг а антрепризей де бригадэ. Е о методэ дестул де конвенабилэ атыт пентру господэрие, кыт ши пентру мунчиторь. Деши, дупэ кум вэ даць сама, пентру ной е характеристикэ интеграря ши специализаря продукцией. Ын асеменя каз е май ушор де мунчит.

2. Ынтречеря сочиалистэ, май алес ын агрикултурэ, а фост ши ва фи ун стимулент импортант ал ридикэрий продуктивитэций мунчий, ымбунэтэцирий дисчиплиней. Господэрия ноастрэ, бунэоарэ, с'а ынкадрат ын ынтречеря сочиалистэ районалэ а ынтреприндерилор де рамурэ. Тоате унитэциле де продукцие шь-ау асумат ангажаменте спорите. Администрация, организацииле де партид, синдикалэ ши комсомолистэ акордэ о атенцие деосебитэ тутурор мишкэрилор патриотиче. Яр проблемеле че май апар ле резолвэм ын комун.

3. Фетеле де вырста мя висау сэ фие актрице. Унеле кяр ши авиатоаре. Еу м'ам лэсат адеменитэ де лумя чифрелор. Май апроапе де цэрань ши де пэмынт. Ымь фак чинстит датория ши мэ букур.

4. Партичип ла вяца обштяскэ атыт кыт ымь пермит посибилитэциле ши тимпул. Ын чей опт ань де мункэ ам фост секретарэ а организацией комсомолисте дин совхоз, апой мембрэ а комитетулуй комсомолист, депутатэ ын Советул сэтеск, мембрэ а бироулуй де партид, пресединтэ а групулуй контролулуй нородник, пропагандист. Ам луат парте ла активитатя де артиштъ аматорь. Тоате ачесте ындаторирь обштешть ну нумай кэ мь-ау фэкут вяца май плинэ, май интересантэ, дар ши мь-ау ымбогэцит ку мулт куноштинцеле, м'ау ынвэцат сэ лукрез ку оамений.

Ау фост ши казурь кынд м'ам ескиват де ла анумите ындаторирь. О фэчям атунч, кынд консидерам, кэ ну сынт ануме еу ачя персоанэ, каре ар требуи сэ ындеплиняскэ ынсэрчиная. Ын ачастэ ордине де идей, аш вря сэ ле репрошез унор комсомолишть ай организацией ноастре сэ-й май круце пе ачей каре ау кыте трейпатру ынсэрчинэрь обштешть ши сэ пунэ умэрул ку тоций.

5. Феричиря кэминулуй фамилиал депинде де мулте: сэ ай касэ, масэ. Сэ мунчешть. Еу сынт феричитэ кэ трэеск ынтр'о царэ атыт де минунатэ.

6. Кред ын драгосте ши аш вря с'о пэстрез пынэ ла адынчь бэтрынеце. Ка тоць оамений ши еу, ши соцул авем атыт калитэць позитиве, кыт ши лакуне. Де унеле не дебарасэм, ку алтеле не акомодэм ши мержем ынаинте. Соцул мь-а плэкут ши ымь плаче пентру принчипиалитатя ши демнитатя луй де бэрбат. Стендал скрия, дакэ характерул омулуй е май путерник ку атыт май пуцин ынклинэ спре нестаторничие ын драгосте.

7. Авем дой копий. Ун бэецел ши о фетицэ. Ын едукация лор не бизуим пе институцииле прешколаре, школаэ. Дар ну уйтэм ши де ындаторириле ноастре пэринтешть, лукру пе каре мулць пэринць ыл нягэ. Ши нумай че-й аузь: да че фаче грэдиница, школа? Дар че фачь думнята, стимабиле, кынд ла мез де ноапте копиий май хойнэреск пе стрэзь фиинд минорь сау адолесченць. Ши не май ынтрébэм де унде се яу аша нумиций «копий дифичиль».

8. Десигур, ын репартизаря бужетулуй фамилиал ну рекурҗем ла ажуторул машиний де калкул, дар ун микрокалкулатор де бузунар ну стрикэ, май алес, фамилиилор каре-с ла ынчепут де кале, кэч десеорь май арункэм баний пе лукрурь нетребуинчоасе.

9. Екзистэ ун сингур адевэр. Кынд дорешть сэ-л кауць пе ал дойля, те ынтылнешть ку минчуна. Дакэ симць кэ ай дрептате, ла че бун сэ чедезь?

10. Ноциуня де фемее контемпоранэ инклуде, ын примул рынд, ун интелект богат, о бунэ компортаре акасэ, ла сервичиу ши ын сочиетате. Сэ фие адмиратэ де тоць, дар сэ ну се дее ын вынт дупэ боарфе екстраваганте ка сэ фие май апой арэтатэ ку дежетул. О цинутэ елегантэ ну ынсямнэ ынкэ ун пуд де руж ши де пудрэ.

Ну-мь плак фемеиле каре дореск ку орьче прец сэ фие деопотривэ ку бэрбаций. Сэ ну уйтэм де феминитате, жингэшие, калитэць характеристиче нумай ноуэ. Яр метехнеле бэрбацилор: фуматул, бэутуриле тарь сэ ну ле урмэм, чи димпотривэ, сэ-й ажутэм сэ скапе де ачесте вичий. Ку тоате армеле ноастре. Ши ку чя май путерникэ: драгостя. Сэ ле арэтэм кэ сынт юбиць ши стимаць.

11. Тоате ачестя май ласэ ынкэ де дорит.

12. Сэ креск копий сэнэтошь, демнь урмашь ай Патрией ын каре трэим.

СТЭПЫНА ОКИЛОР АЛБАШТРИ

...Ам куноскут-о ынтр'о диминяцэ мохорытэ де ярнэ ын сала де аштептаре а гэрий дин Унгень. Тынэрул физичиан Думитру Осипов, пе каре-л ынтылнисем аколо ынтымплэтор, мь-о презентасе скурт: «Сорэ-мя, Женика». Ам привит-о атент ши ам симцит кум ми се стрекоарэ ын пепт о ундэ де кэлдурэ. Фемея чея блондэ, жосуцэ, атыт де обишнуитэ ын апаренцэ, авя окий ка виореле. Ун крымпей де примэварэ рефлектау привириле ей ши ын раза лор ыць ера ушор ши сенин пе суфлет.

Кытева лунь май тырзиу мь-а фост дат с'о ревэд ла баштина ей — сатул Богений-Векь дин районул Унгень. Атунч ам ши фэкут куноштинцэ май ын де апроапе ку Еужения Кэпэцынэ, стэпына окилор ка виореле ши а... пунктулуй де окротире а сэнэтэций дин ачастэ ашезаре руралэ. Й-ам вэзут портретул пе Паноул де оноаре ал районулуй ши й-ам аузит ворбинд фрумос деспре еа пе Валерий Иванович Жардан, шефул спиталулуй дин орэшелул Корнешть, пе Виктор Григориевич Ункуцэ, шефул спиталулуй районал дин Унгень, пе мулць локуиторь ай сатулуй Богений-Векь. Ам ынцелес атунч, кэ интуиция ну мэ ыншеласе — Еужения ера о фемее ку ун суфлет маре, че ирадиязэ луминэ, о фемее алэтурь де каре ци-й драг сэ трэешть.

Медичина а фост маря ей пасиуне ын вяцэ. Шь-а алес професия дин ындемнул инимий, ку бинекувынтаря пэринцилор сэй — Георге ши Домника Осипов, оамень куминць ши ынцелепць, каре ау скос ла друм ларг ын вяцэ опт копий. Принтре ей Женика е чел де-ал чинчиля лукрэтор медикал. Аша с'а фэкут, кэ дупэ абсолвиря школий де медичинэ дин Бендер, н'а авут посибилитатя сэ-шь континуе студииле ла институт. Ш'апой ын сатул ей натал ера ун лок либер де лукру, яр еа ардя де нерэбдаре сэ ымбраче халатул алб. Кыте плануь ышь фэчя, кыте висе ый бэтяу ла поарта инимий! Тынэрэ ынкэ ши липситэ де експериенцэ, нич ну бэнуя че греутэць ый ва фи дат сэ ынфрунте пе тэрымул активитэций сале. Ба ку прафул ши микстура, ба ку ун кувынт калд, спус ла локул луй, Еужения ле ушура оаменилор дуреря ши сэтений ынчепурэ с'о респекте. Ну май ера невоитэ сэ-й кеме ла пунктул медикал. Ын тимпул орелор ей де примире вению ла консултацие кыте 80—100 де оамень. Авя тот май мулт де лукру ши ну-й май ажунжя зиуа, ынчепу сэ се рецинэ ла сервичиу пынэ сара тырзиу. Дупэ лукру ярэш се порня пе ла бэтрыний болнавь, пе ла мамеле ку ной нэскуць. Дакэ се ынкея сэптэмына ши ну авя казурь граве, ера пе деплин фериЧитэ — ышь ведя родул мунчий; репурта примеле викторий ын лупта пентру окротиря сэнэтэций консэтенилор ей.

О проблемэ, каре де фапт о преокупа чел май мулт, ера конструкция унуй пункт медикал ын сатул Богений-Векь. Ын урма алунекэрилор де терен, клэдиря векюлуй ашезэмынт фусесе парциал диструсэ ши ера перикулос сэ лукрезь ынтр'ун асеменя локаш. Тречяу, ынсэ, луниле, аний, яр дирекция совхозулуй «Вяца ноуэ» ынтырзия сэ-й винэ ын ажутор. Ын нопциле де несомн анализа ын гынд ситуация креатэ, кэута о ешире дин импас. Пынэ ла урмэ, вэзынд кэ н'о гэсеште, се дусе ла Виктор Ункуцэ, шефул спиталулуй районал дин Унгень: «Даци-мь вое сэ акционез, товарэше медик-шеф», — ый черу хотэрытэ. Ши атунч симци пентру ынтыя оарэ кэ ну май е ачя Женикэ тынэрэ ши липситэ де грижь.

Виктор Ункуцэ о ынцелесе динтр'о привире. Атыта-й спусе: «Кред ын тине, Еужение!»

Сара тырзиу, кынд се ынтоарсе ын сат, адунэ кыцьва оамень ши ле ворби пе скурт: «Оамень бунь, ва требуи сэ-мь ажутаць сэ мут пунктул медикал ын ноуа клэдире, кэч инвентарул пунктулуй медикал е ын примеждие. Дакэ ынчеп плоиле, переций касей се вор нэруи ши атунч сатул ва рэмыне ун тимп ынделунгат фэрэ десервире медикалэ...»

Нич пынэ азь ну-шь поате да сама кум де а реушит сэ-й конвингэ пе оамений ачея с'о урмезе.

Ынсэ, имедиат че прими дрептурь лежитиме асупра ноий клэдирь, Еужения ревени ла грижиле ей де тотдяуна. Ышь аменажэ сэлиле ноулуй пункт медикал кум штия еа май бине, ышь адусе ын ордине фармачия ши ярэш о порни пе ла болнавь.

Пентру консэтений сэй а девенит демулт омул, ла каре поць вени дупэ ун сфат ла орьче орэ де зи сау ноапте. Май мулт декыт атыт: сингурэ ыць бате ла поартэ, дакэ ай нимерит ла импас.

Збоарэ тимпул ка гындул. Се скимбэ сатул Богений-Векь, яр одатэ ку ел се скимбэ ши оамений луй. Ынсэшь Еужения Георгиевна е алта. Дар й-ау рэмас ачеяшь окь. Окий ей албаштри ка виореле, ферестре але унуй суфлет дистинс.

Е. ВИШНЕВСКАЯ

Сатул Богений-Векь,
районул Унгень

РЕВИСТА СКРИСОРИЛОР ПЕ ТЕМЕ АГРИКОЛЕ

АНТРЕПРИЗА, ДИСЧИПЛИНА ШИ КЫШТИГУЛ

Ла редакцие сосеск скрисорь, аутори́й кэрора, май алес лукрэторь ын агрикултурэ, се плынг, кэ ну ли с'ау плэтит анумите суме пентру продукция обцинутэ ын анул 1984. Ла о анализэ май деталиятэ а кореспонденцей се констатэ, кэ о парте дин плынжерь сынт ын рапорт директ ку антреприза колективэ, алтеле цин де стимуларя материалэ а лукрэторилор дин субдивизиуниле обишнуите. Фиреште, ну тоате сынт ынтемеяте ши поате кэ оамений нич ну се адресау редакцией, дакэ ли се експликау пе ынцелесе кондицииле ынтречерий сочиалисте ши але стимулэрий фрунташилор, есенца ши принчипиилe методей прогресисте де организаре ши ретрибуире а мунчий ын конформитате ку резултатул финал, дакэ еа ера апликатэ ын ансамблу, дар ну парциал.

Антреприза колективэ се базязэ пе стабилитатя кадрелор, дисчиплина ыналтэ а тутурор, партичипаря активэ а фиекэруя ын мункэ, пе колективизм ши резолваря ын комун а проблемелор де продукцие ш. а. Де обичей, ын асеменя бригэзь ши звеноурь сынт инклушь (ненапэрат ын мод беневол) оамень ку интересе ши кяр карактере асемэнэтоаре, ку ачелаш нивел де конштиинцэ, мэестрие професионалэ ши посибилитате де а-шь да конкурсул ку тоць лаолалтэ ла обцинеря унуй резултат финал кыт май ыналт. Ын кондицииле антрепризей ун рол деосебит ревине сфатулуй бригэзий, каре есте ун орган колектив ну нумай де кондучере, дар ши де едукаре а оаменилор. Ел аре дрептул деплин сэ-й стимулезе пе лукрэторий харничь ши сэ-й педепсяскэ пе чей че ынкалкэ дисчиплина, каре ну се презинтэ ла лукру ш. а. м. д. Ануме ел детерминэ ла сфыршит де ан куй ши кыт сэ и се плэтяскэ пентру продукция финалэ, стабилинд ын преалабил коефичиентул де партичипаре а фиекэруя ын мункэ.

Еужения Рошка дин совхозул-фабрикэ «Цухой», районул Кутузов, не скрия кэ анул трекут а лукрат ынтр'о бригадэ помиколэ ла антрепризэ. Н'а авут абсенце немотивате, а фост дисчиплинатэ, нумай кэ дупэ че роада а фост кулясэ ши реализатэ, еа а депус черере сэ фие елибератэ де ла лукру. Пентру ачаста сфатул бригэзий а липсит-о де плата суплиментарэ че и се кувеня. Дупэ кум не-а информат С. И. Булгар, прешединтеле комитетулуй екзекутив ал Советулуй районал де депутаць ай нородулуй, сфатул бригэзий н'а прочедат жуст. Доар Е. Рошка а партичипат ла тоате лукрэриле пе паркурсул ынтрегулуй сезон. Сфатул бригэзий а коректат грешала: хотэрыря инициалэ а фост анулатэ ши рекламанта а примит ын ынтрежиме сума де 416 рубле.

Прин интермедиул редакцией и с'а акордат ажутор ши чититоарей ноастре Г. И. Боросан дин колхозул «Пограничник», районул Фэлешть. Скрисоаря ей а фост тримисэ ла инстанцеле районале ши де аколо ни с'а комуникат, кэ ын ачастэ господэрие кондицииле ретрибуирий мунчий тутунарилор превэд кэ дакэ ун лукрэтор кулеже, прелукрязэ ши предэ ла стат де пе секторул ынкрединцат ну май пуцин де 1200 килограме де материе примэ, апой пентру фиекаре чентнер и се плусязэ ла кыштигул де базэ ынкэ 30 де рубле. Дат фиинд, кэ Г. И. Боросан а реализат доар 1162 килограме, инициал ей ну и с'а калкулат платэ суплиментарэ. Пе урмэ, ынсэ, цинынд конт де фаптул, кэ еа а авут о атитудине конштиентэ фацэ де лукру ши а промис кэ ын анул де фацэ ва фи май стэруитоаре, ла 18 февруарие 1985 сфатул бригэзий а елаборат о ноуэ хотэрыре, каре преведя де а-й плэти суплиментар ачестей колхозниче 337 де рубле ши 80 де копейчь.

Се пот букура ши мембрий бригэзий № 4 де тутунарь дин колхозул «ХХ партсъезд», районул Суворов, каре, дупэ кум афирмэ Ф. И. Чеботарь, прешединтеле советулуй районал ал колхозурилор, вор прими ын ынтрежиме плата суплиментарэ пентру продукция предатэ.

Ынкэ 255 де рубле се вор плэти ши тутунэресей Е. К. Бурдужа дин колхозул «Патрия», районул Резина. Ку тотул алтэ ситуацие, ынсэ, е ын казул Олгэй Купча дин колхозул «Заветы Ленина» дин ачелаш район. Думняей а лукрат ынтр'о бригадэ ла антрепризэ нумай опт луни, дупэ че ын мод самоволник а пэрэсит колективул. Лукрэриле ын кымп ну се терминасерэ, продукция де тутун ынкэ ну ера предатэ ла стат. Дин ачастэ каузэ ей ну и с'а калкулат платэ суплиментарэ. Хотэрыря сфатулуй бригэзий е кыт се поате де жустэ. Чей каре ну цин ла колектив ши ну се ымпакэ ку дисчиплина, меритэ сэ фие педепсиць ку тоатэ аспримя. Кыт привеште ал дойля конфликт, деспре каре не-а скрис О. Купча, апой В. Чебанов, прешединтеле советулуй районал ал колхозурилор, а дат диспозиций кырмуирий колхозулуй сэ сатисфакэ черинца рекламантей ши сэ-й елиберезе де урженцэ кэртичика де мункэ.

Сфатул бригэзий аре дрептул сэ-й липсяскэ парциал сау ын ынтрежиме пентру продукция финалэ ши пе ачей каре ну партичипэ ын мункэ кяр дин мотиве май мулт сау май пуцин сериоасе: липсеск де ла лукру ун тимп ынделунгат ши ну презинтэ документе де жустификаре. Т. Анисим дин совхозул «Дойна», районул Единец, аре дой копий мичь. Ын тимпул анулуй трекут ей с'ау ымболнэвит де кытева орь ши думняей а фост невоитэ сэ стее акасэ пентру а-й ынгрижи. Н'а ешит ла лукру ши н'а презентат листэ де боалэ, нумай чертификат медикал. Ын тотал а лукрат нумай 134 де зиле. Анализынд ситуация, сфатул бригэзий а гэсит де кувиинцэ сэ-й акорде доар 60 проченте дин кыштигул суплиментар, адикэ ын конформитате ку партичипаря ей ын мункэ. Дупэ кум не-а комуникат П. Ф. Летючий, локциитор ал прешединтелуй асочиацией републикане «Молдтабакпром», дин компоненца кэрея фаче парте совхозул «Дойна», сфатул бригэзий а прочедат ын кореспундере ку регламентул ши кондицииле де платэ ын вигоаре.

Лежиле антрепризей сынт стрикте ши еле требуе респектате. Ынкэлкаря лор тотдяуна аре консечинце неплэкуте ши десеорь ый бате ла бузунар пе чей че ле игнорязэ. Дин нумеле унуй груп де фемей дин бригада № 1 де легумикулторь а колхозулуй «Молдова», районул Слобозия, не-а скрис Е. Надеина. Думняей се плынжя, кэ деши бригада а фост трекутэ ла антрепризэ ши а асигурат кантитатя де продукцие превэзутэ де контракт, тотуш, ла сфыршит де ан колхозничеле н'ау примит суплиментар нич о копейкэ.

Се ынтымплэ ши аша. Май алес, кынд се адмит супракелтуель де продукцие, се фаче абуз де сервичииле унор лукрэторь дин афара колективулуй, кынд сынт ынкэлкате кондицииле контрактуале. Механизмул де акциуне ал организэрий ши ретрибуирий мунчий ын кореспундере ку резултатул финал констэ ын фаптул, кэ господэрия ынкее ун контракт де продукцие ку мембрий бригэзий сау звеноулуй че дореск сэ апличе антреприза колективэ. Кырмуиря колхозулуй, дирекция совхозулуй пуне ла диспозиция ачестора о супрафацэ оарекаре де пэмынт, мижлоаче техниче, ынгрэшэминте минерале ши алте материале, прекум ши ун фонд стабил де саларий. Мембрий колективулуй, ла рындул лор, се ангажазэ, ка пе база ачестор мижлоаче, фэрэ нич ун фел де келтуель ын плус, сэ предее о анумитэ кантитате де роадэ. Реесе, деч, кэ о черинцэ супремэ а антрепризей есте де а ынфэптуи ку путериле проприй ун волум кыт май маре де лукрэрь, а économиси кыт май мулт ши а обцине о реколтэ май богатэ. Мембрий бригэзий № 1 дин колхозул «Молдова» н'ау цинут конт де тоате ачестя. Ынтр'адевэр, ей ау депэшит сарчина де продукцие ку 2,55 проченте ши ау кэпэтат дрептул де а прими суплиментар 5300 де рубле. Пентру економисиря ресурселор материале ли се кувеня ынкэ 7300 де рубле, адикэ ын тотал 12 600 рубле. С'ар пэря кэ тотул е ын ордине ши ну-й нич ун мотив де а-й стрымтора пе оамень ын кыштиг. Тотуш, мотивул есте. Бригада а адмис супракелтуель але фондулуй де саларий, превэзут де контракт, ын сумэ де 32 000 де рубле, каре, конформ кондициилор, урмязэ сэ фие рекуперате дин контул плэций суплиментаре. Челе 12 000 де рубле ау фост рецинуте пентру деспэгубиря парциалэ а келтуелилор фэкуте ын плус.

Ла ачастэ конклузие а ажунс **В. Н. Вакарчук**, преШединтеле советулуй колхозурилор дин районул Слобозия, каре а контролат плынжеря чититоарелор ноастре.

Рэспунзынду-не ла о скрисоаре анонимэ, **Н. Бранишге**, прешединтеле советулуй колхозурилор дин районул Сорока, афирмэ, кэ тот ын резултатул адмитерий унор супракелтуель марь але фондулуй де саларий ау фост липсиць де плата суплиментарэ мембрий бригэзий, кондусе де **В. Н. Булат** дин колхозул «Звезда».

Ла редакцие ау сосит май мулте скрисорь, ауторий кэрора н'ау лукрат ла антрепризэ, дар, де асеменя, консидерэ ей, ли с'а рецинут пе недрепт плата суплиментарэ. Аич се кувине сэ фачем о ремаркэ. Ын колективеле обишнуите плата суплиментарэ ну е о анексэ облигаторие ла чя де базэ, дупэ кум кред уний. Еа есте о ынкуражаре, о стимуларе материалэ пентру мунка чинститэ ши продуктивэ, пентру партичипаря активэ ын прочесул де продукцие, респектаря стриктэ а дисчиплиней, а технолоӂиилор де култиваре а плантелор ш. а. м. д.

Черчетаря скрисорилор примите ла редакцие а арэтат, кэ мулць динтре рекламанць н'ау примит платэ суплиментарэ дин кауза кэ ну с'ау цинут де лукру ши н'ау ындеплинит минимумул стабилит де зиле лукрате. Принтре ачештя сынт **П. А. Бужор** (колхозул «Киров», районул Дондушень), каре ын лок де 170 де еширь ла лукру а авут нумай 133, **В. Л. Савина** (колхозул «Заветы Ильича», районул Ниспорень), че а лукрат 172 де зиле ын лок де 200, соций **Кроитор** (колхозул «Рассвет», районул Теленешть) — унуя и с'ау ынрежистрат 74 де еширь ла лукру, алтуя — 93. 57 де абсенце немотивате а авут ын анул трекут **Е. Гараз** дин совхозул «Патрия», районул Орхей, че а костат-о 45 де проченте дин плата суплиментарэ. Н'ау ындеплинит минимумул де зиле лукрате **Г. С. Кучер**, **Т. М. Кучер** ши тоць чейлалць 12 семнатарь дин колхозул «Родина», районул Григориопол. **В. П. Куликовский** дин сатул Флоричень, районул Сорока, а фост липсит де 10 проченте дин кыштигул суплиментар пентру фаптул кэ а ынкэлкат дисчиплина ши а рефузат сэ трикэ ын интерес де продукцие ла алт сектор де лукру.

Челе експусе не фак сэ конкидем, кэ ын господэрииле визате мунка ку оамений ну есте ла нивелул кувенит, слаб сынт пропагате кондицииле ынтречерий сочиалисте ши але стимулэрий материале, есенца ши принчипииле антрепризей колективе. Ба май мулт, уний кондукэторь де господэрий рефузэ сэ ынкее контракте де антрепризэ ку лукрэторий, чея че е ын контрадикцие ку хотэрыриле партидулуй ши гувернулуй. Деспре ун асеменя каз не-а комуникат ун груп де мембри ай колхозулуй «Вяца ноуэ», районул Рышкань. Алций аликэ антреприза доар ынтр'о бригадэ-доуэ, челелалте рэмынынд сэ лукрезе пе векь. Ши, бинеынцелес, кэ мембрий ачестора дин урмэ кыштигэ май пуцин декыт колеӂий лор каре ау трекут ла антреприз ши кэрора ли се креазэ кондиций май буне пентру активитатя де продукцие.

Ынтр'адевэр, антреприза есте ун лукру беневол. Е беневол пентру бригэзь ши звеноурь, дар ну ши пентру кондукэторий де господэрий. Димпотривэ, ачештя сынт облигаць сэ сусцинэ пе тоате кэиле интенцииле буне але колективелор де мункэ че дореск сэ лукрезе пе ноу.

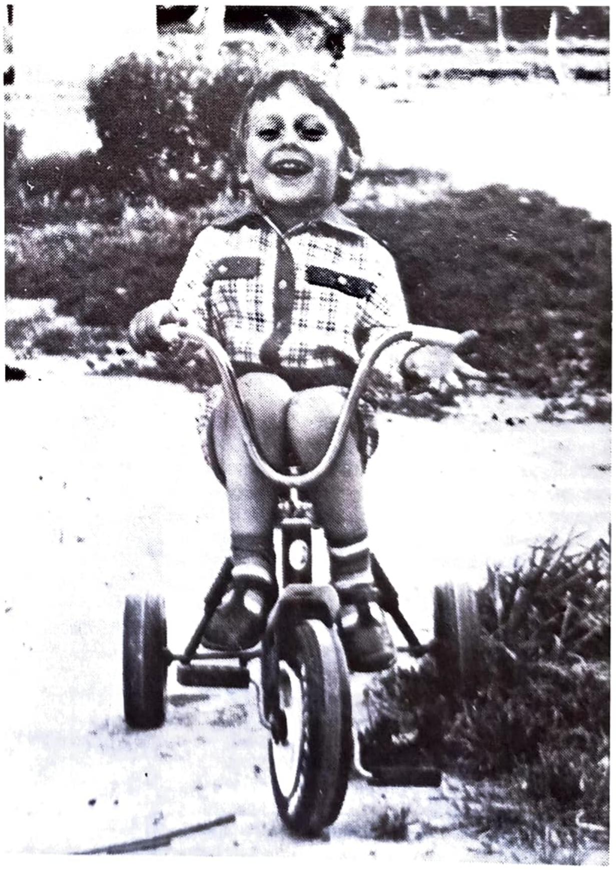
Анализынд пошта редакцией ла ачастэ темэ май констатэм ун фапт: унеорь пря пуцинэ атенцие се акордэ селектэрий кадрелор че урмязэ сэ активезе ын кондицииле антреприэей. Дупэ кум реесе дин скрисориле чититорилор, дин анумите мотиве ну тоць сынт ын старе сэ факэ фацэ черинцелор (ау копий мичь, сынт болнавь сау де вырстэ ынаинтатэ) ши ын челе дин урмэ тот ей рэмын ын пагубэ.

Антреприза колективэ аре о ынсемнэтате економикэ ши сочиалэ фоарте маре. Експериенца фрунташилор аратэ кэ ын бригэзиле де ачест фел волумул продукцией есте, де обичей, ку 15—20 де проченте май маре декыт ын челе обишнуите, ла нивел мулт май ыналт есте дисчиплина ши продуктивитатя мунчий. Астфел, ын кыштиг се афлэ атыт господэрия, каре капэтэ посибилитэць реале де а-шь ымбунэтэци индичий де продукцие ши, деч, ситуация економикэ, кыт ши мембрий колективелор, каре, респектынд кондицииле контрактуале, сынт асигураць ку ун кыштиг май маре декыт кум ар лукра пе векь. Ын казул уней мунчь идеолоӂиче бине пусе ла пункт, лукрэторий сынт пэтруншь май адынк де сентиментул колективизмулуй, апаре о ымбинаре армониоасэ а интереселор персонале ку челе обштешть. Аша дар, антреприза есте ун императив ал тимпулуй ши еа меритэ сэ фие апликатэ ну нумай ын бригэзь ши звеноурь апарте, дар сэ куприндэ ши господэрий ын ансамблу.

Дрепць! Кэ ну те афли ын Африка.

Фотографие де **С. ПОПОВ**, ор. Рень, реж. Одеса

«Дулчя мя копилэрие»



«Фигаро» пе бичиклетэ.

Фотографие де **И. ВЗОРОВ**, ор. Кишинэу

КЫНД ДАУ ДОВАДЭ ДЕ БЭРБЭЦИЕ... ФЕМЕИЛЕ

Е ушор оаре а фи бэрбат ын тоатэ лежя, алэтурь де каре фемея сэ се симтэ ка дупэ ун параван де нэдежде, феритэ де грижь, де невой, сэ афле ын пряжмэ ун адевэрат приетен? Бэрбат, ла вениря кэруя сэ се луминезе ын касэ, яр аний трэиць ымпреунэ сэ збоаре ка о зи фрумоасэ, ынсоритэ де примэварэ. Ануме ла о астфел де вяцэ висязэ фиече невастэ тынэрэ. Ам ынцелес-о дин мулцимя де рэваше, каре вин ла редакцие сэ не ынкрединцезе тайне але инимий, дезамэжирь, амарул ши сперанцеле мултор приетене але ревистей. Нумим аутоареле рэвашелор приетене, деоарече еле не-ау демонстрат ну о датэ ын релатэриле лор ынкредеря пе каре о поць авя доар фацэ де ун приетен девотат.

Е ушор оаре а фи ши а рэмыня бэрбат ын ситуацииле дифичиле ын каре не пуне унеорь вяца? Ситуаций, с'ар пэря, симпле, котидиене, дар ын каре дау довадэ де бэрбэцие... фемеиле?

«Авем касэ, авем масэ, авем де тоате пе масэ, дар ну авем феричире ынтре ной, соций. Лумя зиче, кэ бэрбатул е стэпын ын касэ, яр фемея требуе сэ такэ ши сэ-л аскулте. Тот рэул ынчепе, пробабил, де ла ачея, кэ еу ну пот сэ так. Ымь юбеск бэрбатул, ымь паре унеорь кэ нич н'аш май путя сэ трэеск фэрэ ел. Ми-с дражь мыниле луй, ымь плаче сэ-й торн апэ, кынд се спалэ, ымь плаче пэрул, окий. Е о мындреце де бэрбат. Ей, дар кынд не ынтылним сара дупэ о зи де лукру, требуе де ридикат омэтул, де адэпат вицелул, ын грэдинэ де сэпат, де репарат о ушэ, де легат портица, кэч песте тот ши ын тоате пе афарэ требуеште мынэ де бэрбат. Де аич ынчепе чарта ынтре ной, кэч ел ну вря сэ факэ тоате ачестя, яр адеся вэд, кэ нич ну пря штие сэ ле факэ. Ам ынчеркат сэ-й ажут, дар с'а апринс ши м'ам алес ку кувинте урыте. Мэ ынфиор, кынд мэ гындеск кэ ам трекут ла чартэ ши ла ворбе, пе каре н'ар требуи сэ и ле спунэ ун бэрбат тынэр социей. Оаре аша трэеште лумя?» — се ынтрябэ о тынэрэ фемее пе нуме Мария.

«С'а супэрат, с'а апринс» — кынд асеменя кувинте се реферэ ла ун бэрбат, еле ну май презинтэ о пробэ де бэрбэцие, ну май сынт кезэшие а унуй виитор фрумос пентру тоць мембрий фамилией, ба унеорь ши бэрбатулуй и се фаче инсупортабилэ о аша екзистенцэ:

«Омул поате греши ла орьче вырстэ. Ну май сынт тынэр, дар вряу сэ вэ дестэйнуй махна мя. Мь-а мурит неваста ши ам рэмас ку трей копилашь. Ымь веня греу сингур ши ам хотэрыт сэ-мь каут ун алт товарэш де вяцэ. Ам гэсит о фемее кумсекаде, ам ашезат копиий пе ла каселе лор, ле-ам дат че с'а кувенит, ба кяр ши касэ алта не-ам фэкут, пе чя веке ымпэрцинд-о копиилор. Дар де ла ун тимп ну штиу че с'а фэкут ку минциле меле, кэч ам ынчепут сэ-й каут социей нод ын папурэ. Еа с'а збэтут сэ мэ реынтоаркэ, дар н'а избутит. Ам ажунс пынэ ла диворц. Ам ымпэрцит аверя комунэ ши ам плекат, лэсынду-мь товарэша де вяцэ ку лакримь пе фацэ. А трекут май мулт тимп пынэ че мь-ам дат сама де грешала фэкутэ. Фоста невастэ ышь веде де господэрие, яр еу ам рэмас пе друмурь, а нимэнуй, кэч ши копиий, каре мэ ындемнау ла ачест пас, м'ау пэрэсит ла невое. Акум ну ле требуеск. Аш вени ла еа, аш руга-о сэ мэ ерте, дар ну мэ ынкумет с'о фак, кэч пря мулте дурерь й-ам причинуит».

Ф. К.

Сатул Бэдичень,
районул Сорока

Ынтр'адевэр, поате греши ши ун ом тынэр, ши унул ын вырстэ. Е бине кынд, май девреме сау май тырзиу, ел ышь ынцележе, тотуш, грешала. Рекуноаште ку тоатэ бэрбэция пасул сэу небэрбэтеск. Ачест фапт е ши ел о тряптэ уркатэ спре армония суфлетяскэ.

Дар сэ профиць де слэбичуня куйва, де липса де експериенцэ, де тинереця уней фете, е оаре о довадэ де бэрбэцие? Кяр дакэ ци-й драгэ фата ши алтфел ну штий кум ай путя сэ ць-о апропий? Кучерите ынтр'ун астфел де мод драгостя, приетения ну ау трэйничие, ну адук феричире ши букурие нич челуй амэжит, нич челуйлалт.

«Плекасем ла о нунтэ ку приетена мя, Лена. Аколо ам фэкут куноштинцэ

ку дой бэець. Ам дансат ымпреунэ, апой ей ау мерс сэ не кондукэ, деши ерау динтр'ун сат стрэин. Ла деспэрцире не-ау инвитат ла ономастика луй Вася — бэятул каре ый пуртасе де грижэ Леней тоатэ сара. Еу ну вроям сэ плек, кэч ну-мь плэчя бэятул, каре ымь фэчя курте, дар ну путям сэ-мь рефуз чя май бунэ приетенэ. Ам мерс ымпреунэ. Дансурь, веселие, спре диминяцэ с'ау ымпрэштият тоць пе ла каселе лор, ла ынтоарчере й-ам спус приетеней кэ ну май пот ревени ын каса пэринтяскэ. Еа а ынцелес че с'а ынтымплат, а коборыт дин машинэ ши с'а ынторс ла бэеций унде ам петрекут сара. А доуа зи мэ поменеск ку пециторь. Саша й-а спус мамей кэ-й плак ши вря сэ не кэсэторим. Ам фэкут нунта. Мэ гындям кэ ам сэ диворцез песте ун тимп, дупэ нунтэ, дар тотул с'а доведит а фи компликат. Пэринций мей келтуисерэ таре мулт ку нунта ши ну мэ путям хотэры сэ ле фак ачастэ «букурие». Ау трекут опт ань. Ла ынчепут ымь ера милэ де пэринць, акум ми-й жале де копил сэ-л липсеск де татэ. Кум мь-ам аштернут аша ши требуе сэ трэеск. Фийчий меле ам сэ-й повестеск тотул, ам сэ мэ стэруй с'о фереск сэ ну штие дуреря че-о траг еу» — не скрие Люба М. дин Стрэшень.

Де ла ун бэрбат се май чере, пробабил, сэ фие атент ку фемея, мама, соция, сэ ле прецуяскэ сэнэтатя, сэ цие мулт ла лиништя лор суфлетяскэ. Драгостя фацэ де еле сэ ли се манифесте ын акциунь конкрете, сэ ну-шь гэсяскэ лиништя департе де нелиништиле лор. Ши аша зи де зи ын челе обишнуите — де лукру — ши ын челе деосебите — де сэрбэтоаре...

«Пе дата де 7 мартие, дупэ че сынтем феличитате де копий, приетень, де колежий де мункэ, ку ун мугуре де букурие ын суфлет не ынтоарчем акасэ грэбите, сэ фачем курэцение, сэ прегэтим о мынкаре май густоасэ, ку алте кувинте, сэ-й дэм локуинцей ун аспект де сэрбэтоаре. Терминынду-ле пе тоате ынчепем а аштепта. Е ора 10, 11, 12... ши ятэ дупэ мезул нопций апар ши скумпий ноштри соць. Ну май авем претенций, кэ даруриле ши флориле ау фост ынмынате ну ноуэ, чи колежелор де сервичиу, кэч ей ыншишь сынт ка ниште бужорей румень, ку мирос де чапэ, скрумбие, бэутурь спиртоасе... Не стэруим ын тэчере, сэ ну не аудэ вечиний, сэ-й огоим, сэ-й адормим. Ей дорм, яр ной не гындим, кэ поате песте ноапте вом авя норок де о зи май фрумоасэ, кэч сэрбэтоаря абя ынчепе. Не вом дуче ла ун филм сау поате ла театру, вом еши ла плимбаре» — скрие ла редакцие Ана Б. дин Бэлць.

Ачесте рэваше не конвинг ынкэ о датэ ын плус кэ фемеиле тоате, де лаолалтэ, аштяптэ де ла соць май мултэ атенцие фацэ де грижиле фамилией, фацэ де преокупэриле лор зилниче, суферэ кынд ачештя сынт скумпь ла кувинте фрумоасе, ынтырзие сэ ревинэ акасэ ку о флоаре, ку ун сэрут. Ши фэрэ ындоялэ, е пе путериле фиекэруй соц сэ-шь апере соция де ситуацииле, кынд еа е невоитэ сэ манифесте... бэрбэцие ын вяца де фамилие.

С. ПЕТРАРУ,
журналист

КЛУБУЛ ТИНЕРЕЙ ФАМИЛИЙ

Оаре требуе сэ фачець тотул сингуре?

Сочиоложий ау калкулат кэ фемеиле каре ау копий минорь ши каре лукрязэ ын продукцие перд ын медиу пентру менаж 36 де оре пе сэптэмынэ, яр бэрбаций — нумай 14. Ши тот ей, сочиоложий, ау констатат, кэ бэрбаций кэсэторiць ау де доуэ орь май мулт тимп либер декыт фемеиле кэсэторите. Се искэ ынтребаря: де унде ли се я ачест тимп либер? Рэспунсул поате фи нумай унул: бэрбаций ыл ау де пе сама социилор.

Тынэрэ фиинд, соция фаче тотул ын касэ сингурэ ши ну се гындеште ла виитор, ла тимпул кынд ва обоси. Аний ну адаугэ путерь. Яр бэрбатул се депринде ку о астфел де вяцэ ушоарэ ши креде кэ аша ши требуе сэ фие. Ба унеорь, кынд соцул, копиий се апукэ ла ындемнул инимий де лукру ын господэрие фэрэ а фи ругаць с'о факэ, ын лок де ынкувиинцаря социей, мамей се алег ку:

— Лэсаць, вой фаче еу. Чея че фак ку мыниле меле, штиу кэ-й фэкут... Вой ну фачець аша кум требуе...

Кынд бэрбаций, копиий се апукэ де ун лукру сау алтул, де че сэ ну-й ынкуражаць ын лок сэ вениць ку обсерваций? Поате, унеорь, ей сынт стынгачь, ну штиу че ши кум, дар барем ну сынт непэсэторь фацэ де думнявоастрэ, деачея даць довадэ де рэбдаре ши такт. Тенденца де а фаче тотул сингуре, сперынд кэ прин астфел де активитате обоситоаре вець кэпэта о май маре стимэ дин партя соцулуй ши а копиилор, е о грешалэ. Астфел, авынд дин че ын че май пуцин тимп либер пентру аутокултиваре, вець рэмыне ын урмэ ку дезволтаря интелектуалэ, ну вець авя тимп пентру а вэ ынгрижи де сэнэтате ши фрумусеце. Кынд соцул читеште регулат литературэ, зиареле, яр соция домнеште нумай ла букэтэрие, е клар, чине ва куноаште май мулт ши чине ва путя рэспунде ла ынтребэриле копиилор, чине ва авя о май маре ауторитате ла ей: тата штие тотул, яр мама — доар сэ прегэтяскэ густос, сэ цинэ ын ордине каса. Соцул, копиий, деприншь сэ ли се дее тотул де-а гата, кынд мама ну ле доведеште пе тоате, сынт немулцэмиць, яр господина касей, фиинд обоситэ де атытя грижь ши стэруинцэ ка сэ фие тотул бине, рэмыне дезориентатэ. Ну причепе де че чейлалць мембри ай фамилией, пентру бинеле кэрора дынса аша де мулт с'а стэруит, сынт немулцэмиць. Трекынд пе улицеле сатулуй оаре н'аць обсерват бэрбаць, каре шед пе скаунул де лынгэ поартэ ши фумязэ? Ынтре тимп пе лынгэ ей трек фемей ку сапа ын мынэ, ку копий ын браце, се дау ын вынт дупэ требь социиле прин оградэ. Ич-коло поць аузи:

— Петре, адэ-мь, те рог, о кэлдаре де апэ.

— Май аштяптэ олякэ. Ну арде каса.

Фемея есе дин оградэ ку кэлдаря ын мынэ. Яр соцул прелунжеште лиништит сэ слобоадэ ротокоалеле де фум. Ну се ридикэ нич атунч, кынд еа трече ынковоятэ суб греутатя кэлдэрий:

— Хай, сэ тай ниште лемне.

— Май аштяптэ олякэ... Ну пот ста де ворбэ ку ун приетен дупэ о зи де мункэ? Ынтре тимп дин оградэ се ауд ловитуриле топорулуй.

Ачестор бэрбаць нич ну ле трече прин кап кэ ши соция аре ачелаш дрепт ла о клипэ де рэгаз дупэ о зи де мункэ...

Бэрбатул, каре се стимязэ, ну креде кэ ажуторул акордат социей ый ва штирби дин демнитате, ауторитате. Димпотривэ. Ауторитатя луй ва креште ши ын фаца социей, ши а копиилор, ши ын фаца сатулуй. Ши ынкэ чева. Ну-й ом каре сэ се причапэ ла тоате. Ачест адевэр се рэсфрынже ши асупра лукрулуй ын менаж. Доринца де а-л ынвэца пе челэлалт ши а ынвэца де ла ел, есте ун семн визибил де ынцележере ши ынкредере речипрокэ, есте о манифестаре а респектулуй фацэ де партенер. Кэч ун лукру фэкут ку вое бунэ, фие кяр суб нивел, букурэ омул ажутат кыт ши пе чел каре-л фэптуеште, креазэ диспозицие бунэ ын фамилие ши ун климат сэнэтос. Уний динтре соць ла апелул социей де а о ажута рэспунд иритат, ымблэ босумфлаць. Ачастэ пуртаре недемнэ а бэрбатулуй жигнеште фемея, ый стрикэ диспозиция ынкыт нич сингурэ ну поате фаче нимика ын касэ. Ятэ де че унеле соций, куноскынду-шь, спре регрет, бине соций, нич ну апелязэ ла ажуторул лор.

Аич е казул, кред, сэ аминтим де фрумоаселе ши ынцелептеле кувинте але луй Хомер: «Орьче бэрбат чинстит ши лоял ышь респектэ соция ши-й поартэ де грижэ ку дуйошие...». Кэч нумай о фамилие, ын каре екзистэ о дивизиуне егалэ а мунчий касниче ынтре соць ши копий, есте пе дрепт кувынт сэнэтоасэ.

И. ДИОРДИЕВ

КОНСУЛТАЦИЕ ЖУРИДИКЭ

«Де че ынлесниря се букурэ мамеле сингуре реферитор ла асигураря ку спациу локатив ши плата пентру ынтрециня копилулуй ла грэдиницэ?»

В. Орлова

Ор. Тираспол

Ын конформитате ку лежислация деспре локуинце, мамеле-сингуре, каре потривит лежий ау невое де ымбунэтэциря кондициилор де трай, се асигурэ ку спациу локатив ын примул рынд. Астфел де персоане се инклуд ынтр'о листэ специалэ. Инклудеря ла рынд а ачестор персоане се фаче индиферент де периоада де ынскриере ын локалитатя датэ прекум ши де стажиул де мункэ.

Де плата пентру ынтрециня копилулуй ын институция прешколарэ се еливерязэ фамилииле (инклусив мамеле сингуре) венитул кэрора ну депэшеште 60 де рубле пе лунэ. Деч, дакэ венитул думнявоастрэ (ын каре се инклуде ажуторул примит ка мамэ-сингурэ) ну есте май маре де 60 де рубле пе лунэ ла фиекаре мембру ал фамилией, атунч сынтець еливератэ комплект де плата пентру ынтреци нера копилулуй ын грэдиницэ.

«Авем копий мичь пынэ ла вырста де 12 ань ши ам дори сэ штим кыте зиле пе ан требуе сэ лукрэм, ка сэ авем дрептул ла кончедиул анулал, ла салариул ал 13-ля ши плата адэугэтоаре?».

Ун груп де маме

Районул Орхей

Де ла бун ынчепут менционез, кэ ынтребаря е пусэ грешит. Ын совхозурь ши ын алте ынтреприндерь агриколе де стат ну екзистэ карева минимум де зиле лукрэтоаре пентру мунчиторь ши службашь. Лукрэторий совхозулуй требуе сэ ясэ зилник ла лукру конформ режимулуй де мункэ ши одихнэ стабилит ын господэрие. Дакэ ын унеле зиле мунчиторул сау службашул дин совхоз липсеште немотиват де ла лукру — ачаста есте ынкэлкаре гросоланэ а дисчиплиней де мункэ, че адуче ла консечинце неплэкуте (инклусив: микшораря кончедиулуй анулал, липсиря де салариул ал 13-ля, плата суплиментарэ).

Минимумул де еширь ла лукру поате фи стабилит нумай ын колхозурь, унде аша чева преведе лежислация колхозникэ.

Дакэ лукрэторул аре невое де а резолва унеле проблеме фамилиале сау касниче ын тимпул де мункэ, атунч ел требуе сэ ынаинтезе администрацией о черере де акордаре а унуй кончедиу фэрэ менциняря салариулуй де скуртэ дуратэ конформ арт. 81 ал Кодулуй Мунчий дин РССМ.

Де асеменя фаче де акчентуат, кэ лежислация де мункэ ын вигоаре преведе посибилитатя ка лукрэторул ку консимцэмынтул администрацией сэ фие трансферат ла ун лукру ку ун тимп инкомплект де мункэ (де екземплу, кыте 2—3 зиле пе сэптэмынэ). Ачастэ кондиции де лукру ну-л липсеште пе лукрэтор де дрептул ла кончедиу анулал, салариул ал 13-ля, алте ынлеснирь ши авантаже.

Ын републикэ, фемеиле, каре ау копий мичь (ку консимцэмынтул администрацией), се ангажазэ сау се трансферэ ла лукру ку зиле сау сэптэмына инкомплекте де мункэ.

Плата мунчий ын аша каз се фаче конформ волумулуй ындеплинит де лукру сау пропорционал тимпулуй лукрат.

«Ам фост кэсэторитэ, дар ну демулт соцул а дечедат, копий н'авем. Ми се рецине импозитул превэзут пентру фамилий фэрэ копий. Дупэ моартя соцулуй ачест импозит континуэ сэ фие рецинут. Е жуст?».

М. Негруца

Сатул Кэинарий-Векь, районул Сорока

Ну. Конформ лежислацией ын вигоаре импозитул превэзут пентру фамилииле фэрэ копий ыл плэтеск нумай фемеиле кэсэторите. Фемеиле некэсэторите (моартя соцулуй ынчетязэ кэсэтория) сынт еливерате де плата ачестуй импозит.

«Дупэ абсолвиря школий техниче ам фост репартизатэ ла лукру. Ынсэ дин диферите мотиве н'ам фост примитэ. Принчипалул мотив де рефуз: ерам кэсэторитэ ши гравидэ. Ам плекат ла пэринций де ла царэ унде ам ши нэскут. Ам еу дрептул ла ажуторул уник де 50 де рубле ын легэтурэ ку наштеря копилулуй?».

В. Еду

Сатул София, районул Дрокия

Администрация ынтреприндерий, унде аць фост репартизатэ дупэ абсолвиря школий техниче, а комис ынкэлкэрь сериоасе але лежислацией. Май ынтый, администрация ну поате рефуза ангажаря ла лукру а абсолвентулуй школий техниче, каре а фост репартизат ла ынтреприндеря датэ. Ын ал дойля рынд, арт. 178 ал Кодулуй Мунчий дин РССМ интерзиче рефузул ын ангажаря ла лукру а фемеилор гравиде ши каре ау копий ын вырстэ де пынэ ла ун ан (индиферент дакэ-с кэсэторите сау ну). Пентру астфел де рефуз персоанеле офичиале виноватe сынт трасе ла рэспундере (дисчиплинарэ, административэ ши пеналэ). Ынсэ, ку пэреря де рэу, думнявоастрэ н'аць фост суфичиент де инсистентэ, чея че в'а липсит де унеле дрептурь.

Ын ревиста ноастрэ ну о датэ а фост акчентуат, кэ дрептул ла ажуторул пентру кончедиул де матернитате, ажуторул уник де 50 де рубле ын легэтурэ ку наштеря примулуй копил ши ажуторул де 35 де рубле пе лунэ пентру ынгрижиря копилулуй, ыл ау нумай фемеиле каре сынт ангажате ла лукру.

Думнявоастрэ ла лукру ну сынтець ангажатэ (о путець фаче ши акум), деачея де ажутоареле енумерате ну вэ букураць. Требуе, ынсэ, де менционат, кэ ын аша каз, тотуш, ажуторул уник се плэтеште, ынсэ нумай ын мэриме де 30 де рубле ла локул де лукру сау студий ал соцулуй (унде ши требуе сэ вэ адресаць).

Ф. Капша,
консултант журидик ла Консилиул републикан ал синдикателор дин Молдова

СЭНЭТАТЕ, ФРУМУСЕЦЕ

ЫН ТОЙ ДЕ ВАРЭ

Вара тенул аре де суферит дин кауза кэлдурий, капэтэ ун аспект лучос ши унсурос. Деч, вець фолоси май пуцинэ кремэ, яр ын функцие де типул тенулуй (пеля грасэ о вець спэла ку апэ ши сэпун), вець аплика мэшть де фрукте ши легуме. Вець фаче де асеменя вапоризэрь ку апэ де петале де трандафир сау вець трече пе образ о букатэ де гяцэ ынмуятэ ын сук де лэмые, евитынд астфел лучиул образулуй. Тенул ексчесив де ускат требуе хидратат ку инфузие де планте ши апой унс ку креме нутритиве. Ын тоате казуриле пентру курэцирия пелий вець фолоси ун лэптишор хрэнитор де макиаж. Дакэ тенул есте дехидратат, вець евита кремеле препарате пе базэ де меркур ши лоциуниле алкооличе.

Ун рол деосебит ын тимпул де варэ ыл аре ши режимул алиментар. Се рекомандэ сэ консумаць май мулте легуме верзь, фрукте проаспете ши тоате ачестя ын функцие де доринцеле сау нечеситэциле де а вэ ынгрэша сау де а слэби. Мэсуриле де ордин ижиеник де асеменя ау о маре импортанцэ. Ымбрэкэминтя де варэ требуе сэ фие де кулоаре дескисэ ши ларгэ. Дакэ транспирацы абундент, вець фолоси ун дезодорант. Судоаря поате провока ши иритэрь, ын ачест каз вець пудра ку талк ши ачид борик локуриле де транспирацие интенсивэ. Океларий ку стикле колорате, пуртаць вара, вэ вор протежа окий де акциуня нефастэ а разелор соларе директе. Пэрул транспирэ май мулт ын луниле кэлдуроасе, деачея ыл вець спэла май дес, вець фаче ши фрикциунь ку лоциунь тонизанте. Акциуня соарелуй ши асупра пэрулуй продуче грижь. Персоанеле, каре ау пэрул ускат требуе сэ штие кэ разеле ултравиолете сау инфрароший микшорязэ секреция, ын урма кэрея пэрул девине май фражил, май аспру ши-шь перде лучиул. Ын скимб ла персоанеле ку пэрул грас, суб акциуня разелор соларе ши а вынтулуй, ексчесул де секреции, каре есте кауза себореей пэрулуй, се диминуязэ.

А пурта пэрул акоперит сау а-л експуне соарелуй ну требуе сэ фие о проблемэ де модэ, чи о хотэрыре луатэ ын функцие де старя физиоложикэ а фиекэрея динтре думнявоастрэ. Тот астфел, пуртаря луй либерэ пе спате ын бэтая вынтулуй авантажазэ аерисиря пэрулуй, дар ну требуе сэ ексажераць, деоарече вынтул пря путерник акционязэ нефаворабил асупра рэдэчиний пэрулуй.

СФАТУЛ МЕДИКУЛУЙ

АНЕМИЯ
ла фемеиле гравиде

Гравидитатя, ка ши орьче прочес физиоложик, продуче скимбэрь ын организмул фемеий. Унеорь сынт посибиле манифестэрь каре акционязэ негатив асупра гравидитэций ши сэнэтэций фемеий. О асеменя боалэ е анемия.

Анемия есте провокатэ де микшораря нумэрулуй де глобуле роший ши скэдеря хемоглобиней ынтр'о унитате де волум а сынжелуй. Еритрочителе — глобулеле роший але сынжелуй — формязэ маса принчипалэ а луй. Ла омул сэнэтос ун милиметру куб де сынже концине 4—5 милиоане де еритрочите. Еритрочителе концин субстанца албуминоасэ де кулоаре рошие — хемоглобина, ку ажуторул кэрея се ындеплинеште функция принчипалэ: абсорбиря ши транспортаря оксиженулуй дин плэмынь ла цесутуриле тутурор органелор. Де обичей, 100 граме де сынже концин 12—16 граме де хемоглобинэ. Пэртичика принчипалэ а хемоглобиней есте ферул. Деачея, микшораря резервелор де фер дин организм провоакэ тулбурэрь де синтезэ а хемоглобиней ши микшораря концинутулуй ей ын еритрочите. Ка урмаре апаре инсуфичиенца де оксижен ын тоате органеле. Сынт фоарте сенсибиле ла ачастэ инсуфичиенцэ креерул, инима, фикатул, риникий; се микшорязэ капачитатя де мункэ а мушкилор, се дереглязэ функция пелий, мукоаселор ши алтор органе.

Дефичитул де фер есте унул динтре челе май рэспындите мотиве але анемией. Ел акционязэ негатив ну нумай асупра организмулуй фемеий ын тимпул гравидитэций, дар ши асупра вииторулуй копил. Прекум с'а спус, ферул есте елементул принчипал ку ажуторул кэруя се ынфэптуеск прочеселе де ферментаре ын цесутурь, се стимулязэ контрактаря мушкилор, фэрэ ел есте импосибилэ активитатя женералэ а организмулуй. Ла фемеиле гравиде ку ун маре дефичит де фер, май дес апаре токсикоза ын периоада а доуа а гравидитэций. Десеорь ачестя наск ынаинте де термен, наштеря е ынсоцитэ де хеморажий, руперя пря девреме а апей, слэбиря активитэций де наштере. Фемеиле анемиче перд лаптеле. Ын каз дакэ дефичитул де фер се ресимте ун тимп ынделунгат, еле девин палиде, ли се усукэ пеля, унгииле девин субцирь, фэрымичоасе, каде пэрул. Болнавий ачештя симт пофта де а мынка кретэ, праф де динць, хыртие, вар ускат, крупе неферте, алуат. Вииторул копил ал ачестор маме се наште ку о резервэ микэ де фер, каре се епуизязэ комплект ла сфыршитул луний а доуа — а треия де вяцэ. Ачешть копий суферэ май дес де боль але кэилор респираторий, ли се дереглязэ трактул дижестив, рэмын ын урмэ ку дезволтаря физикэ. Деачея профилаксия дефичитулуй де фер ла фемеиле гравиде аре о маре ынсемнэтате.

Де че апаре инсуфичиенца де фер, каре дуче ла дезволтаря анемией фемеилор гравиде? Требуе де менционат, кэ ла унеле фемей боала апаре пынэ ла гравидитате. Ын мулте казурь еа есте результатул пердерий сынжелуй одатэ ку чиклул менструал. Ын периоада гравидитэций нечеситатя де фер се мэреште, фииндкэ е нечесарэ ла дезволтаря копилулуй. Тоате ачестя агравязэ боала ши урмэриле негативе пентру мамэ ши копил. Ла гравидитэциле урмэтоаре инсуфичиенца де фер девине ши май акутэ.

Ачастэ старе поате фи ушор превенитэ. О ынсемнэтате маре о аре суправегеря фемеилор гравиде ла диспенсареле пентру фемей, храна рационалэ ши калитативэ: карне де витэ, фикат, зарзаватурь, фрукте. Се рекомандэ де ынтребуинцат сукурь дин морков, сфеклэ рошие, мере ши алтеле. Нумайдекыт се вор фолоси препарателе де фер, прескрисе де медик. Ачесте медикаменте ну продук нич ун рэу организмулуй мамей ши копилулуй, пот фи ынтребуинцате ун тимп ынделунгат. Контролул регулат ла медикул-жинеколог ва превени дезволтаря анемией ла фемеиле гравиде.

А. Гурдуза, Е. Олейникова, медичь

КОАФУРЬ ПЕНТРУ ТИНЕРЕ

МОДА

МОДА

Мода

Комун пентру моделеле презентате ын ачесте пажинь есте симплитатя ши комодитатя, каре ле характеризязэ пе фиекаре ын парте. Конфекционате дин материале дин фибре натурале, ку о кроялэ каре н'о сэ не ымпедиче мишкэриле, ачесте рокий елеганте вор фи ши ижиениче, лукру екстрем де импортант пентру ымбрэкэминтя дестинатэ сезонулуй естивал.

МОДА

РОКИЕ ДЕ ВАРЭ

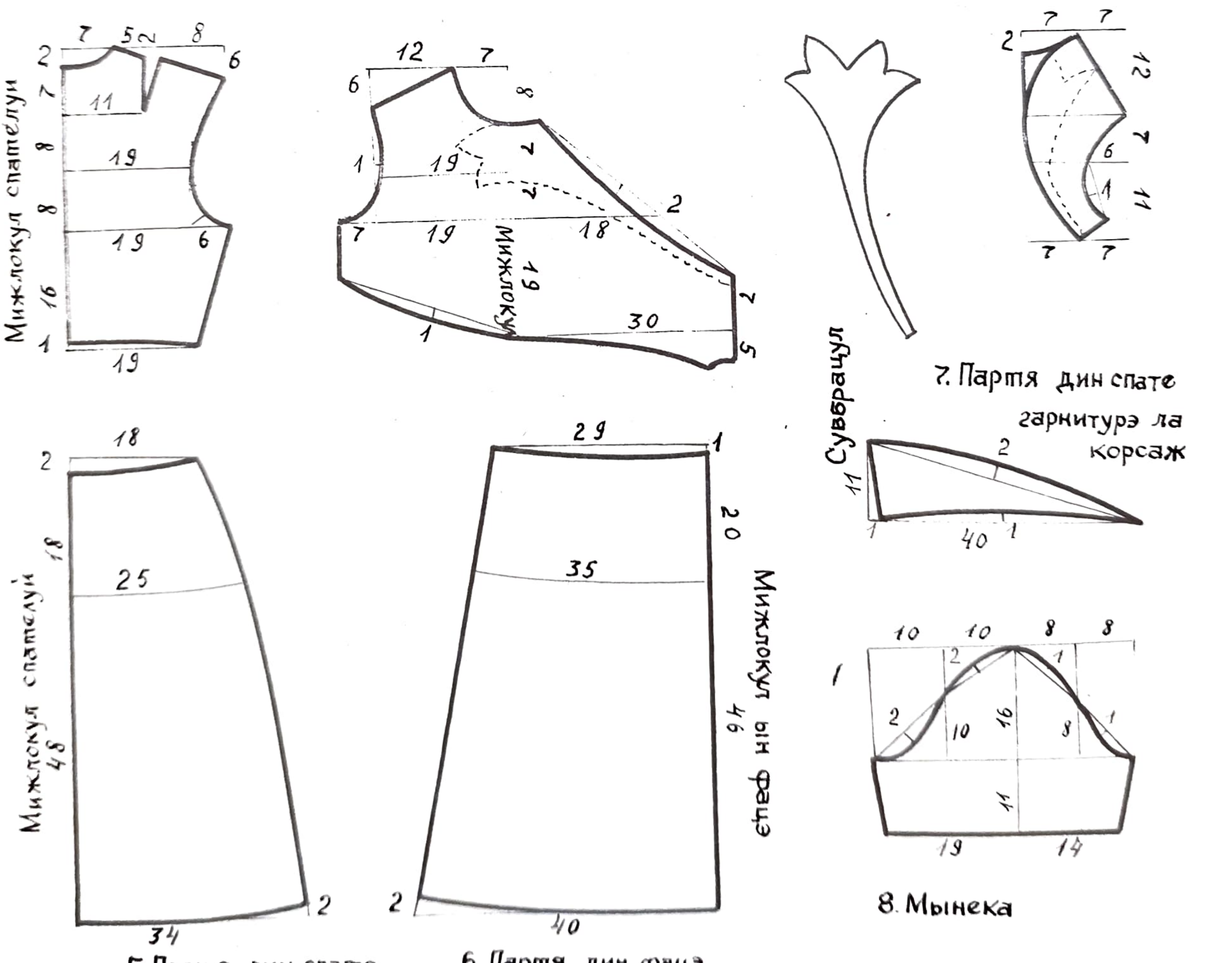
Мэсура № 48

Ачастэ рокие се конфекционязэ дин мэтасэ уни де кулоаре ынкисэ, гарниситэ ку апликацие де кулоаре май дескисэ сау албэ. Рокия се фаче ку кусэтурэ ын талие. Пэрциле дин спате але корсажулуй ши фустей се фак дрепте. Корсажул ын фацэ се драпязэ де ла стынга ла дряпта, апой пе линие обликэ се унеште ку партя де сус. Апликация де кулоаре дескисэ се бродязэ пе маржине ку пункт де фестон, се декупязэ ши се апликэ ку пункт инвизибил (ка пе модел). Жос, ла партя дряптэ, корсажул де асеменя се драпязэ ши се унеште ку гарнитура. Фуста се фаче ку доуэ куте мой де ла дряпта спре стынга, апой се драпязэ пынэ ла кусэтура де пе шолд. Фуста ши корсажул се унеск ку гарнитура дин талие. Мынека се фаче скуртэ, ажустатэ пе брац.

Типареле се дау пе жумэтате ши фэрэ резервэ пентру кусэтурь. Партя дин фацэ а корсажулуй ши гарнитура се дау ын ынтрежиме.

Типареле ау фост екзекутате де А. ЛЕПИНА

1. Партя дин спате а корсажулуй
2. Партя дин фацэ а корсажулуй
3. Апликация де пе корсаж
4. Партя стынгэ де сус а корсажулуй



5. Партя дин спате а фустей
6. Партя дин фацэ а фустей
7. Партя дин спате гарнитурэ ла корсаж
8. Мынека

Пошта редакцией

ЕКОУРЬ ЛА АРТИКОЛУЛ «КАСА НОАСТРЭ ШИ ПОДОАБЕЛЕ ЕЙ» («ФМ» № 1, 1985)

О ИСТОРИЕ ДЕСПРЕ О КАСЭ КАРЕ НУ МАЙ ЕСТЕ

Вряу сэ повестеск о историе тристэ деспре о касэ каре ну май есте. Ау трэит ын Стрэшень дой бэтрынь, каре ау крескут ши ау ашезат пе ла каселе лор опт копий. Ла тоць ле-ау ажутат сэ се ридиче пе пичоаре, яр унуя динтре фечорь, луй Василе, кынд с'а кэсэторит й-ау конструит касэ кяр ын оградa лор. Даторитэ бунэтэций ши мэринимией пэринцилор, ачештъ тинерь н'ау штиут де греутэць атыт ла ынчепут де кале, кыт ши пынэ ну демулт. Кынд а венит часул дин урмэ ал бэтрынилор, й-ау кемат пе копий ши ле-ау спус кэ дэруеск каса пэринтяскэ фийчий май мичь, каре лукра ын алт сат. Тоць ау фост де акорд, кяр ши Василе, ку тоате кэ рывня ши ла каса пэринцилор. Ынсэ дупэ моартя бэтрынилор (ау мурит ла о лунэ унул дупэ алтул), Василе, ындемнат де социе, а стрикат каса сорей. А стрикат-о пынэ ла темелие, фэрэ ка сэ-л мустре кытуш де пуцин конштиинца ши сора, каре, ку маре греу шь-а гэсит де лукру ын орэшелул натал, а рэмас ын друм. Че л-а фэкут сэ стриче куйбул пэринтеск? Лэкомия, гоана дупэ авуцие. Василе аре нумай о фийкэ пе каре ау крескут-о бунеий ши пентру каре аша с'а стэруит тател сэ адуне авуцие, яр сора, чикэ, дакэ н'аре копий нич де касэ н'аре невое. Ну-й дестул кэ соарта а фост немилоасэ ку еа, фрателе а лэсат-о ши фэрэ касэ. Мэ ынтылнеск адеся ку сора луй Василе. Интелижентэ, ку привире тристэ, еа ну адуче ворба деспре челе ынтымплате. Ну ындрэзнеск нич еу с'о ынтреб, темынду-мэ сэ ну-й трезеск аминтирь греле. Одатэ, тотуш, ам ынтребат-о кум о дуче. «Бине, — мь-а рэспунс, — дар мэ доаре инима, кынд трек прин апропиеря касей пэринтешть. Ну регрет пердеря материалэ, чи аминтиря пэринцилор, пердеря легэтурий ку ей». Ятэ ши повестя мя тристэ а унеи касе каре н'а авут парте де вяцэ, де подоабе, де немурире. Се май ынтымплэ казурь де ачестя сау ну, ну штиу, дар штиу бине кэ май лакомь оамень ка ачештя деспре каре в'ам ворбит н'ам ынтылнит.

Е. СЫРКУ

Орэшелул Стрэшень

А ДА ЛУМИНЭ КУ ФИИНЦАРЯ НОАСТРЭ

Сынт о чититоаре пасионатэ ши о приетенэ фиделэ а ревистей «Фемея Молдовей», деши вэ скриу пентру прима датэ. Мэ симт датоаре сэ партичип ла ачастэ дискуцие, кэч тема се рeферэ май мулт ла господинеле де ла царэ. Ку 11 ань ын урмэ не-ам конструит ши ной ку соцул касэ, дар ну не-ам дат стэруинца сэ не фачем ши сарай, кэч авем дестул лок ын касэ пентру чей трей копий. Ей се симт адевэраць стэпынь ын еа. Нич одатэ ну не-ам гындит ка сэ не мутэм ку траюл ын сарай, яр каса сэ не привяскэ ка о стрэинэ ши сэ стее лукрурилe ын еа ынкремените... Сынт ши ла ной ын сат фамилий че цин каса ынкуятэ ши трэеск ынтр'о букэтэриоарэ, унде копиий се жоакэ кум вор ши унде поць сэ ну фачь ордине ын тоатэ зиуа. Кынд те дучь ын мусафирие, стэпыний те кямэ ын касэ, яр еа ый рече, пустие. Нич поминэ де кэлдура ши лумина че о еманэ каса пэринтяскэ, кэч инима фемеий е аколо, унде-шь креште копиий, унде-й ынвацэ де бине ши-й повэцуеште.

Ам ун соц бун, трэим ымпреунэ 14 ань ши ну штим че-й гылчава. Ын ситуаций греле мь-а фост чел май девотат приетен, яр драгостя се симте ын фиекаре ворбэ че мь-о поартэ. Авем ун фечор ши доуэ фийчь ши таре вряу ка песте ань, унде с'ар дуче, сэ-шь аминтяскэ де каса пэринтяскэ, де унгерашул сфынт, каре ле-а фост лок де трай ши феричире, дар ну музеу. Каса не-о фачем пентру ка сэ авем унде не адуна дупэ о зи де мункэ ку фамилия ымпреунэ. Сынтем пентру ачея ка омул де ла царэ сэ се ымбраче май фрумос, сэ визионезе ун филм, сэ ну-шь консакре вяца доар конструкциилор ши ла ун момент дат сэ-шь дее сама кэ а рэмас де вяцэ, кэ ну-л май интересязэ нимик. Аний збоарэ ши ну-й май ынторчь, збоарэ де паркэ-й мынэ чинева дин урмэ ши атунч, кынд рэмынем сингурь, кынд не креск копиий, не зичем унеорь: «Де че ам май фэкут ши каса аста, дакэ н'ам трэит ын еа аша кум се кувине, н'ам ынкэлзит-о ши ну й-ам дат луминэ ку фиинцаря ноастрэ?»

Константин ши Татиана ЦЭРНЭ

Сатул Похребень, районул Орхей

КАСЭ ПРИВИТЭ ПЕ ДИН АФАРЭ

Лукрез ынвэцэтоаре ши ну одатэ ми с'а ынтымплат сэ-мь визитез елевий ла домичилиу. Ажунгынд ла порциле лор мэ опрям, кэч май департе ера импосибил сэ рэзбат. Ун гард ыналт де дой метри, о поартэ — ла фел. Аша е мода ла Кэрпинень. Дескизь ынчет поарта ши ын лок де господар те ынтымпинэ ун дулэу фиорос, каре, дакэ ну ешть атентэ, те ши ынколцеште. Дакэ ын дискуцие ку господина ыць експримь доринца де а ведя локул де лукру ал фийчий сау фиулуй, ешть кондусэ ынтр'о букэтэрие ку ферестре мичь, ку аер ыннэдушитор, унде арде фокул ын собэ. Ын одае — о сингурэ масэ ну пря маре, ынкэркатэ ку фарфурий, урме де унсоаре ши ун тянк де кэрць. Фэрэ греутате ынцелег де че копиий вин ла школалэ ку кэрциле ши каетеле пэтате. Дин букэтэрие — о кэраре асфалтатэ дуче спре о касэ де тоатэ фрумусеця, ку ферестре марь ши перделе ка няуа. Фэрэ ындоялэ, унеле касе дин ачест сат конституе адевэрате музее ку експонате де фелул ковоарелор, такымурилор скумпе. Ну липсеск нич телевизоареле, каре адеся сынт «ынфрумусецате» де пэенжениш. Ла ынтребаря: «Де че ну трэиць ын касэ?», ми се рэспунде: «Сэ май кряскэ бэеций, кэ фак мурдэрие». Ачешть пэринць ну-шь дау сама — копиий лор, кbrowser крескынд, плякэ прин алте пэрць ла ынвэцэтурэ, ла лукру, луынд ку ей ачастэ амарэ експериенцэ де културэ а траюлуй. Кэч густул естетик ла фел ку тоате челелалте кончепций деспре вяцэ се формязэ дин фражедэ копилэрие ын каса пэринтяскэ. Пэринций ымбэтрынеск ши, ку маре ынтырзиере, ынцелег ши ле паре рэу, кэ ау конструит касэ доар пентру а се уйта ла еа.

Еу ам крескут пе малул Прутулуй ын сатул Котул-Морий, унде гардуриле сынт май жоасе, яр оамений ну цин кыний ын поартэ. Пэринций ымь сынт пенсионарь. Ку дой ань ын урмэ шь-ау сэрбэторит нунта де аур. Тата, фост педагог, се стэруе сэ дезрэдэчинезе мулте обичеюрь дэунэтоаре. Оамений дин сат штиу, кэ ла Трофим Санду ну се стригэ ла поартэ, требуе сэ ынтри ын оградэ, ын касэ. Оаспеций сынт сервиць ку ун пахар де вин, дар ну ли се тоарнэ ку несэбуинцэ, ку тоате кэ ла уний ну ле вине ачест лукру. Тата ну инсистэ, кынд омул рефузэ сэ сервяскэ. Кыцьва ань ын урмэ шь-ау конструит о букэтэрие. Кредям кэ вор ерна ын еа, кэ вор прими аич копиий ши непоций, дар ну. Ярна ын букэтэрие тречe тата ку диферите окупаций. Ый плаче тымплэрия. Кыт де феричиць сынтем, кынд, ажуншь акасэ, ведем кэ ард луминиле ын тоате одэиле ши ын букэтэрие. Ынсямнэ кэ ын касэ е калд, мама ши буника прегэтеск букате сау се одихнеск, яр тата е преокупат де ындeлетничириле луй преферате.

Не конструим ши ной касэ, дар н'авем де гынд сэ трэим ундева ын субсол сау ынтр'о букэтэрие апарте. Дорим сэ не кряскэ копиий ын касэ, сэ се ынвеце сэ пэстрезе ши сэ факэ курэцение.

Галина ЧОБАНУ

Сатул Кэрпинень, районул Котовский

Редакцией пошта

ОПИНИЙ, ПРОБЛЕМЕ, ПРОПУНЕРЬ

СИТУАЦИЕ ДЕЛИКАТЭ

Не-ам кэсэторит акум шасе ань. Дар драгостя ноастрэ н'а пэлит, ну с'а стинс, чи тот май мулт се апринде. Аштептэм ку нерэбдаре ореле де дупэ лукру, кынд сынтем ымпреунэ. Кред кэ ам авут норок пе луме де ун соц атент ши гата де ажутор. Дар, ка ын фиече фамилие, авем ынтре ной ши бине, ши рэу. Де-о ворбэ, вине соцул ынтр'о сарэ ши-мь спуне: «Еу сынт инвитат ла ун колег де лукру, фаче петречере кэ а авансат». Ам рэмас фоарте миратэ. Де кынд трэим, н'а фост каз ка сэ ну не дучем ымпреунэ пе оспеце, ла петречерь, нунтэ. Ачастэ инвитацие м'а индиспус таре. Ну-й ворбэ, се ынтымплэ сэ се челебрезе дупэ лукру ын колектив о зи де наштере, дар аколо, пе лок, ынсэ сэ инвиць соцул акасэ, фэрэ социе, пентру о букатэ де ноапте!

Асеменя инвитаций ау примит тоць колежий де сервичиу. Ши соцул а фост пус ынтр'о ситуацие деликатэ. Ый пэря рэу сэ се деспартэ де колектив, дар ши пе мине ну се ындура сэ мэ ласе ку окий ын лакримь. Оаре, фэкынд асеменя петречерь, чей ку мотивул, ну се гындеск кэ вор адуче ын мулте фамилий неынцележерь, лакримь, диспозицие стрикатэ?

Елена М.

Орэшелул Флорешть

СТЭВИЛИЦЬ БЫРФИТОРИЙ

Вой дескрие ун каз реал... Администрация уней институций де културэ а ангажат ла лукру ун тынэр фэрэ студий спечиале, мотивынд кэ о фаче дин липсэ де кадре калификате. Не-ам ымпэкат ку аста. Де, поате омул ышь ва ындеплини конштиинчос датория. Ынсэ ну а фост кум ам фи дорит ной. Ну й-а плэкут колективул, кипуриле. Дупэ ачея дрепт рэсплатэ а ынчепут сэ скрие епистоле аноните пе ла тоате инстанцеле деспре персоане каре ну авяу нич ын клин, нич ын мынекэ ку скорнириле луй. С'а мутат апой ку траюл ши сервичиул ын вре-о трей сате ши претутиндень ну се ымпакэ ку оамений. Акум се рэзбунэ пе ачей каре «л-ау сэпат». Скрие деспре школэ, магазин, клуб. Ши вин комисий дупэ комисий, перзынд тимпул ын задар.

Драгэ редакцие! Кум сэ прочедэм ку минчуноший? Екзистэ вре-о леже, вре-о педяпсэ? Ку атыт май мулт кэ ыл куноаштем. Е импосибил сэ трэешть алэтурь ку асеменя индивизь.

Мария ЦЭРАНУ

Районул Стрэшень

БАНЬ ЯУ, ДАР ЛУКРУ НУ-Й...

Се штие кыт де греу е сэ прокурь материале де конструкцие: ардезие, чимент, лемн ши алтеле. Ши-й таре бине кэ дирекция районалэ де конструкцие ши репараций дин Резина пуне ла диспозиция популацией атаре материале. Не-ам букурат кэ путем фаче комензиле респективе ла челе требуинчоасе. Ам командат ши ной ниште сэрэеше ши ам плэтит каре ши кыт: унул — 370 де рубле, алта — 413. Ам примит материалеле ши ам мулцэмит. Нумай ун сингур лукру ну не-ам путут думери ши кяр ну не-а пря плэкут, ла дрепт ворбинд. Ятэ деспре че е ворба. Де че, дакэ плэтим материалеле ши лукрул че требуе сэ фие фэкут — де екземплу, сэ ни се акопере ун сэрэеш, — апой ачей де ла дирекция аминтитэ ну-шь тримит одатэ ку материалеле ши оамений каре сынт даторь сэ ындеплиняскэ лукрул фэгэдуит? Оаре н'ар фи бине ка сэ ну ли се плэтяскэ ачелор оамень комензиле орь контрактеле де мункэ, пынэ ну вор авя дин партя Советелор сэтешть ши а господарилор каре ау фэкут респективеле комензь конфирмаря ши ынкувиинцэриле, дин каре с'ар ведя кэ лукрул а фост ындеплинит кум требуе? Да аша есе кэ ной плэтим де доуэ орь лукрул: о датэ атунч кынд акиць команда, яр а доуа оарэ (ши ну май пуцин де 100—150 де рубле), кынд нэймим лукрэторь дин сат, ка сэ-ць акопере, де екземплу, ун сэрэеш орь о касэ. Оаре е дрепт сэ фие аша?

Георге МАРУШЧАК, Мария РАКУ

Сатул Негурень, районул Теленешть

ЧИТИТОРУЛ СЕМНАЛЯЗЭ, РЕДАКЦИЯ ИНТЕРВИНЕ

О зи... пе друмурь

УНГЕНЬ. «Ам плекат ын кымп ла курэцит вия, яр копиий й-ам тримис ла грэдиницэ. Ам лукрат пынэ пе ла ореле чинч, яр кынд м'ам ынторс акасэ мь-ам гэсит копиий ын страдэ, лынгэ поартэ, ынгецаць, флэмынзь. Де ла ей ам афлат кэ, деоарече ау ынтырзият, едукатоаря С. И. Рудько й-а тримис акасэ», — не скрие А. А. Петраш дин сатул Костулень.

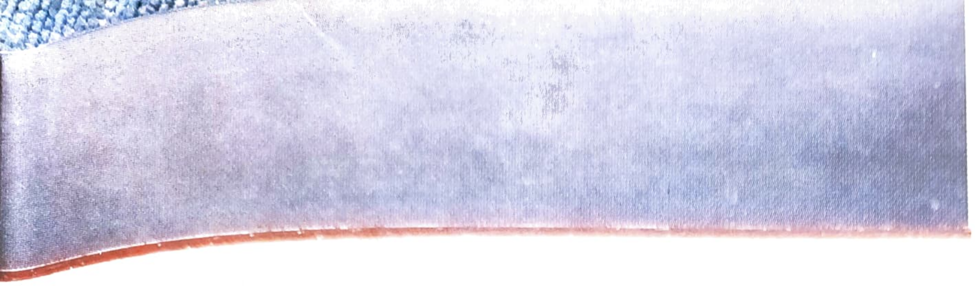
Ла ругэминтя редакцией **А. М. Коврига, шефул секцией районале а ынвэцэмынтулуй публик,** а черчетат казул ши не комуникэ: фаптеле дескрисе ын рэваш с'ау адеверит. Едукатоаря а тримис копиий ынтырзияць акасэ, фэрэ сэ се гындяскэ ла консечинце. Пентру фапта комисэ тов. С. И. Рудько и с'а апликат о мустраре аспрэ, яр аутоарей рэвашулуй и с'а атрас атенция сэ-шь адукэ пе виитор персонал копиий ла грэдиницэ.

Ын детриментул лукрулуй

ЕДИНЕЦ. Прекум не комуникэ **М. Гурьев, шефул секцией районале де асигурэрь сочиале,** скрисоаря тов. А. Т. Ужа, едукатоаря касей де копий-интернат дин сатул Брынзень, а фост контролатэ ла фаца локулуй. С'а констатат: едукатоаря а фост санкционатэ де рынд ку алць лукрэторь ай касей де копий-интернат пентру ынкэлкаря дисчиплиней де мункэ. Тов. А. Т. Ужа а рекуноскут, кэ ын детриментул лукрулуй се окупа ку кестиунь персонале (ымплетя о пласэ). Деоарече, де регулэ, тов. А. Т. Ужа ышь ындеплинеште конштиинчос ындаторириле де сервичиу, песте доуэ лунь ачастэ мустраре а фост анулатэ.

* * *

Ун колектив де елевь де ла школа медие техникопрофесионалэ дин Калининск, ачелаш район, ынтр'ун рэваш, адресат редак-



цией, не-а комуникат, кэ ну ли с'ау плэтит баний пентру мунка депусэ ла реколтаре ын совхозул «К. Маркс» дин сатул Русешть.

Г. В. Ботнарь, локцииторул прешединтелуй комитетулуй екзекутив ал Советулуй районал де депутаць ай нородулуй, не комуникэ, кэ ла интервенция редакцией господэрия с'а акитат ку елевий, яр кондукэторий ей ау фост адмонестаць пентру ачастэ тэрэгэнаре неекспликабилэ адмисэ ла ремунераря мунчий.

О ноуэ букэтэрие де продусе лактате

СУВОРОВ. «Трэим ынтр'ун сат маре ши фрумос, дар ну авем о букэтэрие де продусе лактате пентру микуць», — не комуника ынтр'ун рэваш адресат редакцией ун груп де фемей дин сатул Олэнешть.

Прекум не рэспунде тов. **Ф. Н. Пушка, прешединтеле комитетулуй екзекутив ал Советулуй районал де депутаць ай нородулуй,** ла интервенция редакцией о асеменя букэтэрие шь-а дескис ушиле ын ачастэ локалитате ын луна фебруарие а. к.

* * *

«Ам лукрат ажутор де бригадир ын совхозул-фабрикэ «Коркмаз». Акум стау акасэ ын кончедиу де матернитате. Ам ун стажиу де лукру де дой ань. Требуе сэ ми се плэтяскэ ачест кончедиу сау ну? Кэч тимп де патру лунь ну ми с'а дат вре-ун рэспунс конкрет ши нич баний», — не скрие В. С. Паскал дин ачелаш район.

А. Я. Гросу, директорул женерал ал асочиацией агроиндустриале а витикултурий ши винификацией дин район, не комуникэ: «Фаптеле ау авут лок. Директорулуй совхозулуй-фабрикэ Е. И. Слобозиян и с'а атрас атенция асупра ынкэлкэрий лежислацией де мункэ ши а фост облигат сэ-й плэтяскэ тов. В. С. Паскал баний пентру кончедиу.

Анапода

БЕНДЕР. М. Н. Юрош, лукрэтор медикал ла поликлиника стоматоложикэ дин ораш, не комуникэ кэ принтр'ун ордин грешит формулат а фост нумитэ ла лукру темпорар ын секция де ортопедие ын каре, де фапт, лукрязэ перманент.

Тов. **В. В. Савин, шефул секцией де окротире а сэнэтэций а комитетулуй екзекутив ал Советулуй орэшенеск де депутаць ай нородулуй,** не комуникэ кэ фаптеле ау авут лок. Медикулуй-шеф тов. П. И. Ботнарь и с'а атрас атенция асупра грешелий комисе. Ын презент аутоаря рэвашулуй аре лок де лукру перманент ын ачастэ секцие.

Липсэ де респонсабилитате

КУТУЗОВ. «Мама ноастрэ, каре а крескут ши а едукат 9 копий, а ешит ла пенсие ын май 1983 ши н'а стат акасэ барем о зи, а континуат сэ лукрезе май департе, дар с'а ымболнэвит грав ши ам дус-о ла спитал ын сатул Резень, унде медичий ла ынчепут н'ау врут с'о интернезе, мотивынд кэ н'ау локурь. Кынд ау примит-о ера де акум ынтр'о старе гря», — не комуникэ М. И. Жосу дин сатул Чигирлень.

А. С. Макаров, медик-шеф ал районулуй, не рэспунде, кэ болнавей Л. Г. Жосу, ынтр'адевэр, ну и с'а акордат ажуторул медикал ла тимп. Визита ла домичилиу а фост лэсатэ пе сама уней суророрь медикале, терапеутул С. С. Зубак н'а апречият корект старя болнавей. Ын резултат тратаментул терапеутик интенсив а фост ынчепут ку ынтырзиере. Лукрэторий медикаль виноваць ау фост педепсиць пе кале дисчиплинарэ.

Че аре конструкция ку медичина?

ДРОКИЯ. Г. К. Городенко дин сатул Шурь ынтр'ун рэваш не релата деспре рефузул пе каре л-а примит де ла фелчерул дин сат А. Т. Ротарь, кынд л-а кемат сэ-й акорде ажутор медикал сосоцией грав болнаве. «М'ам алес ку аша кувинте: «Аха, мь-ай пикат, кынд те-ам ругат сэ-мь фачь фундаментул ла касэ, н'ай путут, акум нич еу ну пот». Че легэтурэ аре конструкция касей ку ажуторул медикал?» — се ынтрябэ ауторул рэвашулуй ши пентру а-й рэспунде не-ам адресат луй **И. Мерешевский, медик-шеф ал районулуй,** каре не-а рэспунс, кэ ынтр'адевэр, с'а фэкут о ынчеркаре де а пуне ачесте доуэ лукрурь ын депенденцэ директэ, дар ын презент, пентру неакордаря ажуторулуй медикал ла тимп, фелчерулуй А. Т. Ротарь и с'а дат о мустраре аспрэ.

Ун кончедиу де матернитате ынтырзият

КРИУЛЕНЬ. Тов. А. И. Савка и с'а елиберат булетинул де боалэ пентру кончедиул де матернитате ку маре ынтырзиере дин мотив кэ обстетричианул-жинеколог А. А. Голубаш а дат довадэ де атитудине неглижентэ фацэ де ындаторириле де сервичиу. Дупэ че скрисоаря адресатэ редакцией а фост пусэ ын дискуцие, гравидей и с'а тримис ун дубликат ал фоий де боалэ пердуте прин поштэ, яр медикулуй виноват, дупэ кум не комуникэ **Н. В. Друк, медик-шеф ал районулуй,** пентру тэрэгэнаря адмисэ и с'а апликат о мустраре.

Пролетарь дин тоате цэриле, униць-вэ!

Фемея Молдовей

№ 6 (402)
ЮНИЕ, 1985

РЕВИСТЭ СОЧИАЛ-ПОЛИТИКЭ ШИ ЛИТЕРАР-АРТИСТИКЭ

ПУБЛИКАЦИЕ А ЕДИТУРИЙ КОМИТЕТУЛУЙ ЧЕНТРАЛ АЛ ПК АЛ МОЛДОВЕЙ

АПАРЕ ДИН ЯНУАРИЕ 1951

Редактор-шеф
Е. Ф. ЖМЕРЕНЕЦКАЯ

Колежиул де редакцие:
ДАМИАН Е. С.,
ЕШАНУ Л. Н.,
ЗАХАРОВА М. Г.,
КИРИЯК Н. П.,
ЛУПУШОР Т. А.,
МЕЛНИК А. В.,
ПРИМАК А. П.

Редактор артистик
А. ГУЦУ.
Редактор техник
С. МАЙОРОВА.
Коректор
Л. РЕШЕТНИК

Дат ла кулес 19-04-85.
Искэлит пентру типар 29-05-1985.
АБ 03079.
Форматул 60×90 1/8.
Типар офсет.
Коль де типар конв. 4,0
Коль едит. 6,0
Импр. кром.-конв. 9,5
Тиражул 306798.
Ком. 2732.
Прецул 25 коп.

Адреса редакцией:
277012 Кишинэу,
страда Пушкин,
№ 22,
Каса пресей.

Телефоанеле:
редакторул-шеф — 23-31-64,
секцииле редакцией — 23-40-80, 23-42-59

Типография Едитурий Комитетулуй Чентрал ал ПК ал Молдовей, декоратэ ку орденул «Инсигна де Оноаре», Кишинэу, стр. 28 юние, № 45.

«Фемея Молдовей» («Женщина Молдавии»). Ежемесячный журнал Издательства ЦК КП Молдавии. Выходит на молдавском языке.

КОПЕРТЕЛЕ НОАСТРЕ:

ЫН ПРИМА ПАЖИНЭ: Татиана Прокоп, кондукэтоаря унуй звеноу помикол дин совхозул «Иванча», районул Орхей (везь материалул дин паж. 10—11).

ЫН ПАЖИНА А ПАТРА: Омул ши креация луй. Пикторул А. Хмелницкий.

Фотографий де Е. СЕМЬОНОВ ши И. ЗЕМШМАН

Колцишорул библиофилулуй

Дорիць сэ фачець о акизиције бунэ ши сэ вэ дескрецидь ун пик фрунтя? Луаць ачастэ карте. Еминентул критик литерар, регретатул Василе Коробан, а апречият-о астфел: «...Картя «Резонанце» е уна динтре челе май орижинале, штиинду-се кэ умориштий аутентичь ши уморул аутентик сынт лукрурь раре». Ануме дин ачест волум ам селектат кытева пьесе май... феминине.

Мелицэ

пажинэ де сатирэ ши умор

Ефим ТАРЛАПАН

Уней сурорь медикале

Таблетеле меле, —
Сэ кужет май бине:
Ле 'нгит еу пе еле
Сау еле пе мине?

Мулт доритей

Де зиуа та еу ыць дореск
Сэ фий кум ешть: ла фел де бине.
Сэ-ць кынте тоць кэ те юбеск,
Дар дин ачест вакарм лумеск
Сэ мэ аузь нумай пе мине.

Пьесэ ши актрицэ

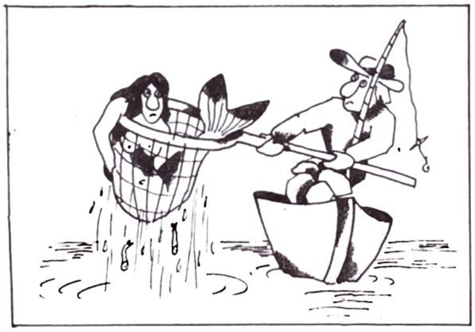
Пьеса бунэ ши 'нцелясэ,
Ну 'нцелег нумай атыта:
Еа, актрица чя фрумоасэ,
Кум де-о жоакэ пе урыта?

Каз

Дупэ нунтэ — деспэрцире,
Фаче мофтурь конул мире..
Фата плякэ 'нтр'ун минут:
«Че-ам авут ши че-ам пердут...»

Ла плажэ

Дин плажа аста де фемей,
Штиу, нумай уна ай сэ-ць ей.
Че тот алежь, ну ынцелег?
— Ну еу алег, чи еле-алег...



С'а принс...

Десен де **М. ЧИБОТАРЬ**

Дикенс

(ДИК-ционар ЕН-чиклопедик С-атирик)

Аклиматизат — Унул каре креде ын спуселе метеороложилор.

Ботницэ — Примул семн де матуризаре а вицелулуй.

Варгэ — Педагог крескут ын пэдуре.

Гропицэ (дин ображ) — Гроапа комунэ а ындрэгостицилор.

Декапитат — Ом редус.

Ж — Ун флэкэу кыт ун штюлете ынвыртеште доуэ фете.

Зебрэ — Пегасул маринарилор.

Кожок — Оае ку концинут уман.

Милионар — Милиардар сэрак.

Мэчукэ — Унул ку пумн ын лок де кап.

Нсбулоасэ — Фемее фумэтоаре.

Отравэ — Мынкаре сау бэутурэ сервитэ ку пуцин ынаинте де... дечес.

Пигмеу — Ом рэу крескут.

Рые — Май мулте рыурь... полуате.

Синучидере — Аутокритикэ морталэ.

Табурет — Унул фэрэ спете.

Фабулэ — Луме ындобиточитэ.

Яд — Ымпэрэције ку... драчь.

РЕПЛИКЭ

ЖЯМУЛ ДЕ ФЕР

Драгэ «Мелица!»

Ам кэлэторит акум вре-о трей лунь пынэ ла Тираспол ши ынапой ку аутобусул де марка «Икарус» 36—22 МВЕ ал колоаней ауто № 2808 дин Кишинэу. Че ера ын салонул ачестей машинь, драгэ веришоарэ, ыць пуняй мыниле ын кап! Скаунеле рупте ши скылчияте. Перделеле де ла жямурь мурдаре, пэтате де унсоаре ши боците. Ун жям аступат ку о фоае де метал, алтул — ку о букатэ де пластик векь. Подяуа здрелитэ, неспэлатэ. Плафоанеле стрикате ши принсе кумва ку сырмэ. Пласеле де ла поличоареле латерале сфышияте ши негре де фунинжине, де паркэ ерау скоасе дин хожяг. Колб пе скауне, колб пе жямурь. Се веде кэ ну май вэзусе ачест аутобус апа де кынд ый ел.

Уша дин урмэ жупуитэ ши дэрэпэнатэ. О роатэ де кытева пудурь, ынкэркатэ де глод ши арункатэ пе скэрица уший дин урмэ, те аменинца ла орьче хоп сэ-ць сарэ ын кап ши сэ те стривяскэ. Ну штиу дакэ техничиений ау контролат вре-о датэ старя техникэ а ачестей машинь, дар ын каз де вре-ун акчидент, доамне фереште, роата чея поате сэ те факэ киселицэ, ну алта. Аша ера акум трей лунь. Ятэ-мэ май ерь дин ноу порнитэ ла Тираспол. Афарэ соаре, аерул проаспэт те ымбатэ ши те ымбие ла друм. Ерам букуроасэ, че май ворбэ. Кынд коло, ымь кэзу букурия ын скырбэ: ярэш ам дат де ачелаш аутобус ынтр'о старе ынкэ ши май рэ декыт ынаинте. Дар че сэ фачь? Кынд ам ажунс ла Тираспол, ну не куноштям уний пе алций — нумай окий ши динций не стрэлучяу, де паркэ ерам минерь. Те ругэм, драгэ веришоарэ, ажутэ-не кумва. Ну де алта, дар дакэ май нимерим о датэ ын ачест аутобус, мэ тем кэ ну не май ведем сэнэтоасе ын вяцэ.

А та веришоарэ, Ражила.

Еужения ТОДОРАШКУ

Вестя кэ чинева дин Глиноая (азь районул Слобозия) а хотэрыт сэ девинэ «акторицэ», н'а продус принтре сэтень импресия пе каре ар продуче-о де ун тимп ынкоаче. Пе атунч оамений висау май мулт ла пыня чя де тоате зилеле декыт ла чя спиритуалэ. Ку атыт май гря й-а фост ынтоарчеря акасэ дупэ нереушита де ла Ленинград ын тоамна анулуй 1953. Ынсэ тынэра адолесчентэ ну с'а лэсат суптэ де мочирла песимизмулуй ши нич н'а пря дат аскултаре «спечиалиштилор» локаль ын доменнул театрулуй, каре ынчеркау с'о конвингэ, кэ н'а фост чя май реушитэ алежере, ку атыт май мулт кэ «нич цинутэ де актрицэ ну ай, атыт доар — окий...». Ый ардя ын окь чева тайник, склипя о ындыржире недесчифрабилэ пентру мулць, пе каре нумай ынвэцэтоаря а тэлмэчит-о. «Поате ачаста ши есте ачел чева...».

Песте о ярнэ ышь ынчарка дин ноу норокул. Де дата ачаста пэшеште пе гяца субцире дин фаца екзаминаторилор де ла Шкоала театралэ супериоарэ «Б. Шчукин» дин Москова ши ну се «потикнеште». Ынчепынд ку ачастэ зи ынтрэ ын фамилия вииторилор «лучеферишть», де каре ну се деспарте нич чей чинч ань де карте ла Москова, нич чейлалць 25 кыт фаче театру ла «Лучафэрул».

Де ла примул рол пе счена професионистэ — Ема дин «Костумул де нунтэ» дупэ Варен ши Буае — рецине атенция спектаторилор прин ыналта-й мэестрие акторичяскэ, талент ыннэскут. Тендинца зилникэ де а фамилиариза маселе ларжь ай оаменилор мунчий ку тот че есте май фрумос ын вяцэ, инсистенца де каре дэ довадэ ын прочесул де валорификаре а коморилор суфлетешть, моштените дин мошь-стрэмошь, й-ау фост апречияте дин плин де акум ын анул 1965, кынд примей дин колективул лучеферист и се конферэ титлул онорифик де артистэ емеритэ а републичий.

«Релеваря лумий интериоаре а ероинелор, евиденциеря контрадикциилор дин суфлетеле лор — ятэ резултатул ачелей путерниче трансфигурэрь але актрицей, каре фаче, ка ын тоате ролуриле сэ се ремарче о линие комунэ де жок, о унитате де стил, о маниерэ проприе», — скрия ку ачастэ оказие преса де спечиалитате.

Ачастэ маниерэ интерпретативэ проприе о карактеризязэ ын тоате ролуриле пе каре ле-а валорификат: Агафия Тихоновна дин «Кэсэтория» луй Гогол, Марфа дин «Лас'кэ-й бине!» де Ана Лупан, Ади дин «Ши суб черул ачела» де Бусуйок, Марюта дин «Май таре ка драгостя» де Лавреньов, Аргира дин «Пе-ун пичор де плай» де Подоляну, Олга дин «Трей сурорь» де Чехов, ши ынкэ атытя ши атытя вець стрэине трэите интенс пе сченэ. «Пе унеле ероине ынчерк сэ ле ындрэжеск пынэ ла ултима мишкаре, сэ ле пэтрунд сенсул екзистенцей лор — сусцине актрица, — сэ трезеск куриозитатя публикулуй спектатор, кэч фэрэ де ачаста сукчесул н'о сэ винэ».

Рефериндy-се ла кипуриле креате ын чинематографие, Еужения Тодорашку спуне, кэ пе платоуриле де филмаре симте о ши май маре рэспундере декыт ын фаца рампей. Аич нимень ну-ць май дэ шанса де а коректа ын сара урмэтоаре чея че ну ць-а реушит астэзь ла ынрежистраря пе пеликулэ.

Деспре о алежере динтре театру ши чинема ну поате фи нич ворбэ — «м'ам логодит пентру тотдяуна ку счена, вяца фэрэ де еа ар фи пентру мине о траждедие, нич ну пот сэ мь-о ынкипуй алтфел».

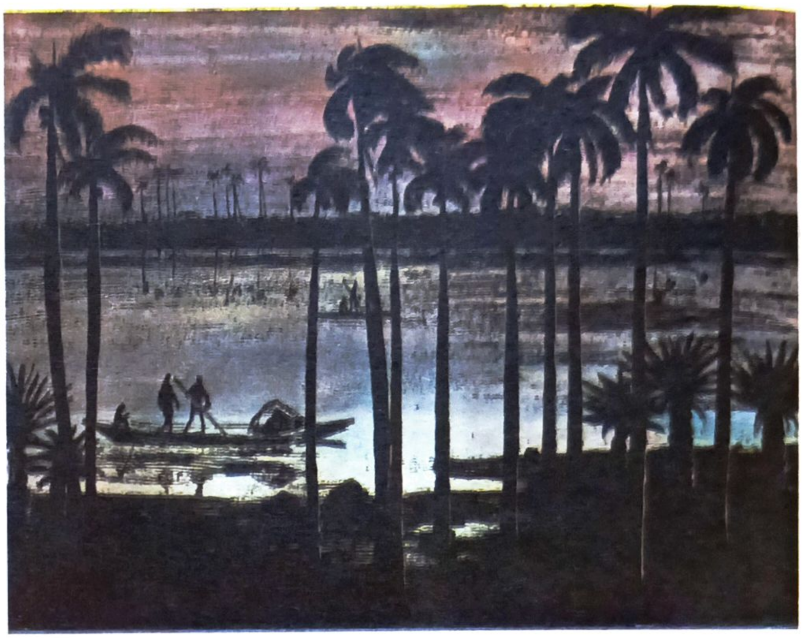
О ноуэ тряптэ ын биография де креацие а артистей попорулуй а РСС Молдовенешть Е. Тодорашку девине ролул Марфей Петровна дин спектаколул «Оамений рушь» дупэ Симонов, консакрат аниверсэрий а 40-я а Марий Бируинце.

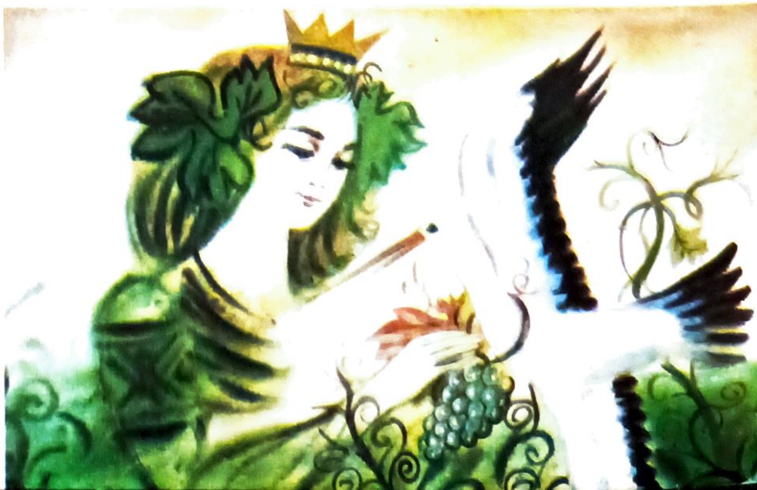
О ынтребэм деспре ролул ла каре виселэ чел май мулт ын вяцэ. «Н'о сэ вэ спун. Путець афла доар атыт, кэ ну л'ам жукат ынкэ. Кынд в'а апэря, дакэ вой симци кэ-й «ал меу», о сэ вэ инвит нумайдекыт ла премиерэ!».

Сэ-й дорим дин тот суфлетул ка ролул спре каре аспирэ сэ ну се рецинэ пря мулт.

Александр ХМЕЛНИЦКИЙ

(Ла 50 де ань)





Александр Петрович Хмелницкий, дипломант ал май мултор конкурсурь републикане ши унионале ын домениул графичий де карте, перманент есте атрас де фармекул кулорий ши собриетатя лаконикэ, апроапе дурэ, а линией десенулуй, де каре а фост фрапат ынкэ дин копилэрие (А. Хмелницкий с'а нэскут ла 15 юние 1935 ын Украина). Май алес, ачесте моменте с'ау кристализат дупэ абсолвиря Школий де арте пластиче «И. Репин» дин Кишинэу ын 1962. Де атунч ши пынэ азь, рэмынынд май мулт де 20 де ань редакторул артистик ал зиарулуй «Молдова Сочиалистэ», пикторул ку сукчес ышь реализязэ висул ши драгостя са пентру фрумос. Ануме ачест лукру й-а адус примул сукчес, кяр ла ынчепутул активитэций де креацие: пентру илустрацииле ла картя луй Спиридон Вангели «Авентуриле луй Гугуцэ», графичианул а фост дистинс ку уна дин примеле сале дипломе ла конкурсул републикан «Челе май реушите кэрць але анулуй 1967».

Активынд ын диверсе женурь але артей пластиче (декораря интериоарелор, дизайнул, портретул, натура статикэ, афишул де кончерте, графика де шевалет ши де зиар), А. Хмелницкий рэмыне, тотуш, перманент атрас де графика кэрций. Илустрацииле креате де артист се диференциязэ уneорь прин компримаря енержикэ а композицией (илустрацииле пентру «Веститорул де фуртунэ» де М. Горкий), пот фи висэтоаре асеменя имажинилор дин картя луй В. Русу «Гиочел-Войничел» сау соноре ши транспаренте ка ын проза луй И. Друцэ «Балада деспре чинч мотэнашь» ши ын «Повешть популаре русе».

Пе паркурсул анилор графичианул а креат илустраций пентру опереле луй М. Еминеску, В. Александри, И. Крянгэ, А. С. Пушкин, М. Шолохов, Ф. Достоевский ши але мултор скрииторь контемпорань. Дин нумероаселе кэлэторий дин царэ ши де песте хотаре А. Хмелницкий адуче студий ши скице, каре унеорь апар ынмэнункяте ын кэрць апарте, ка де екземплу — «Ритмуриле Кубей». Ла 50 де ань артистул маркязэ жубилеул матуритэций креацией сале. Дар, кредем, принчипалеле лукрэрь ынкэ вор апэря, делектынду-не дин ноу ку визиуня орижиналэ а пластичианулуй.

Тудор СТАВИЛЭ

ИНДЕКС 77041 ПРЕЦУЛ 25 КОП.